

FINANZAS

**Paso grandi
tuma pa yega na
presupuestonan
balansa**



Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw
CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 10578 • 1,50 Florin DIABIERNA 19 FEBRUARI 2016

TENSION

**Director
Hospital ta
pidi respet pa
specialistanan**

Hues a haya e exigencia di 13 aña abao

Asesino di caso dilanti Club 21 condena na 14 aña di prison

INVESTIGACION

**Asesinonan di Audrei
Frances Tromp a keda
deteni na Republica
Dominicana**

Cancha Deportivo Ovio Orman a bira un realidad na Madiki Kavel



ORANJESTAD (AAN): Deportivo Ovio Orman na Diaranson, dia 17 di Februari, a tuma inauguracio oficial di loke ta e Cancha

Deportivo Ovio Orman na Madiki Kavel. E hecho aki a tuma luga den presen- cia di Minister President

Mike Eman, ministernan Benny Sevinger, infraestruc- tura, Arthur Dowers, Hus- ticia y Alex Schwengle, Deporte. Minister Arthur Dowers a uni su mes na e festeho grandi aki, indi- cando cu e cancha aki sigur lo ta aportando na calidad di bida den e barionan cu ta contribui na seguridad di e mucha y habitantenan en general. Presente tambe na e cancha tabata yiu di Ovio,



sr. Eufracio "Fa" Orman, kende ta un ferviente de- portista y den varios wega di futbol, a sa di para refe- eree. Sigur e proyecto aki ta

sostene mehoracion di cali- dad di bida y ta contribui pa baha crimen na un nivel mucho mas abao, e minister a finalisa



**Bo Fabrica di Aluzinc
& Aluminium**

*Fabrica na
Bo midi!*

Isolation Roof Panel

Adress: Bushiri 26H
Tel: 582-2771
info@katranv.com

Uses for: houses, warehouses, Trailers, containers and more.

Aluminium den stock color: Cora, Terracota & Normaal
4 Color den stock Aluzinc: Berde, Shinishi, Cora & Blanco

PPG PAINTS **DON'T MOVE!**
This Is A Limited-Time Offer
(seriously, when the time runs out that's it)

**29+2%
Discount**
On All Paints

Cumana 1 - 585 0500 - ppgaruba@gmail.com - www.ppgpaints.com



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl.

390.000,-

*Afl. 290.000,- + Afl. 100.000,-
extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi



Gobierno ta sigui mehora barionan rond di e isla

Madiki a haya awor Parke Recreativo ‘Ovi Orman’



ORANJESTAD(AAN): Diaranson atardi otro mini cancha di futbol a keda inaugura den un bario riba nos isla. Despues di a habri un na Bushiri algun luna atras, awo ta Madiki ta bay goza di un facilidad pa grandi y chikito. Minister President Mike Eman, den compania di Minister di Infraestructura Benny Sevinger, Minister di Deporte Alex Schwengle y Minister di Husticia, Arthur Dower, hunto cu funcionarionan di FCCA, director Peter Van Poppel, Jose Paula y tambe representante di Vasquez contractors, a declara oficialmente habri e parke deportivo y di recreacion. Un cantidad grandi di bisiña y personanan relaciona cu e proyecto tabata presente pa asina mira momento cu e cancha ta worde dedica na memoria y bida di Sr. Ovi Orman como gran promotor di futbol na Aruba, pero particularmente den bario di Madiki y becindario.

“Pa nos e ta importante cu tin e luganan di recreacion aki pa nos hobennan, sigur ora bo mira con e cancha aki ta desaroya cu e hobennan por hunga y e hendenan grandi por ta cerca,” asina Prome Minister Eman a bisa durante e ceremonia di apertura. Na su opinion, “e ta trece e comunidad hunto y e ta trece e control cu nos ta desea pa e barionan.”

Loke inicialmente tabata planea pa ta solamente un mini cancha di futbol, a crece bira un parke recreacional danki na e aporte di tur esnan involvi, for di Gabinete Mike Eman y FCCA te na e contratista constructor y e propio Fa Orman, yiu di Ovi. Fuera di e cancha deportivo, e facilidad ta conta tambe cu wega pa muchanan chikito, pero tam-



be facilidad pa haci ehercicio. A inclui bankinan pa mayornan por wak nan yiunan hunga y grandinan por sinta combersa.

“Sigur algo di aprecia. Nos tin un prome minister cu tin un vision y un ekipo completo pa tur reto cu por presenta pa nos isla,” asina Fa Orman a expresa gradiciendo Gobierno pa e regalo na e bario y pa e dedicatorio na su tata. “Esaki ta un proyecto cu ta worde haci cu dedicacion.”

Minister Benny Sevinger a felicita Prome Minister pa su dedicacion na e proyecto y ta contento di tende cu tin mas di e tipo di facilidadnan aki na caminda pa otro barionan di Aruba, fuera di su Madiki stima. “Poco poco a habri Bushiri, awo Madiki y despues Cura Cabay, pero Bub-



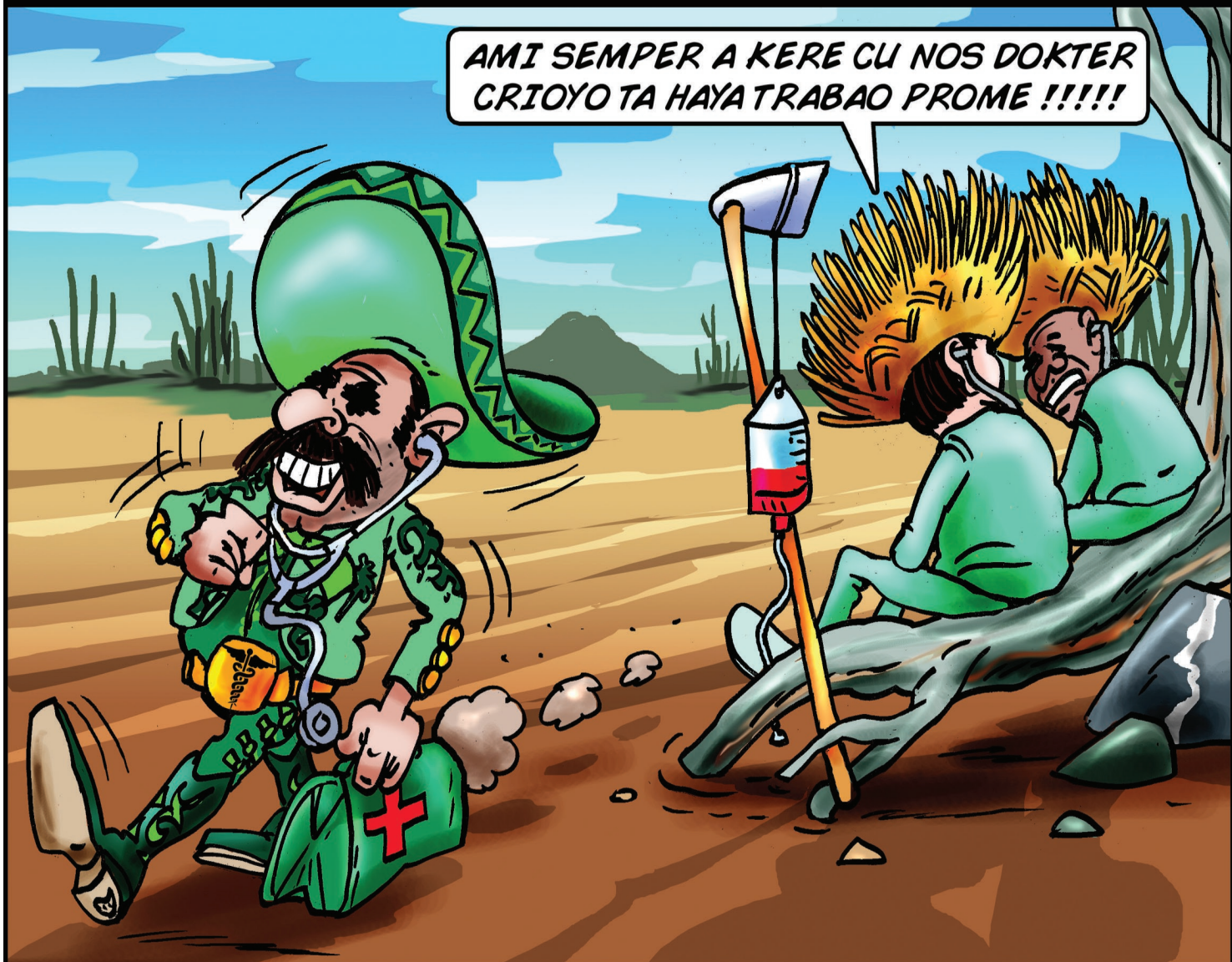
ali y Dakota tambe a pidi kier men e trabao tambe ta sigui,” asina e mandatario a indica.

Minister Alex Schwengle tambe a hiba palabra felicitando e bario di madiki y gradiciendo Prome Minister pa e sosten cu ta duna su Ministerio den e promocion di e veldnan deportivo y movicion. E proyecto aki ta un muestra cu Gabinete Mike Eman ta un ekipo uni cu ta sostiene e mesun bon voluntad pa nos pueblo.



HARI TA E MIHO REMEDI CU TIN!!

AMI SEMPER A KERE CU NOS DOKTER CRIOYO TA HAYA TRABAO PROME !!!!!



Stimami. Sterilisami.
www.stimamisterilisami.com

Hues a haya e exigencia di 13 aña abao

Asesino dilanti Club 21 condena na 14 aña di prison

ORANJESTAD (AAN): Ayera mainta Corte den Promer Instancia a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Stanley Geerman cu a tira mata P. Graciete riba 30 Juni 2013. Despues di mas cu 2 aña, awor numa e caso aki a bin dilanti.

Den sala di Corte tabata presente tata di e victima Graciete y por a ripara cu e no tabata nada contento cu e asesino di su yiu no a worde gara.

ASESINO FUGITIVO AINDA:

Fiscal a bisa Hues cu



Geerman ta fugitivo y tin indicacion cu e ta scondi na Colombia. Fiscal a bisa cu

Ministerio Publico a manda citacion pa mama di e fugitivo.

VIDEO ASESINATO PASA DEN CORTE:

Fiscal promer cu el a exige castigo, a pidi Hues pa pasa e video di seguridad dilanti Club 21 di e asesinato. Fiscal a pasa e video caminda por mira claramente con Geerman ta dal e victima Graciete un mokete den cara. Despues tabatin un discusion pisa entre nan dos y na dado momento Geerman a bira cana bay mas o menos 15 meter leu, kita e

arma for di Herts, cana bay riba Graciete y tir'e hopi di cerca na su cabez.

FISCAL A EXIGI 13 AÑA:

Fiscal a sigui bisa cu Geerman a huy for di Aruba y ta den exterior. E ta haya legalmente proba cu Geerman a mata Graciete. Fiscal ta considera esaki un asesinato cruel. Pa cu e castigo, Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu Geerman ya na 2009 a worde condena na 15 luna di prison pa violencia publico. Fiscal a exige 13 aña di prison.

SENTENCIA:

Hues a sera tratamiento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya legalmente proba cu Geerman a tira mata Graciete. Hues a sigui bisa cu Geerman a kita bida di un hoben. Pa cu e castigo el a cu e ta tene cuenta cu Geerman ta un residivista di violencia. Hues a bisa cu Geerman a huy y no ta tuma responsabilidad pa loke el a haci. Hues ta tuma Geerman hopi na malo y pesey ta haya e exigencia di Fiscal abou. Hues a subi e castigo na 14 aña di prison.

Minister Bermudez:

"Un paso grandi a worde tuma riba e ruta pa yega na presupuestonan balansa"



ORANJESTAD(AAN): Recientemente Minister di finanzas, Angel Bermudez a informa Staten y entrega un rapport riba ehecuacion di e presupuesto di pais Aruba durante ultimo kwartaal di 2015.

E reportahe ta muestra cu durante e ultimo kwartaal di 2015 un tremendo trabao a worde desplega pa e departamentonan concerni y cu esaki a resulta den cifranan preliminar cu ta indica cu e deficit pa henter aña 2015 a keda dentro di e norma di e ley LAft.

"Pa 2015 esaki ta 3.7% , pero tur indicador ta muestra cu e deficit a sali algo riba 2% di nos GDP", asina Minister Bermudez a informa. Segun e mandatario, e resultado aki principalmente ta pa motibo cu e entrada total di 1.252 mion a keda realisa manera a presupuesta.

Di otro banda, e gastonan di Gobierno tambe a keda 30 mion Florin abou di loke a worde aproba y esaki ta suma na 1.350 mion. E mandatario a splica cu den e lunanan venidero e cifranan lo worde concretisa definitivamente den e cuenta anual pa Staten, sin embargo e mandatario ta convenci cu e deficit definitivo lo keda abou di e norma stipula pa ley.

Minister Bermudez ta hopi satisfecho cu e resultado pa 2015 y ta sigur cu si sigui den e mesun ritmo, lo por logra e normanan pa 2016 y 2017 tambe!

Finalmente e mandatario ta gradici tur esunnan cu ta contribui grandemente na e hazaña aki, muy en particular Departamento di Impuesto, cu a cana e miya extra pa logra realisa e entradanan presupuesta.

Nan a confesa e crimen horibel!

Asesinonan di Audrei Frances Tromp a keda deteni na Republica Dominicana

ORANJESTAD (AAN):

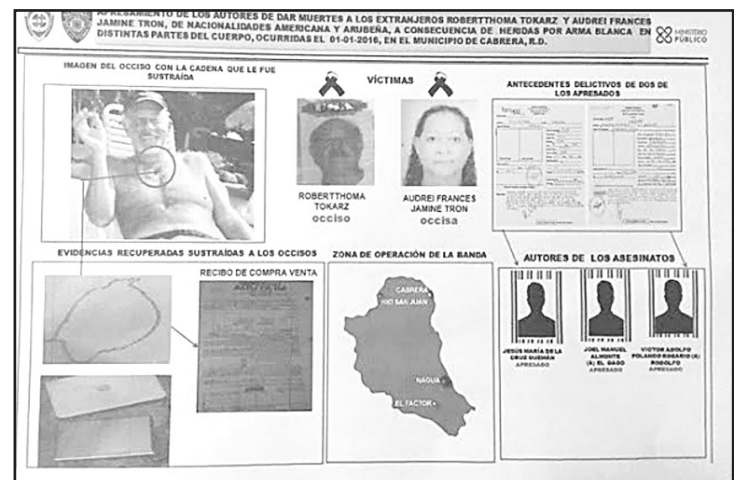
Informe a drenta for di Santo Domingo cu siman pasa a logra cera den prison cuater homber culpabel di a mata tres stranhero, entre nan e señora arubiano Audrei Frances Jamine Tromp.

Despues di un trabao extenso, polis a logra captura un banda di asesinonan serial cu na Januari a mata un homber mericano, e señora arubiano y un otro persona di Canada.

Esnan cu a cay preso ta Jose Maria de la Cruz Guzman (27 aña), Joel Manuel Almonte (25 aña), Victor Adolfo Polanco y Wendiso Marino Martinez.

Nan ta wordo acusa di asesina pa medio di golpi y herida di cuchio e mericano Robert Thomas (70 aña), e arubiano Audrei Frances Jamine Tromp (57 aña) y e canades Lynn Margaret Sabloff (66 aña). E mericano a haya un herida di cuchio na su nek mientras cu Tromp tambe na su nek y cabez ora cu tres di e detenidonan nan a drenta den e residencia ubica den e residencial Los Farallones di Cabrera. E canades a ser haya morto 8 dia despues, dia 9 di Januari den mondi na Cabrera.

E detenidonan a admiti cu nan a comete e crimen



y nan a admiti cu nan a horta 5300 pesos cash, 150 dollar, un cadena di oro cu e mericano tabata tin bisti, un tas cu computernan, zapato, un telefon celular y varios joya.

Tambe nan a admiti di a mata e canades ora nan a intercept'e dia 8 di Januari ora cu e tabata bayendo Puerto Plata den su auto. E cadaver a ser laga bandona

den mondi y nan a bay cu de auto.

Autoridadnan ta sigui cu e investigacion pa haya sa di otro posibel crimennan cometi pa e banda di asesinonan aki.

E informacion aki a keda publica den medionan local na Republica Dominica manera El Nuevo Diario y El Nacional.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Na aña 1960, Journal of the American Medical Association a reporta cu un paciente cu a check in den un hospital pa un enkel hincha a ser examina y a ser averigua cu el a guli 258 cos, incluyendo un pida metal di 3 liber, 26 yabi, 39 file pa huña y 88 moneda diferente.

Jacinto Benavente tabata e prome autor Spaño pa gana e Premio Nobel di Literatura (na 1922).

Bo tabata sa cu prome cu siglo 19 no tabata tin un solo mata di toronha (grapefruit) na Merca? Awe Florida ta produci 70 porciento di tur e toronhanan di mundo.

Bo tabata sa cu e angulonnan di un cuadrado ta forma 360 grado?

Maximillian Schell, e actor Aleman, a gana un Oscar como miho actor pa su papel di abogado defensor den "Judgement at Nuremberg" na aña 1961.

Un 'Stinger' ta un cocktail forma pa brandy (cognac) y creme de menthe blanco.

Canibalismo ta e acto di come carni di un ser seme-hante. Tanto den reino animal como den raza humano e ta existi cu mas frecuencia di lo deseado.

E prome publicacion haciendo referencia na coleccion di stampia a sali na aña 1841, ora cu un muher a pone un aviso den un corant Ingles pa haya stampiyanan usa pa wallpaper su camber.

Oliver Wendel Holmes: "Mi ta na banda di esnan no regenera cu ta afirma e balor di bida como un fin riba su mes y no cu e santonan cu ta nengue".

E logro mas grandi di e civilizacion di Edad di Brons na Mesopotamia Y Egipto tabata e creacion y difusion a traves di cambio comercial y guerra, di e hermentnan di civilizacion, especialmente e desaroyo di escritura.

Hitler, sperando di aisla y denigra e Hudio na Dinamarca, a ordena nan tur pa usa e Estreya di David rond di nan brazanan. Su plan a fracasa pa motibo di e curashi y compasion di e Danesnan. Dentro di algun hora despues di e orden, ciudadanonan Danes di tur religion tabata usa e armband. Rey Christian X a declara: "Ami ta e prome Hudio di nos pais".

E Codigo di Administracion di New York te awe ta existi pa postenan ser erigi dilanti di City Hall pa e reporteronan por mara nan cabaynan.

No tin mester di un caida catastrofico di temperatura pa cumenza un edad di ijs. E caida mester ta suficiente pa permiti un poco mas di sneu cay durante un invierno den hopi rio cu por ser gesmelt pa un verano menos caluroso cu ta siguie.

Nicolas Copernicus (1473-1543), di Polonia, a disputa na aña 1543 e teoria Ptolemaico cu tabata bisa cu solo ta drey rond di rond di tera. El a avanza un teoria heliocentrico cu tabata matematicamente mas simpel cu esun geocentrico. Johannes Kepler (1571-1630) a hiba e teoria di Copernicus ainda mas leu y a descubri cu e orbitanan di e planetanan tabata elipse.

Humor: E mama na e yiu: "Si bo tabata kier bay pisca, pakico bo no a bin cerca mi y pidimi si bo por bay?" E mucha: "Pasobra mi kier a bay pisca".

Homber a cay for di un piso pa otro y keda herida



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta na un Compleho di Apartament bao construccion cu tin na Noord, un trahador pa descuido a cay for di tres piso, y keda na di dos piso.

E homber tabata keha di dolornan fuerte na curpa, y tog asina mes el a lanta para. Pero su coleganan a pone sinta warda Ambulance.

E tabata levemente herida pero cu dolornan na curpa. Ambulance a presenta na elugar y atende cune, y a hibe Hospital.

Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.



Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademas di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galiña y mas.

RED FISH
Quality Seafood Restaurant

[Orange Plaza Mall]
Italiestraat #50
☎ 297 280 6666

Habri pa Lunch & Dinner
11:30 AM pa 10:00 PM
Sera riba Dialuna

f RedFishAruba





COMFORTABLE
EVEN TEMPERATURES

ULTRA
QUIET

DUCTLESS
SOLUTIONS,
EASY INSTALLATION

BACK
IN STOCK

XPOWER GOLD

Save on your purchase and start saving energy

BTU	AMP	Cash Price	5x Monthly
10.000 BTU	AMP 3.53- 1.6	AWG. 1.825,-	Awg. 410,-
13.000 BTU	AMP 4.95- 1.3	AWG. 2.025,-	Awg. 450,-
18.000 BTU	AMP 6.79-1.12	AWG. 2.600,-	Awg. 570,-
22.000 BTU	AMP 8.5 - 1.25	AWG. 2.875,-	Awg. 630,-

THESE PRICES INCLUDES: Installation within 3 mtrs. • Brackets • Piping kit • PVC Eco duct

WARRANTIES: One(1) year on parts & labor. • Five (5) years on compressor.

Carrier improves the world around us; Carrier improves people's lives; our products and services improve indoor comfort; our culture of improvement will not allow us to rest when it comes to the environment.



AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER



AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

- Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available



turn to the experts™

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP

• SATURDAY: 8 AM - 12 NOON • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

Tata di victima a reclama den Corte Pakico no ta pidi Interpol gara asesino di su yiu cu ta scondi na Colombia



ORANJESTAD (AAN): Tata di e victima Pablo Graciete cu a worde asesina door di Stanley Geerman, no a keda nada contento con tratamento di e caso penal a tuma lugar. El a reclama pakico no ta percura pa e asesino di su yiu bin sinta su castigo na Aruba.

PAKICO CASTIGO ASINA ABAO:

Matutino DIARIO por a constata cu e tata no tabata nada contento ora el a tende Fiscal exigi 13 aña di prison. Hues a duna e tata oportunidad pa e expresa su mes. E tata a reclama cu e castigo di 13 aña no ta suficiente pa e asesino di su yiu.

Hues a splica e tata cu segun ley penal, e castigo maximo ta 15 aña y Fiscal a mostra cu pa e delito aki ta 13 aña di prison ta e castigo.

PAKICO NO A DETENE E ASESINO:

E tata a sigui bisa cu pakico no a pidi Interpol pa detene Geerman na Colombia y trece Aruba pa e sinta su castigo aki. Hues a bisa e tata cu e no por ordena Fiscal haci esaki.

Despues di e caso, por a mira cu Fiscal a bay papia cu e tata.

Investigacion cu DIARIO a haci ta mostra cu Ministerio Publico a purba pidi detencion di Geerman na autoridadnan Colombiano pero no a logra. Ministerio Publico awor cu tin un sentencia pa asesinato, lo por pidi autoridadnan Colombiano pa detencion di Geerman pa e bin sinta su castigo na Aruba.

Tempo lo mester muestra si esaki lo keda realiza of no.



RBC Royal Bank

VACANCY

SENIOR MANAGER COMMUNICATIONS SOUTHERN CARIBBEAN

The Senior Manager Communications Southern Caribbean provides strategic communications and corporate social responsibility (CSR) advice and counsel, planning, execution and reporting, as it relates to the management of the business and functions in each of the countries within RBC Caribbean's Southern Caribbean market (Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Maarten, Saba, Grenada, St. Vincent, St. Lucia, Barbados, Antigua, Montserrat, St. Kitts & Nevis, Dominica). The role protects and enhances RBC's reputation through effective communications strategies that mitigate reputational risk, drive positive media coverage and fosters employee engagement. It is also responsible for aligning CSR initiatives to the overall strategy of the business and executing or overseeing the execution of activities across the assigned market.

KEY RESPONSIBILITIES

- The Senior Manager Communications Southern Caribbean acts as a strategic partner and adviser to the Regional Vice President (RVP) regarding proactive and reactive communications needs with high potential to affect RBC's reputation & brand, employee engagement and client loyalty.
- Works with Southern Caribbean senior leaders on issues management across all countries.
- Develops an annual calendar of communication and visibility activities to support Business Objectives by identifying key internal and external audiences, and then leading and facilitating cross-enterprise & cross-functional integration of communications processes and plans.
- Works with key RBC partners to identify and address potential reputational risks, ensuring alignment of communication messaging & implementation between primary internal & external audiences.
- Develops regular schedule of media engagement for relationship building and proactive delivery of RBC messages for positive net tone impact in traditional, social and integrated media channels. This includes managing the intranet page for the assigned countries and social media feedback and follow up.
- Creates all internal and external communications materials in partnership with Brand Marketing and/or external providers as needed.
- Develops and implements an integrated Employee Communications plan to increase proactive, strategic employee engagement and storytelling in market.
- Research, develop, implement and manage communications plans, processes & tools/tactics, measure effectiveness.

QUALIFICATIONS / EXPERIENCE:

- Post-secondary degree: communications, related studies (journalism).
- Minimum 7-10 years of communications or journalism experience with proven track record of successfully developing and executing communications strategies in support of business goals and objectives.
- Ability to impact through influence and an exceptional ability to partner and build consensus from differing points of view and work in cross functional teams.

- High organizational awareness; able to build effective, results oriented, collaborative stakeholder partnerships.
- Strong organisational and time management skills with a proven ability to focus on results and deliver on time.
- High degree of ability to understand business operations and how changes in different areas of the business can impact reputation and employee engagement.
- Superior ability to manage multiple projects – enterprise-wide impact of recommendations, changing deadlines, management of multiple, complex projects, tasks & teams – all on high impact projects.
- Good understanding of the media and the production process. Practical skills in electronic production and presentation on camera.
- Experience and confidence interacting with senior management, effectively presenting a point of view across varying levels of the organization, and comfort in constructively challenging ideas.
- Experience as a spokesperson highly preferred.
- Effective listening skills that accurately interpret the business needs so that communication requirements are well defined.
- Fluency in English and Dutch a must, a working understanding of Papiamentu and Papiamentu preferred.

PREFERRED:

- Training in Business Management and Communications principles and practices.
- Financial services literacy and project management an asset.

CRITICAL SKILLS:

- Fluency in English and Dutch with a working understanding of Papiamentu and Papiamentu.
- Developed writing, communications and presentation skills.
- Developed knowledge of communication tools, templates and technology.
- Project Management knowledge and capabilities.

If you are interested please send your cover letter together with your résumé before February 26, 2016 to tt-ec-bbreruitmentvacancies@rbc.com or send it to the HR department at RBC Royal Bank, Kaya Flamboyen 1, Willemstad, Curaçao.



NOBO!

Na NAGICO bo no tin mester preocupa mas pa perde bo 'No Claim Discount'.

Si un dia Bo ta involvi den un accidente, hasta si ta bo falta, bo no ta paga "eigen risico"
riba bo WA claim. Y bo 'No Claim Discount' ta keda igual.

Bishita nos online, tuma contacto cu bo broker preferi of yama nos na **588-7000**



Fast, Fair & Always There | nagico.com



VEHICLE



PROPERTY



BUSINESS



LIFE



MARINE



LIABILITY

Aruba a gana Platinum Award for di HSMIAI



ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa basta amplio Minister Otmar Oduber a elabora riba diferente tema cu tin di haber cu su Ministerionan, sinembargo loke cu a resalta tabata un biahe cu el a realisa recientemente durante cual e tabatin un honor pa ricibi un premio cu Aruba a gana. Minister Otmar Oduber a habri su conferencia pa anuncia un noticia sumamente positivo, pa turismo principalmente, unda cu Aruba a logra premionan importante den area di hospitalidad. Segun el a splica, e organizacion HSMIAI (Hospitality Sales and Marketing Association International) a duna Aruba dos premio. E prome premio ta un Silver Award pa loke ta trata e mercadeo digital cu tabata e 'Hapiness Builder'. E otro premio ta e Gold Award pa loke ta promocion y tabata e 'One Happy Selfie'. Durante e evento a bin un sorpresa hopi grandi y cu ta un reconocimiento pa e trabou duro cu a wordo haci pa Oficina di Turismo na Norte America, e compania eynan di promocion, The Concept Farm, y tambe henter e team di ATA na Aru-

ba hunto cu otro partnernan. Aruba a logra e premio maximo di Platinum Award. Minister Oduber y Ed Malone tabatin e honor di ricibi e premio aki cu ta uno hopi importante den un industria cu ta midi e aspecto di promocion, mercadeo y PR hopi mes. Cu Aruba, un isla asina chikito por a competi cu otro destinacionnan cu tin budgetnan hopi mas grandi cu esun di nos, companianan grandi y e 'monsternan' den e industria aki, ta algo grandi, pero cu nos a logra e premio maximo ta algo hopi mas grandi. Minister Otmar Oduber a bisa cu "esaki ta un reflejo di e trabou grandi cu ta wordo haci, particularmente den e cambio di maneho cu tabatin, den e forma di haci promocion na Merca." E premionan aki ta bin ademas di otro cantidad di reconocimiento cu no solamente Oficina di Turismo ta ricibi, pero tambe otro instancianan priva den sector di turismo ta ricibiendo. "Pa Aruba, fuera di un tremendo aña 2015 cu e cifranan tambe ta demostra esaki, por a mira cu e reconocimiento internacional a tuma lugar cu e premio aki, Platinum, pa loke ta trata advertisement for di e instancia asina renombra cu practicamente e premiacion aki por wordo compara cu un Grammy of Oscar. Hopi, hopi pabien na tur esnan cu a contribui cu esaki y pami tabata un honor pa den number di pueblo di Aruba por a ricibi esaki".



As a passionate member of the Hyatt team, you'll play an important role in extending the world's most generous welcome. Whether your responsibilities involve direct interaction with our guests or important behind the scenes support, you'll embrace our unique brand of hospitality at every run. In exchange for your contributions, we offer a vibrant work environment and a culture that is warm and welcoming.

Join us for some exciting career opportunities during our Career Day on **Friday, February 19, 2016 from 1:00pm to 4:00pm in Nos Veranda Lounge, next to our Employee Entrance.** Please bring along a valid Identification.

HYATT ARUBA REGENCY RESORT, SPA & CASINO CAREER OPPORTUNITIES:

Hotel Security Officer

Steward

Room Attendants

We offer We offer Great work environment and Attractive Benefits such as:

12 Complimentary Room Nights per Year - Christmas Bonus - Paid Holidays - Vacation Savings - Full Attendance Benefit - Dental/ Vision - Vacation Time - Employee Referral Program - Pension Plan - Educational Assistance.

Apply today at www.aruba.hyatt.com. For additional information, please call the Human Resources Department at (297) 523 4526.



**HYATT
REGENCY**
ARUBA RESORT
SPA & CASINO

We care for people so they can be their best

TA BENDE



2007 ford F-250 Super Duty XLT. 6.0 Turbo Diesel 4x4, crew cab, long bed.
Hopi bon condicion. Ta inclui 4 tire nobo y lift kit 6 inch completo.
Tel. 592-2204.

Minister di Asuntonan Economico, Ing. Mike de Meza:

Cu facilidad nobo na Barcadera, Gabinete Mike Eman ta hiba Aruba na e siguiente nivel den su desaroyo economico



ORANJESTAD(AAN): E traslado di operacion di carga pa waf nobo di carga na Barcadera ta representa un logro clave den e progreso di nos pais, no solamente na nivel di infraestructura, pero principalmente den e aspecto economico. Como un isla cu ta importa practicamente 100% di loke ta consumi, e acceso maritimo y aereo ta vital pa sigura desaroyo di nos econo-



mia. Mayor capacidad y miho operacion ta traduci den mas eficiencia y tambe mas entrada pa tur esnan inclui den e cadena economico; for di importador te na consumidor. Minister Ing. de Meza ta masha orguyoso di forma parti di e Gobierno cu tabatin e curashi pa finalmente tuma e stap y concretisa loke hopi otro a djis papia di dje. Actualmente tin

un vierbaansweg cu ta den construcion, 'Green Corridor', por mira un hospital cu ta den pleno renobacion y expansion, mientras cu school y barionan tambe ta haya nan atencion. "Gabinete Mike Eman I y II a ehecuta e proyectonan necesario y sumamente importante pa Aruba, pa hiba Aruba na e siguiente nivel pa cu nos economia," e Minister a declara.

"Nos ta sumamente orguyoso y contento di wak cuanto movicion tin aki riba; y e ta bay bira hopi mas tambe," e titular di asuntonan economico como tambe encarga cu Aruba Ports Authority, a expresa despues di su recorrido di e waf di carga nobo. E puerto maritimo y e puerto aereo cu ta nos aeropuerto internacional Reina Beatrix, ubica un poco mas pabou, ta e

curason di Aruba su economia. "Esaki ta sostene tur loke ta pasa na Aruba."

"E waf na Playa ta bira e terminal di crucero cu ta bay carga adicionalmente e industria di turismo. Esaki ta un parti sumamente importante di Aruba su economia," Minister de Meza a menciona. APA ta trahando caba riba plan di desaroyo pa e waf di Oranjestad. Deseo di Gobierno ta pa esaki worde desaroya y haci mas atractivo, no solamente pa nos bishitantenan, pero tambe pa e propio pueblo Arubiano.

Minister Ing. Mike de Meza a menciona cu pa fin di luna di



maart APA NV. cu ASTEC ta bay ofrece un 'open dag' pa tur instancianan involvi pa asina bin admira e proyecto completamente finalisa. For di dialuna ultimo e prome barco di container a mara na Barcadera.



CLINICA CHIROPRACTICO VAN PUTTEN

"DOLOR AWE, TRATA AWE"

Pa tur bo dolornan di lomba, nek y cabes.

Caya Frere Alexius 24
583-9724 / 563-4440 / 737-4440

Nos ta traha cu mayoria seguro:
AZV (Land) / APFA +2 / PLA / APNA

2015 Suzuki Model Clearance



Way of Life!

AWG **1,500**
discount



Suzuki Swift GL
2015, Automatic Transmission, 1.2 Ltr.
AWG 32,500

*Available colors: Silver, Orange.

AWG **3,000**
discount



Suzuki Dzire GL
2015, Manual Transmission, 1.2 Ltr.
AWG 28,000

*Available colors: White, Silver, Grey.

AWG **3,500**
discount



Suzuki Dzire GL
2015, Automatic Transmission, 1.2 Ltr.
AWG 31,500

*Available colors: White, Silver, Grey.



Ultimate Automobiles

Address: Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba
Opening Hours: Mon-Fri 8am-12pm 1:30pm-5:30pm / Sat 9am-1pm
Tel: (+297)583-9800 - Fax: (+297)583-9660
E-mail: info@ultimatearucar.com
www.suzukicaribbean.com • facebook.com/SuzukiAruba



Prome Minister a sorprende Landimar Ramirez cu un reconocemento pa su trabao di boluntario



ORANJESATD(AAN): Landimar Ramirez a worde sorprende na pia di trabao, na Kooyman, diahuebs mainta door di Prome Minister Mike Eman. E mandario a dune reconocimento pa e trabao di boluntario cu e ta haci e.o. na Parke di Luz Warawara. Pa mas cu 17 aña sr. Ramirez ta e motor tras di e trabaonan pa ilumina henter e parke cu hopi entusiasmo. Den esaki semper

el a haya e sosten di su sra esposa y demas famia. Enbes di e tradicional plakkaat Prome Minister a entreg'e un estatua chikito di Shoco cu ta, e simbolo nacional di nos pais.

Departamento BoBario a bini cu e iniciativa pa duna un reconocimento na sr. Ramirez, kende semper a coopera den e bario di Warawara den forma boluntario y riba su mes. Nan a combersa cu Prome Minister Mike Eman, kende mesora a bay di acuerdo mirando cu esaki ta un forma pa muestra agradecimento na ciudadanonan cu ta traha pa nan comunidad.

"Hesus. Mi no a spera esaki. Mi ta tur sushi, pasobra mi ta trahando," tabata e prome reaccion di Ramirez ora cu el a worde yama y a yega mey-mey di e edificio di Kooyman pa topa cu Prome Minister Mike Eman. "No ta nada," Prome Minister a bis'e y mesora a pas'e un peña pa drecha e cabey y prepara su mes pa un potret cu e Prome Minister di Pais Aruba, den presencia di su esposa y yiu muher.

Prome Minister Eman a papia di e trabaonan cu ta worde

haci den bario, manera apertura di e cancha deportivo na Madiki y iluminacion, pero cu su so no por haci esaki. Den e maneho aki e ta haya hopi ayudo di trahadonan di BoBario cu ta yud'e mira ki trabaonan mester worde haci, kendenan ta haciendo bon trabao di boluntario y cu mester worde reconoci. "Hopi danki," el a probecha di e ocasion pa bisa e team di BoBario.

No solamente e bario ta contento cu Ramirez, pero na trabao tambe e ta un empleado ehemplar, Marco Lubberhuizen, Store Manager di Kooyman, a bisa. Ramirez ta un trahado balente, y cla pa yuda unda cu mester di dje. "Nos no tin ningun keho riba dje y ta orguyoso di por tin'e hunto cu nos," Lubberhuizen a expresa.

Na momento cu e coleganan di Kooyman a tende cu BoBario kier honra Ramirez, a haci un peticion pa esaki tuma luga na su pia di trabao, ya cu di e forma aki e lo bira un sorpresa grandi. A percura pa esaki tuma luga den un skina cu a worde bunita prepara.



VCC
International NV

Real Software, Real Support



Testdrive our New HRM

**Complete Solution for
Payroll and
Human Resources**



VCC International
ARUBA
(297) 583-7072

www.vcc-int.com
BONAIRE
(599) 717-6067

info@vcc-int.com
CURAÇAO
(599) 738-7067

ALDO
Travel Bureau Inc.

Tour pa Disney World

Fecha: April 30 - May 7, 2016

Cuminsando for di Awg.1.925,- pa persona.

**Yama 582 1992 of
pasa cerca nos na Emmastraat 12
pa mas informacion y reserva di bo!**



THE SLIDING & SWING GATES OPENER EXPERTS
COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL

- Emergency service on all makes and models
- One year warranty!
- Installation & service by the pros
- Made in Italy

Open hours:
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
Sat. 8:30-12:30

PROTECO
GATE AUTOMATIONS
AUTHORIZED DEALER

E. & E. Trading Co. N.V.
Av. Papa Juan Pablo II (Rondweg)
Ex deposito/yard di Brenchie's Dakota
T: 588-2828 F: 582-9397
E: e.e.trading@gmail.com
www.eetradingaruba.com

PINOCCHIO

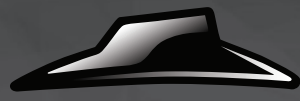
50% off all items!

Including toys, balloons and much more!

**Kerkstraat # 16 Tel: 582-2266
564-1977**

Rentals not included in this promotion.

NEW



Pizza Hut
MAKE IT GREAT®

BACON CROWN PIZZA

IT'S MIND-
BLOWING

CRISPY, DELICIOUS BACON
WITH MOZZARELLA CHEESE
IN THE CROWN.



LARGE BACON
CROWN PIZZA

AFL **37⁵⁰**

#BEROYALTY #BEBACON

ORDER NOW

PIEDRA PLAT
5851818

SASAKI
5821818

OROUBO
5839969

TAKE OUT & DELIVERY

OFERTA VALIDO PA TEMPO LIMITA.

Minister Oduber a anuncia strategia nobo pa nos turismo

Aruba ta bay diversifica y aumenta su presencia na un forma drastico den mercado Mericano



ORANJESTAD (AAN): Meta principal di e biahe di Minister Otmar Oduber pa New York tabata pa papia riba e cambionan importante di strategia pa Aruba su turismo.

A sinta cu henter e team cu ta traha hunto cu oficina di turismo pa loke ta trata e mercado Mericano. Durante reunionnan cu a dura henter dia a evalua tur loke a tuma lugar, tabatin un revision for di ora cu ATA a bira un Sui Generis te cu awor, e proceso cu a worde encamina, e cambionan cu tabatin den e forma cu ta mercadea y propaganda Aruba, como tambe e aspecto di relacionnan publico. A mira kico e resultadonan tabata y ta importante pa comunica na comunidad di Aruba cu den e simannan nos dilanti lo tin conversacionnan cu e partnernan riba e instruccion di Minister Oduber na e partnernan y na Oficina di Turismo.

E mandatario a bisa cu e cambionan cu lo bin pa loke ta maneho ta basa riba e desaroynan di nos turismo unda cu por mira p.e. un mercado Venezolano cu mirando e desaroynan interno, midimentonan ta muestra cu e ta afectando e parti di bishitantenan cu nos tabata conoce cu ta gasta hopi placa na nos isla. Esaki debi cu hopi biaha nan no kier haya nan asocia cu esnan cu ta bin pa raspa carchi of ta cuminsa desinteresa den Aruba pa motibo cu por ehempel nan no kier ta riba e mesun avion of no kier pasa den e proceso di screening cu ta tuma lugar na migracion. "E midimento ta muestra cu nos ta bay mira un efecto riba e cantidad di bishitantenan 'bon', e bishitante cu ta bin y ta contribui na nos economia manera cu nos tabata conoce e

Venezolano".

Minister Oduber a menciona tambe e efectonan economico di Brazil, unda cu el a recorda con bon e mes tabata papia di Brazil y awe e situacion a cambia, ningun hende a spera cu e pais aki cu tabatin un economia asina fuerte y un futuro cu tabata muestra cu pa e proximo 10 aña no a encontra dificultadnan economico.

Mercado Europeo, e di tres mercado mas importante pa Aruba, despues di 2 aña cu practicamente a keda flat, no a mira crecimiento y pa 2016/17 no ta sinti cu esaki lo cambia. Teniendo na cuenta e desaroyonan aki, e strategia cu Minister Otmar Oduber a instrui na Oficina di Turismo y e partnernan na Merca ta cu ta bay diversifica y aumenta nos presencia na un forma drastico den mercado Mericano.

E strategia a cambia, aproximadamente 4 aña pasa e tabata uno pa diversifica for di Merca pa motibo cu Merca tabata den un situacion economico dificil.

E tempo ey a concentra mas fuerte riba Brazil, habri Chile, sigura cu nos presencia ta mas amplio den Latino America y Europa. Turismo ta hopi sensibil na cambionan y mester

cana dilanti di e cambionan aki y su consecuencianan pa evita cu por cay den un molina cu ta negativo pa e pais. Minister Oduber a indica cu Aruba no ta den e molina ey, cu perspectivanan ta positivo, pero mirando tur e otro circunstancianan, a tuma e decision cu Aruba ta bay diversifica fuertemente den Merca. No lo keda concentra solamente den e mercado di North-East, pero lo continua cu e diversificacion, amplia tur caminda cu tin posibilidad.

Den e planificacion aki, Minister di Turismo a indica cu lo acerca Parlamento y Hunta di Supervision di ATA pa informa cu lo haci e peticion pa haci uso di e fondo di reserva di ATA. A cumpli cu e fondo aki den e prome 4 añanan y e ta creciendo y lo ta yegando 20 miyon fin di e aña aki. "Mi ta kere cu un decision corecto y sano ta pa en bes cu tin un fondo cu ta para, placa cu ta para, cu ta morto, usa esaki na un momento cu nos no ta den

crisis, pero pa evita di yega na e momento ey mes, pa por aumenta nos presencia na un forma hopi notabel, na un forma diversifica y na un forma cu nos ta reposiciona Aruba den e mercado Mericano", Minister Otmar Oduber a declara.

El a enfatiza cu esaki no ta un grito di alarma, mercado Mericano tin 14 luna consecutivo ta respondiendo positivo y ta creciendo, siendo Aruba e di dos destinacion den Caribe cu mas a crece for di e mercado aki. E situacion exitoso aki mes ta esun cu ta conduci na bisa pa reafirma y pone un presencia mas amplio den e mercado aki.

Minister Oduber lo acerca aeropuerto di Aruba tambe mediante e airlift committee pa cuminsa sondea e posibilidadnan y compromete pa por tin e capacidad di aerolineanan y stulnan adicional riba lo cual ya caba tin for di e mercado aki pa e zomer venidero y tambe winter 2016/17.

DYON
CENTER N.V.

Special

Special

Special

Prijs special riba "copy paper" di super bon calidad marca CHAMEX.

Size	1-9 caha		10-24 caha		25 caha of mas	
A4	f	36.75 pa caha	f	35.50 pa caha	f	34.25 pa caha
	f	7.35 pa riem	f	7.10 pa riem	f	6.85 pa riem
Letter	f	71.00 pa caha	f	68.50 pa caha	f	66.00 pa caha
	f	7.10 pa riem	f	6.85 pa riem	f	6.60 pa riem

nota: e prijsnan menciona no ta inclui BBO y BAZV

Caya Frere Bernadinus 10, Tel: 582-9894 • Fax: 582-9896, Email: dyonaruba@yahoo.com

Pa cada persona cu bo ta trece como cliente nobo, bo ta haya descuento riba bo cuenta!

"Invita y gana!"

Nos ta cumpra ORO y SILVER

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion

eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO
COMPRAYVENTA
Un cambio sigur!

Playa Schoolstr. 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
facebook: eltriunfocomprayventa www.compraventaeltiunfo.com

Mervin Wyatt-Ras:

Nos tur mester combati e malesa Zika

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a comenta riba e anuncio di gobierno cu a pone un suma di Afl. 500.000 adicional pa atende na un forma preventivo cu e virus di Zika. Aunke segun Parlamento Wyatt-Ras a tarda un tiki, e ta contento cu ta pone prioridad pa atende cu e malesa Zika.

E parlamentario durante

reunion publico cu a trata presupuesto dia 1 di februari den nomber di fraccion a presenta un mocion pa gobierno presenta un plan pa preveni y combati Zika, cual mocion a keda aproba unanimamente. Dia 10 di februari Parlamento a haya un presentacion di gobierno encuanto tur loke nan ta y a haci te cu awor y plannan pa e tempo venidero. Tabatin 4 caso den



investigacion y un par di dia despues, esta dia 12 di februari, gobierno a anuncia cu e casonan a resoluto positivo. Mientrastanto tin 6 caso mas cu a surgi di personanan contagia aki na Aruba mes. Pesey mes ta di importancia pa actua liher y combati criaderonan conforme loke WHO y otro paisnan tambe ta propone y haci.

Wyatt-Ras ta haya cu salud

di nos pueblo mester ta na promer lugar en especial ora ta trata futuro mamanan cu tin cu haya suficiente informacion con pa preveni.

E parlamentario ta haya di importancia pa nos hendenan haya suficiente informacion pa asina nan por actua na un forma corecto pa por evita di haya e malesa, tambe ora nan viaha. P.e. bisti manga largo, uza locionnan antirepelente, etc. Alavez tin cu haci un campaña cu nos hendenan ta bay evalua na cas y rond di nan cas y elimina criaderonan, p.e. potchinan di mata cu tin sangura, awa di banja, awa cu ta sali for di airco, autonan bieu den cura, matanan y otro obhetonan cu tin criadero. Wyatt-Ras a pidi atencion alavez pa arcanan di riesgo manera Pos Chikito y Savaneta pa eybanda sigur swipe. Ya caba nos ta riba lista di paisnan cu tin e malesa. Esaki ta haci cu nos mester activamente bay busca criaderonan y actua mesora. Alavez y ya caba gobierno a haci e contactonan necesario, tin cu traha conhuntamente cu ATA y AHATA pa calma turistanan y suministra turistana cu informacion necesario pa nan por preveni. Esaki lo haci turistanan mas tranquil tambe. Wyatt-Ras kier haci un apelacion na nos dokternan di cas tambe pa meld na DESPA di patientnan cu posiblemente tin simptomanan cu por indica cu tin Zika. Si e patientnan mes no bay pa haci un test, tog lo por fumiga pa asina preveni cu posibel malesa por worde transmiti.

Na nivel mundial, esta riba nive di macro tin bon cooperacion. Riba nivel micro y den nos comunidad nos como ciudadano mester coopera y traha hunto pa por ataca e virus di ZIKA. Campañanan di concientisacionnan no tin cu ser limita solamente na famianan sino tambe na schoolnan y tur unda tin muchanan na cantidad grandi. Aruba hunto tin cu combati ZIKA. Parlamento sigur lo keda pendiente di un evaluacion di tur e accionnan cu lo ser entama.

“Main Street Express Branch”

NOW OPEN

Bishita nos y experiencia e facilidad.

Servicio bancario mas facil y lihe:

Express Loans

Ricibi un aprobacion dentro di 24 ora pa un aplicacion di prestamo personal of auto

Smart Deposit Machine

Deposita placa cash y check sin para den rij

Financial Kiosk

- Peticion pa servicio di tarheta ATM y Credit Card, Text Banking cambio di adres
- Notificacion di biahe

Y mas...

Habri dialuna pa diabierna 8:00 am – 4:00 pm
Servicio di ATM ta accesibel 24/7

Arubabank®

Bomacrete

MABON 52 BRAZIL
Cell: 6600444 - 5641313



Evelyn Wever-Croes: Minister di Husticia di Aruba mes ta trapa riba constitucion

Minister Arthur Dowers no ta contesta parlamentarionan

ORANJESTAD (AAN) – Un tema cu fraccion di MEP a enfatisa hopi durante tratamento di presupuesto tabata na momento cu e propio Minister di Husticia mes ta trapa nos Constitucion. Si tabata un otro minister, bo por pensa cu talvez e no sa mihor, pero un minister di husticia cu e mes ta trapa Constitucion, ta algo nunca antes visto.

Constitucion di un pais ta e ley mas halto y mas importante di un pais. Nos Constitucion ta stipula cu na momento cu un parlamentario hasi pregunta, e minister MESTER contesta e pregunta. No solamente cu e minister mester contesta, sino cu e minister mester contesta nan den tempo rasonabel. E unico excepcion ta si e informacion cu ta wordo pidi ta contra interes di pais Aruba of di Reino. Esaki ta poni den articulo III.17 di nos Constitucion:



*Artikel III.17
Elk lid van de Staten heeft het recht vragen te stellen aan de ministers en de staatssecretaris. De ministers en de staatssecretaris beantwoorden deze vragen binnen redelijke termijn, voor zover het beantwoorden daarvan niet strijdig geoordeeld kan worden met het belang van het Land of van het Koninkrijk.*

Fraccion di MEP a hasi Minister Dowers 71

pregunta por escrito durante tratamiento di presupuesto, manera ta custumber. Tur ta preguntanan cu tin di haber cu e maneho di e varios departamentonan den ministerio di Husticia. E minister a contesta 25 pregunta, y e demas 46 e minister a skirbi cu lo contesta nan durante e reunion publico. Pero durante e reunion publico e minister a nenga di contesta nan, argumentando prome cu e fraccion no tin interes pa scucha contesta. Lider di MEP a splica e minister cu si e personalmente no tin confiansa mas den e minister, no kiermeen cu e minister por keda sin

contesta preguntanan tocante e ministerio.

Despues e minister a argumenta cu ya el a contesta nan caba den pasado. Pero con e por a contesta nan si varios di nan tin di haber cu e presupuesto 2016? Cu esaki minister Dowers ta muestra di no tin respet pa su deber constitucional, y bou e circunstancianan asina, e no por keda mas como minister. E fraccion lo denuncia e violacion di Constitucion na instancianan internacional. Un minister di husticia cu ta trapa Constitucion no por keda como minister. Fraccion di MEP no tin confiansa mas den e minister aki, pa motibo cu criminalidad ta 'out of

control' y e minister no ta muestra e minimo interes pa ataca criminalidad cu man duro. Tur integrante di e fraccion geel a indica caba cu nan no ta considera sr Dowers minister mas, y lo no dirigi nan mes na dje mas tampoco, sino lo dirigi nan mes na minister presidente di e pais aki. "Mi ta urgi e minister presidente di pais Aruba pa cambia e minister di husticia, apunta un otro persona den nan propio seno, y si e no por haya ningun cualifica, busca un otro vak minister, pasobra Aruba no por sigui asina", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a declara.

Aromi d'Italia
IS HIRING

AN ALL-ROUND COOK
SPECIALIZED IN ITALIAN
CUISINE

INTERESTED PARTIES
(WITHOUT VALID WORKING
PAPERS NO NEED TO APPLY)
CONTACT 592-5699 AFTER
4 PM FOR INTERVIEW

Disfruta di un pisca "Aruban Style" na Driftwood Seafood Restaurant
Un dushi pisca fresco a la plancha cu sauce crioyo.

Orario:
5:00pm to 10:30pm
Sera riba Diadomingo

Adres:
Klipstraat 12

Pa reservacion bishita nos website
www.driftwoodaruba.com
of yama nos na **5832515**

Email:
info@driftwoodaruba.com

Dangui Oduber (MEP)

Como 33% di turistanan cu ta bin Aruba NO ta hospeda na hotelnan

ORANJESTAD (AAN): Aunke minister di turismo ta keda bisa cu turismo ta bayendo bon e realidad ta completamente diferente. aña 2015 a sera cu un crecimiento den cantidad di bisitante pero esaki ta danki na e Mercado di Venezuela. Pa nos por haya un idea ki impacto e Mercado aki tin



den e cifranan ta bon pa haci un comparacion cu aña 2013. Na aña 2013 Aruba a ricibi: 188,020 turista Venezolano. Na aña 2014 nos a ricibi: 249,593 turista Venezolano. Na aña 2015 te cu fin di luna di November: 350,918 turista Venezolano.

Si compara aña 2015 cu aña 2013 pa loke ta trata

turistanan Venezolano nos ta wak un aumento explosivo di: 162,898 cual ta un aumento di 86%! E crecimiento aki NO por worde considera un crecimiento real y tampoco duradero. Despues di basta luna cu Otmar Oduber tabata in denial, e porfin a bin realiza y admiti cu gran parti di e turistanan

Venezolano aki ta bin Aruba oa raspa carchi y cumpra productonan no turistico. E crecimiento aki ta uno ficticio y banda di e Mercado Venezolano e Mercado Europeo no a mira un crecimiento. Ora bo analiza unda e "turistanan" aki ta keda bo ta wak cu nan NO ta keda na hotel ya ta kedando na casnan priva. Na aña 2010, 25,601 turista Venezolano tabata hospeda na other accommodations (apartamentonan, casnan priva).

Na aña 2015 esaki a bira 276,892 "turista" Venezolano a hospeda na other accommodations. Cantidad di Venezolano cu ta hospeda na hotelnan a cai entre 50% pa 70%. Na aña 2010 13% di turistanan cu ta bishita nos pais tabata keda na other accommodations. Na aña 2015 esaki a bira 33.4%! Esaki ta duna un indicacion cla cu 1/3 parti di turistanan cu ta bin Aruba no ta kedando mas na hotel. E indicador aki ta bisa nos e ora cu turistanan cu ta biniendo nos pais no ta e "affluent (turista di calidad)" tourist cu nos pais semper a custumbra di dje. Na momento cu un turista ta prefer di paga menos pa por hospeda un caminda ta un indicacion cla cu e calidad di turistanan ta birando inferior. Esaki ta loke realmente ta pasando den nos turismo. aña pasa tabata un aña sumamente malo pa e sector hotelero y aña 2016 no a habri diferente. E promer luna di aña tabata tin un caida den grado di ocupacion di casi 9% y den REV PAR di casi 10%. Manera un miembro di AHATA a bise awe den reunion cu comision di turismo di parlamento tabata tin cu nan awe tardi. "In 2015 business has suffered". Sin papia di turismo crusero cu pa 2 aña consecutivo ta den caidan grandi. Cada ken por repasa e picnan y saca nan mesun conclusion si di berdad turismo ta loke Otmar ta pretende cu e ta!

SANTO DOMINGO IS NOW BOARDING!

Flights from Antigua, Aruba, Curaçao, Havana and St. Maarten.

ANTIGUA • ARUBA • CURAÇAO • HAVANA • ST. MAARTEN

Coming soon Miami, New York, San Juan and Port-au-Prince.

Bringing our caribbean together.



Studentenan di IPA a haya un presentacion interesante riba e tema di maneho y sostenibilidad di Gabinete Mike Eman II



ORANJESTAD(AAN): Casi 50 estudiante di Instituto Pedagogico Arubano durante un bishita na bestuurskantoor, a haya un presentacion riba e tema di sostenibilidad. E futuro docentenan a haya informacion amplio di loke Gabinete Mike Eman I y II a haci y ta haciendo riba e tereno aki cu lo percura pa un miho calidad di bida pa poblacion di Aruba. E presentacion, cu a tuma luga den sala di presentacion di 'E Cocolishi' tabata na encargo di Lara Kuiperi, funcionario di Ministerio di Asuntonan General, kende a dividi e presentacion den e parti di loke Gobierno di Aruba a logra caba den e periodo di 2010 pa 2015 (Millennium Development Goals) y metanan cu ta traha riba dje den e periodo di 2016- 2030 (Sustainable Development Goals). E meta cu Gobierno kier logra na final ta un prosperidad sostenibil y comparti, cual ta metanan cu mundo ta trahando riba nan tambe. Sostenibilidad no ta un tema of meta sin mas. E ta hopi mas cu esey, pasobra a lo largo e ta trece cu ne cuponan di trabao nobo y crecimiento economico. Ehempel di esaki, Prome Minister Mike Eman a splica e hobennan ta e cooperacion cu Aruba ta logrando cu Hulanda, mirando e ubicacion strategico di Aruba. No ta pornada Rietveld Academie a bini Aruba. E academia aki tin un nomber grandi y estableciendo su mes na Aruba, nan por ricibi studentenan for di region. Otro ehempel ta TNO, 'Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek', cu tin e lema "Nos ta conecta hende y conocimiento

pa crea inovacion". Ya caba por mira resultadonan di e establecimiento na Aruba, cu a cera diferente acuerdo di cooperacion caba cu paisnan den bisindario. A base di establecimiento di TNO na Aruba, casi 15 hoben profesional den ramo di ingenieria ta emplea na e instituto importante aki, Prome Minister Eman a splica. E ubicacion di Aruba ta masha importante pa e exportacion di conocimiento. Aruba su hendenan conoce e idioma y cultura di paisnan den bisindario y por negocia di un miho forma na nomber di p.e. TNO, cu di e forma aki ta exporta nan conocimiento pa e area di Caribe y Latino America despues di a crea un nomber caba na Hulanda y Europa. Den e presentacion tanto Prome Minister Mike Eman como Lara Kuiperi a duna ehempel di cada un di e metanan sostenibel a pone pa cumpli cu ne y a intercambia di pensamiento cu e studentenan con nan mes ta mira cada un di e puntonan aki of kico nan ta kere e lo por nifica na final di e caminda. Aruba a cuminsa cana e caminda y ta haya reconocimiento internacional. Prueba di esaki ta e cooperacion estrecho entre Nacionnan Uni y su diferente organizacionnan cu Aruba pa establecimiento di un Centro di Conocemento na Aruba riba tereno di sostenibilidad. Pero tambe diferente invitacion cu e mandatario a ricibi pa duna discurso di e "road map" cu Aruba a traha riba tereno di sostenibilidad. Pa e studentenan di e di tres aña di Instituto Pedagogico Arubano, e merdia tabata uno sumamente informativo.



Awe nos tin

50% PROBECHA!!!

ariba paña selecta !!!

Nos mester espacio, pa nos colleccion nobo. Pesey PROBECHA
Corda semper cu cumpliendo serca nos, bo placa ta keda circula aki na Aruba.



Toys4Us
coi HUNGA di calidad!

Wilhelminastraat # 81 • Tel: 582-2207

DESPA satisfecho cu control di higiena durante Carnaval



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Salud Publico (DESPA) a tene varios control durante e temporada di Carnaval, prome cu paradanan y eventonan y por conclui cu mayoria di e bendedonan di alimento y bebida a cum-

pli. Esaki ta e esfuersonan di varios aña cu Departamento di Salud Publico a traha riba tereno di conscientisacion y por mira un resultado hopi positivo, segun inspector di alimento, Yvette Geerman.

Departamento di Salud Pub-

lico a tene varios reunion cu varios instancia y trahando conhuntamente cu diferente instancia riba e tereno di conscientisacion, por nota un resultado asina aki. Entre otro locual cu Departamento di Salud Publico a traha hopi ultimo tempo riba ta nan foyeto di conscientisacion. A partie durante e temporada di carnaval cerca tur esnan cu a bay bende cuminda. DESPA a tuma contacto cu esunnan cu a bin na remarca pa un buffet vergunning y a informa nan locual ta e reglanan cu nan mester cumpli cu nan. Tambe a splica kico ta e importancia di e reglanan di higiena, con pa anda cu cuminda, etc.

Por constata cu tabatin un resultado positivo, Geerman



a indica. Si compara tur e actividadnan cu a tuma luga, cada un actividad riba su mes, den cuminsamento tabata tin algun cos cu no tabata na nan luga. Tin un of dos luga cu no tabata tin nan jug cu awa optimal na ordo, pero na final di carnaval, tur luga a cumpli cu e reglanan cu mester a cumpli cu nan. Departamento di Salud Publico ta mira atras riba

un resultado hopi positivo, den e esfuersonan haci pa tur esunnan cu a bende cuminda durante e eventonan publico di carnaval. Yvette Geerman a conclui bisando cu pa DESPA ta importante cu tur ta comprende e importancia di con pa anda cu cuminda corectamente y cumpli cu e reglanan di higiena.

BO COMPANIA TA CUMPLI



CU E LEY DI PENSIUN?

E ley di pensiu

Na 2012 e ley di pensiu a keda introduci. Den e ley aki tin stipula cu un pensiu ta keda regla pa cada empleado na Aruba. Desde 2014 ta vigente cu e prima lo ta minimal 6% di e salario. No solamente e empleado, sino tambe e dunado di trabou ta contribui na e pensiu.

E dunado di trabou tin cu regla un pensiu, den caso cu:

- e persona tin minimal 18 aña
- e persona ta registra na Censo
- ta existi un contract laboral cu e dunado di trabou
- e persona a completa su periodo di prueba

Informacion di Personal

Pa por determina e primanan corecto, ta di suma importancia cu bo compania di seguro di pensiu tin tur informacion actual di bo personal den su poder. Mester informa e compania di seguro di pensiu inmediatamente ora bin cambio den e personal.

Pagonan di Prima

Ta hopi importante pa bo efectua e pagonan di e primanan di pensiu na tempo cerca bo compania di seguro di pensiu. Nan ta percursu cu e primanan ta wordo deposita na un forma sigur. Percursu pa bo no cay mas cu tres luna atras cu bo pagonan.

Bo tin cualke pregunta di e ley di pensiu? Tuma contacto cu bo compania di seguro di pensiu.

Esaki ta un iniciativa di



Insurance Association of Aruba

Den number di:



Hasta amenaza tin pa un specialista:

Director Ezzard Cilie ta pidi respet pa nos specialistanan di Hospital!

ORANJESTAD (AAN) – Director di Hospital señor Ezzard Cilie a inicia e conferencia di prensa tocante e tema virus Zika durante embarazo, pero el a referi na un situacion cu ta preocupa su persona y e specialistanan, y a pidi ayudo di prensa pa divulga esaki.

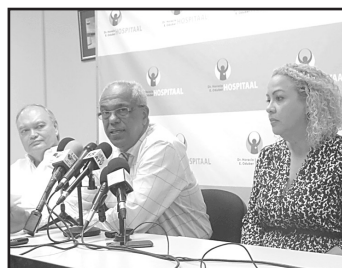
Director di Hospital a señala cu Hospital a haya varios critica di e sucedido ultimo simannan di cual a sali hopi argumento publica, riba cual HOH no a reacciona.

Pero tin momentonan cu Hospital por reacciona riba algo cu no ta corecto, pero ora ta trata di un asunto cu tin di haber cu un pacient esaki no ta posible, publicamente, pasobra esaki ta violacion di e privacidad di e pacient y mester ta conciente cu si nan reacciona na mes momento nan ta bezig cu e pacient, y mester respecta e pacient su derechonan como tal. El a referi no solamente publicacionnan den prensa pero tambe riba e rednan social pero e ta lamenta cu e tipo di informacion cu a yega eyfo ta comosifuera e ta un "fact", pues un hecho. El a pidi prensa pa ta hopi responsable ora di

haya e informacion cu tin hende ta haya nan mester duna. E efecto di esaki ta doloroso na prome lugar, y na di dos ta haci comosifuera nos docternan local no ta sirbi. Tin hende cu a bay asina leu cu a bisa cu "docternan Colombiano a laga sa cu na Aruba nan no sa kico nan ta haci". E director di Hospital a subraya cu si e mes ta bira malo ta cerca nos docternan local e tin cu bay y no tin un docter na Hospital cu e no ta durf di bay pasobra e ta confia nan tur. El a remarca cu e caso concerni ta hopi serio (ta trata di e mucha cu mester a manda afo recientemente), y HOH no a reacciona pa no complica e bida ni e trabao di e specialistanan, cu locual nan a haci ta algo cu no nos tur por haci, y su persona sigur cu no. Asina Cilie a expresa, agregando "Nos mester tin, por lo menos, un poco mas di respet pa nan"! Y si nos no ta di acuerdo cu un specialista tin camindanan pa cana, sr. Cilie a subraya. Su deseo ta pa esey wordo encamina inclusive cu por entrega keho na Direccion di Salud, ademas di e responsabilidad cu e Directiva di Hos-

pital tambe tin.

Director di Hospital a duna di conoce cu tin specialistanan cu hasta nan ta wordo amenaza personalmente. No mester durf di haci esey pasobra e mesun docter cu un hende ta amenaza awe kizas mañan e mester pordone y dune ayudo, pasobra e no tin opcion. E mester yuda e pacient pasobra esey ta su deber y no por scoge pasobra despues tin cu confronta cu Inspeccion y Direccion di Salud, ademas cu su propio respon-



sabilidad ta bise cu e no por nenga di duna e servicio. Tabata tin un mayor hopi emocional, director di Hospital a indica, siendo cu e special-

istanan hopi di cerca cu AZV a haci nan best pa yuda e criatura di e mihor manera posible. Y e tipo di discusionnan asina no mester bay prensa, pasobra e prome responsabilidad di hospital ta e mucha y su mayornan cu ta dos elemento importante. Cilie a expresa cu no tey pa defende ningun docter pasobra nan sa nan trabao y nan por defende nan mes, pero si pa pidi un poco di respet pa nan cu ta lo menos cu e por pidi pa prensa yuda den esaki.

RISIBIMENTU??



CLEA'S FESTIVITY PALACE

TA BO LUGAR IDEAL • MOKO 17-F

Yama nos

587-2010 / 592-9050



PELICAN ADVENTURES N.V.

Doing business as tours & watersports operator with major hotels and cruise lines, as well as owner of successful F&B Operations since more than 30 years, is looking for an experienced

EXECUTIVE SECRETARY

- Who writes, speaks and reads proficiently in English, Dutch and Spanish
- Works independently
- Works well with deadlines and under pressure.
- Excellent filling skills
- Able to run an office with 4 employees
- Able to follow up and deliver results

We offer competitive salary based on experience. Please send application with resume to Email address: pelicanadv.exec@setarnet.aw or apply in person at Main Office located at J.E. Yrausquin Blvd. 232, Oranjestad.

"BREWMASTER" CLA PA SIRBI BO

Cu mas di 30 aña di experiencia den industria di bebida

- Diploma Aleman den produccion di cerbes
- Experiencia den bebidanan no-alcoholico y juicenan
- Experiencia den planificacion di structura/diseño di planta
- Experiencia den compra
- Garantia den calidad di bebidanan
- Cu permiso di residencia di Aruba, pues no mester di un permiso

Pa mas informacion

e-mail: BevCo.aruba@gmail.com of

orlando.hutchinson@aruba.gov.aw

Solamente interesadonan serio



“Bida ta un espectáculo imperdible”!

Papa Francisco cu mensahe pa nos biba feliz

ORANJESTAD (AAN) – Papa Francisco semper tin palabranan cu ta sorprende e publico cu ta scuche y cu ta haci pensa cu e ta un Papa fuera di serie!

Papa Francisco durante su bishita na Mexico a duna un mensahe masha bunita pa siña nos con pa ta feliz na un manera simple.

Esaki ta su Mensahe:

“Bo por tin defecto, bira ansioso y biba irita algun biaha, pero no lubida cu bo bida ta e mayor empresa di mundo y solamente abo mes por evita cu e bay



den decadencia. “Tin hopi hende cu ta aprecia bo, ta admira bo, y ta stima bo. Mi lo a desea pa bo corda cu ta feliz no kiermen tin un cielo sin tempestad, un caminda sin accidente, un trabao sin cansancio, un relacion sin decepcion. Ta feliz kiermen haya forza den perdon, speranza den bataya, seguridad den e palco di miedo, amor den e desencuentronan.

Ta feliz no ta solamente valoriza e sonrisa, sino tambe reflexiona riba e tristeza. No ta apenas, sinti alegria cu e aplausonan, sino sinti alegria den e anonimato.

Ta feliz ta reconoce cu bal la pena pa biba e bida, apesar di tur desafio, incompreension, y periodonan di crisis.

Ta feliz no ta un fatalidad di e destino, sino un conquista di esun cu sa biaha paden

di su mesun ser. Ta feliz ta stop di ta victima di problema y bira actor di bo mesun historia. Ta atravesar desiertonan fuera di nos, ma ta capaz di descubri un oasis den e mas scondi di nos alma. Ta gradici Dios cada mainta pa e milagro di bida. Ta feliz ta no haya miedo di nos mesun sentimentonan. Ta sa papia di nos mes, tin curashi pa scucha un “NO”. Ta tene seguridad pa ricibi un critica, maske cu e ta inhusto.

E ta sunchi nos yiunan, consenti nos mayornan, tin momentonan poetico pa nos amigonan, maske cu nan ta hurt nos.

Ta feliz ta laga biba e criatura liber, alegre y simple cu ta biba dentro di cada un di nos.

E ta tene madurez pa bisa “mi a ekivoca”, tin e osadia pa bisa “pordona mi”, ta

tin sensibilidad pa expresa “mi mester di bo”, ta tin e capacidad pa bisa “MI STIMA BO”

Cu bo bida bira un hardin di oportunidadnan pa ta feliz...cu den bo primavera bo bira amante di e alegria y den bo invierno bira amigo di e sabiduria. Y cu ora bo haci fout riba e caminda, cumenza tur cos di nobo.

Pues, asina lo bo ta mas apasiona pa e bida y lo descubri cu ta feliz no ta tene un bida perfecto, sino uza e lagrimanan pa e tolerancia, e perdida pa reafirma e pasenshi, e fayonan pa scupi e serenidad, e dolor pa lapida e placer. Uza obstaculonan pa habri e bentanan di e inteligencia. Nunca desisti. Jamas desisti di e personanan cu bo stima. Jamas desisti di ta feliz, pues e bida ta un espectáculo imperdible!

TAUROS STETIC CENTER

PERMANENT MAKE UP

Nos ta specialisa den drecha un trabao mal haci.



Like us on
facebook

Santa Helena Straat # 5
Tel: 5939063 • 5837280



**CASI
NOBO**

19 FEB.

Avenida Milio Croes ZN
Tel: 582-8135

**Blow-Out
SALE**

NON-STOP
9 AM pa 6 PM

Cantidad limita!



Sofa Table,
Fine Walnut

Afl **279**
Cash



Phillips 3D Blu Ray,
Home Theater

Afl **589**
Cash



Amana 30" Gas Stove, 4 Burners,
White

Afl **989**
Cash



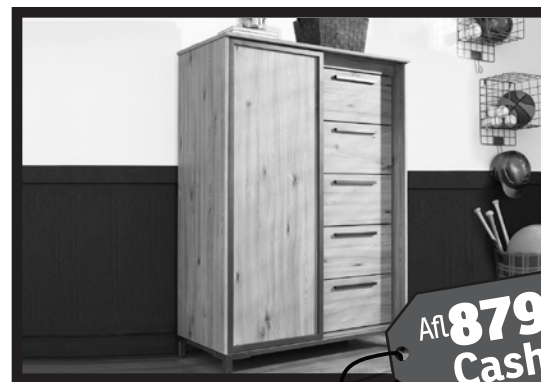
Frigidaire Gas Laundry,
5.5Cu.Ft Washer, 8 Cycles

Afl **1199**
Cash



Chair,
Grey

Afl **299**
Cash



Chest,
Beige Brown

Afl **879**
Cash

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 18 Februari 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
0799 9986 6581	7681 5987 6268	9090	MERDIA 2007 1054 5682	ANOCHI M 2489 2811 5528
LOTTO FEB: 03-04-14-19-20 BIG 4 M 8165 A 1393				

GO GO PLUS 1 **7312** 2 **5645** 3 **0291**

PRIS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilec Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecuto
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorlany Oduber

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
Mary Vrolijk

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Ricardo Jimenez

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: 582-6747

TELEFON

Polis Central 100
Bombero 911
Polis Oranjestad 527-3140
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Noord 107
Tipline di Polis 11141
Hospital 527-4000
Dificultad di Bida 582-3145
Veterinario 585-0400
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad 527-2782
Clinica Veterinario 582-1720
Animal Shelter 582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico 524-8833
BGD San Nicolas 527-2782
Serlimar 584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico 584-5794
Aloë 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Ferguson 583-0702
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree 584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga
Aruba (FADA) 583-2999

Fundacion
Respetami 582-4433

Na estado? Fundacion
CIZKA 583-0331

Fundacion Diabetico 593-0507
Arubano 593-4928

Twelve Step Meetings AA
NA AL ANON OA 583-8989

Fundacion Amor Pa
Prohimo 568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group
565-7500

Fundacion Centro Ecologico
Aruba 562-8984

Bureau Sostenemi 588-1010
Abuso y maltrato contra menor

Fundacion C.V.A. pa prevencion
y cuido di Stroke 567-7004

Falta...

— 28 dia
Pa observa Dia di
Himno y Bandera.

— 35 dia
Pa observa Bierna Santo
na Aruba.

— 68 dia
Pa nos celebra Dia di
Rey na Aruba.

— 586 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diabierna 19 Feb 2016

DOCTER NA WARD

SAN NICOLAS:

Dr. Giel

Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Van Ool

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:

Botica San Nicolas NV

Zeppenfeldtstraat 47

Telefon 584-5712

PABAO DI BRUG:

Botica Oduber NV

Caya Betico Croes 103

Telefon 582-1780

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

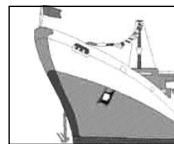
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—19 Februari 2016
Solo ta baha: 6:47 p.m.
—20 Februari 2016
Solo ta sali: 7:01 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diabierna 19 Feb 2016:
Britannia:
(07:00 - 18:00)
—Domingo 21 Feb 2016:
Mein Schiff 3:
(06:30 - 23:00)
—Dialuna 22 Feb 2016:
AidaDiva:
(07:00 - 18:00)
Azura:
(08:00 - 17:00)

**Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??**

**SOS
TELE
AYUDO**

Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 17 Februari 2016

04 - 11 - 15 - 22 - 44 - 49

6 Number Bon: \$ 43.000.000,00 Tin 1 ganador.
5 Number Bon: \$ 3.544,50 ..Tin 31 ganador.
4 Number Bon: \$ 61,00 ..Tin 1.688 ganador.
3 Number Bon: \$ 5,00 ..Tin 31.910 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 20 Februari 2016:
Siguiente Prome Premio: \$2 miyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 17 Februari 2016

04 - 19 - 25 - 46 - 52 - 55 Bonus: 40

6 Number Bon: \$ 12.900.000,00 No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon: \$ 66.828,00 ..Tin 1 ganador.
5 Number Bon: \$ 2.273,00 ..Tin 7 ganador.
4 Number Bon: \$ 28,00 ..Tin 629 ganador.
3 Number Bon: \$ 1,00 ..Tin 14.901 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 20 Februari 2016:
Siguiente Prome Premio: \$13.3 miyon.



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 17 Februari 2016

07 - 17 - 27 - 29 - 40 POWERBALL: 25

5 Number +Powerball \$ 190.000.000 No tin ganador.
5 Number Bon: \$1.000.000 ..Tin 3 ganador.
4 Number + Powerball: \$10.000 ..Tin 29 ganador.
4 Number Bon: \$100 ..Tin 737 ganador.
3 Number + Powerball: \$100 ..Tin 1.472 ganador.
3 Number Bon: \$7 ..Tin 38.682 ganador.
2 Number + Powerball: \$7 ..Tin 24.380 ganador.
1 Number + Powerball: \$4 ..Tin 169.203 ganador.
Powerball solamente: \$4 ..Tin 376.638 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 20 Februari 2016:
Siguiente Prome Premio: \$212 miyon.

Bisti bo Seatbelt semper!
Bo ta keda bibo sigur!



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Bazar di Dia di San Valentin tabata un exito pa centro di Oranjestad



ORANJESTAD (AAN): E Bazaar organiza door di Oranjestad Business Improvement District (OBID) hunto cu comerciantenan di Caya Principal a resulta un exito completo. Un cantidad grandi di ciudadanonan di Aruba y bishitantenan a yega Caya Grandi diasabra ultimo pa cumpra regalo pa nan sernan keri den cuadro di celebracion di Dia di San Valentin.

Gabinete Mike Eman i na momento di asumi gobernacion, a pone como nan meta principal reviva centro di Oranjestad, y no solamente a embecece centro di ciudad, pero a crea incentivo pa mas bishitante haci nan compras den e area aki cu ta historicamente e centro di compras. Un di e elementonan importantetabata

pa trece un diversificacion di e negoshinan estableci den centro di ciudad.

Den e maneho aki, Gobierno a pone como punto di salida pa traha hunto cu e comerciantenan y asina a crea OBID cu ta link entre e dos instancianan y cu ta percura pa maneha e mercadeo y operacion di e centro di compras como un unidad. Ehempel di un parti chikito di su trabao ta eventonan manera esun di diasabra ultimo pa duna esnan cu ta haci shopping den Caya un ambiente mas placentero pa haci compras. Comerciantenan a keda contento "cu e movecion grandi cu tabatin den caya y mester sigui cu e tipo di actividadnan aki pa atrae e bishitantenan," comerciante Dwayne Wever di Star Fashion a expresa. E ta kere cu

loke a hala atencion tabata e promocion cu comerciantenan a pone riba e diasabra aki, cual no a sinti durante e dianan prome. Loke cu e ta kere ta hunga un rol importante ta promocion, manera creacion di un facebook pa Centro di Ciudad. Wever ta contento cu e rol di OBID, di intermediario pa crea movecion den Centro, ora di fechanan special.

Embeyecemento di Caya Grandi a trece algun marca importante den Centro di Ciudad manera Athlete's Sport y Royal Berkshire Polo Club. Ta dos negoshi consciente di e importancia di promocion, cu a participa activamente den preparacion y promocion di e Bazaar cu a tuma luga diasabra ultimo. Director di Royal Berkshire Polo Club, Fadi Darwish, tabata hopi contento cu e

resultado positivo relaciona cu 'Dia di San Valentin'. E ta kere cu e tipo di eventonan aki ta cay hopi na agrado di su clientela, kendenan sa cu durante e actividadnan aki nan ta haya bon producto y na un bon prijs. Nan tambe ta un di e negoshinan cu no a keda paden di nan establecimiento, sino a saca producto pone bou di tentnan. Esaki, e ta kere, ta loke a hala atencion y e hecho cu awendia tur hende, principalmente clientenan local ta busca luganan unda cu tin bon promocion. "nos ta den epoca unda cu tur hende ta busca promocion, specialmente e hendenan local. Nos kier yuda e localnan haya bon producto na bon prijs. Pa esaki poco mas di promocion, flyer, propaganda via di Facebook, y entretenimento pa e bishitantenan sigur lo yuda hacimento di compras algo agradabel," Darwish a comenta. Y a agrega cu nan benta ta bay mas na clientenan local.

Algo cu e comerciante a sugeri, apesar cu tur cos tabata espectacular, ta pa tene un miho coordinacion entre comerciantenan pa loke ta e

horario. E tipo di eventonan aki mester worde organiza cu mas frecuencia principalmente den temporada abou, ta su opinion. "Asina e hendenan ta consciente cu Caya Principal ta hayando bida atrobe."

"Nos tur mester ta contento. Nos no a spera un gran acogida, y mayoria di e hendenan tabata turistanan Venezolano. Nos hendenan tabata den caya, pero cu nan articulonan di colonia y flor. E masa local no tabatey pero si un gran cantidad di Latino y benta a bay bon," director y propietario di La Moderna, Benchi Pick, a expresa. E evento di diasabra, el a bisa, tabata un gran oportunidad pa comerciantenan den Centro di Ciudad logra mas benta. "Nos a cera pasobra nos a cansa, sino nos a keda habri mas tempo," el a expresa.

La Moderna tin un trayectoria hopi largo den centro di ciudad y ta conoci como un tienda di calidad halto, pero cu prijs razonabel. Ta hustamente pa e motibo aki cu Gobierno a yama e area pabou di La Moderna, "Plaza Benchi Pick", fundador di e pacus.

APARTAMENTO PA HUUR

Tin 2 camber, 2 baño, dos sala, comedor y cushina. Tambe tin piscina.

Prijs pa luna fl. 1.400,00.

Por yama na 5628344, despues di 10'or di mainta

SEAFOOD SEASON

TUNA ×

SEAFOOD & LOBSTER ×

SEAFOOD SENSATION ×

Facebook.com/Subwayaruba

©2016 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc.

Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz
Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

	5						6	
4			2		8			9
			7		5			
	2	7				1	5	
	3	1				7	2	
			3		9			
5			8		1			6
	1						3	

Difficulty Level ★★★★★

2/19

BUSCA PALABRA

R C M E T P W R X V H O B E D
A F T P S P F Z O Y S C S K E
D U Q X O P V B S B H X I A C
O A X X I Y E D H R N V L I O
M A D B G H B C D I R O T X R
D N G I A U W C T Y H A P H A
S I N C R O N I Z A C I O N C
N R Y L F E F W M N C Z M V I
Z T T Y U A V E J T Y U L J O
X I Y W A H N E W E J A L W N
I V L N N T F T S Y X R O O V
U M V Z O V F N O Q U T V D G
U W X L A L E U H C A P T I R
E T N A N G U P E R H I G H L
C U I D A D O R A D U I N D H

- ALOHAMENTO
DECORACION
NAUFRAGIO
SEVERIDAD
- BRIYANTE
ESPECTACULO
PACHUELA
SINCRONIZACION
- CUIDADOR
FANTOCHI
REPUGNANTE
VITRINA

Bo horoscopo di dia

Aries

21 Mar- 19 Apr

ARIES : - Bo expectativanan di futuro ta den liña di salida sperando un meta pronto y productivo. Number di suerte: 75 - 86

Taurus

20 Apr - 20 May

TAURUS: - Bo lo tin oportunidad di regla hopi cos di orden economico y emocional, manera di ambiente familiar of di cas. Number di suerte: 49 - 38

Gemini

21 May - 21 Jun

GEMINIS: - Riba plano personal ta bon tempo pa bo revisa kico ta haci bo curpa malo. Haci algun tipo di diet pa cuminza. Number di suerte: 29 - 17

Cancer

22 Jun - 23 Jul

CANCER:- Por surgibo algun imprevisto cu bo cuentanan, algo straño pa bo. Pero cu pasen-shi lo bo resolve. Number di suerte: 75 - 18

Leo

24 Jul - 23 Aug

LEO: - No hinca hopi cos den bo cabez, poniendo den balanza loque realmente bo ta desea y loque bo responsabilidadnan ta pidi. Number di suerte: 86 - 37

Virgo

24 Aug - 22 Sept

VIRGO: - Bo mente ta bay kilometro pa ora. Diferente ideanan, interesnan, metanan. Number di suerte: 32 - 98

Libra

23 Sept - 22 Oct

LIBRA: - Haci un keiro largo prome cu bo drumi tranquilo, despues di un dia di yen di trabao. Number di suerte: 73 - 19

Scorpio

23 Oct - 22 Nov

SCORPIO: - Experimentonan cu computer of otro tecnologia por revela un talento scondi cu bo no sa cu bo tabata tine. Number di suerte: 73 - 16

Sagittarius

23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO: - Awe bo por haci algun tipo di actividad den grupo of un reunion na bo cas y asina pasa ratonan ameno cu bo sernan queri. Number di suerte: 22 - 81

Capricorn

22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO: - Ta un bon dia pa bo traha pa ganashi economico, ya sea pa bo of pa un causa cu ta nifica hopi pa bo. Number di suerte: 78 - 07

Aquarius

21 Jan -19 Feb

ACUARIO: Si bo tin ansia pa conoce otro personanan of explora actividadnan nobo cu bo amigonan. Hacie. Number di suerte: 88 - 17

Pisces

20 Feb - 20 Mar

PISCIS: - Posiblemente bo tabata tristo ultimamente, pero awe bo ta den hopi bon animo. Number di suerte: 33 - 17

8	7	6	2	1	3	9	5	4
4	1	5	9	7	6	8	2	3
3	9	2	8	5	4	6	1	7
1	2	9	3	6	8	7	4	5
5	6	3	4	2	7	1	9	8
7	4	8	5	9	1	3	6	2
6	8	4	1	3	2	5	7	9
9	3	7	6	4	5	2	8	1
2	5	1	7	8	9	4	3	6

Dicho di dia

Bo tin cu gatea prome cu bo cana

Bo tin di haya experiencia

Tin un tanki di gasolin a spula yega Boca Wariruri



ORANJESTAD (AAN): Un grupo di persona cu ta core Mountain Biking na costa panort di Aruba hunto cu turista, a mira esaki riba Diahuebs merdia.

Na altura di Boca Wariruri, unda tin un natural bridge tambe, por a mira loke hende ta yama "bari di gasolin" spulando bao di dje. Esnan riba bicicleta a saca

potret, y a mande pa DIARIO pa asina haci suplica na e instancia concerni pa bay check e bari aki, pa wak kico tin aden, y si ta posible kite di eynan.

Swipe actie Team Sangura Aruba a instala un accion relampago pa elimina criadero di e sangura Aedes Aegypti

ORANJESTAD (AAN): Nan ta cuminza awe mes! Aruba demostrando cu e ta cla pa e bataya!

Mescos cu na tur otro pais den region di Caribe na Aruba recientemente a constata e virus di ZIKA. ZIKA ta un virus cu ta pasa pa un persona solamente door di un pica di sangura Aedes aegypti cu ta infecta cu e virus di Zika. No ta tur sangura tin ZIKA, Dengue of Chikungunya, pero si ta e mesun tipo di sangura Aedes aegypti cu ta e sangura cu ta pasa e virus aki.

Pa e motibo aki cada persona mester sigui controla y elimina criadero di sangura rond di cas. GKMB haciendo su tarea henter aña ta percura pa elimina criadero creando asina menos sangura adulto posibel. Asina logrando tambe pa mantene e cantidad di criadero mas abou posibel manera Organizacion Mundial

deshaci di criadero GKMB, SELIMAR y DOW a uni forsa. Pa e siguiente dos luna DOW



y Serlimar bou guia di GKMB lo ta bishitando tur disticto informando, educando y alavez yudando comunidad pa deshaci di criadero di chikito te cu grandi. Obhetonan grandi of pisa cu no ta worde uza mas, pero cu por bira un criadero SERLIMAR lo pasa busca esakinan pa deshaci di nan. E accion aki ta encera informa y educa di sangura y criadero, deshaci di criadero potencial y e obhetonan



AVIOR ANUCIA APERTURA DE SUS SIGUIENTES VUELOS PARA :

ARUBA VALENCIA BOGOTA

Y

ARUBA VALENCIA MEDELLIN

PARA MAS INFORMACION LLAME A SUS AGENCIAS PREFERIDAS O A LA OFICINA DE AVIOR AL 583 9040

ENTRANTE 01MAR16 CON SU T A R I F A PROMOCIONAL DE

\$219.0



di Salud y PAHO ta conseha. Pa yuda comunidad sigui

grandi SERLIMAR lo percura pa kita nan. Atardi entre 5.00 y 7.00 GKMB lo fumiga e bario cu a keda controla pa Swipe team. Habri bentana y porta, persona cu problema respiratorio tin cu tuma precaucion of no ta presente na momento di fumiga. Laba baki di awa y cambia e awa di bo mascota di cas. Tambe ta conta pa co'I hunga di mucha cu no ta tapa.

Corde cu fumigacion so NO ta e solucion. Tin cu elimina criadero pa un resultado duradero. Cada ciudadano mester elimina tur criadero continuamente. Si tin criadero cada 2 siman lo tin sangura adulto back si e criaderonan keda existi. Den medionan di comunicacion lo informa tur siman cua ta e bario den e distrito cu ta worde bishita pa e team di Swipe Actie Sangura.

PREMIUM FISH sandwich

catch its flavor




©2016 McDonald's Corporation

Minister Otmar Oduber

'Otro acomodacionnan'lo keda inclui den maneho di turismo

ORANJESTAD (AAN): Arubatabaybiraunfrontrunner den 2016 unda cu lo mester prepara pa e cambionan, adelanta na e cambionan y su consecucionan. Esaki ta loke Minister Otmar Oduber a expresa pa loke ta cambio di maneho di nos turismo.

Na september aña pasa durante celebracion di Dia Internacional di Turismo, Minister Oduber a indica caba cu tin un fenomeno cu no por bira cara pe. Esey ta e fenomeno di "other accommodations", es decir tur e otro lugarnan unda hendenan ta keda cu no ta hotel. Un di e plataformanan mas reconoci ta airbnb, pero tin tambe home away, flipkey y otro cantidad mas cu ta creciendo na un velocidad halto. E fenomeno aki ta creciendo na nivel mundial y Minister Oduber a bisa oficina di Turismo cu lo inclui e acomodacionnan aki den maneho y lo percura pa reuni cu nan proximamente. Di e forma aki lo por percura pa e nivel di calidad y exigencia por worde poni delanta.

Den e proximo biahe di Minister Oduber pa Hulanda el lo sinta cu Gemeente di Amsterdam cu ta un di nan cu a hinca den ley con ta atende cu e otro tipo di acomodacionnan. E gemeente aki tambe a crea un sistema di categoriza e



diferente acomodacionnan cu no ta hotel y esaki lo por yuda pa Aruba por encamina, hunto cu e decision di inclui e parti di 'otro acomodacionnan' den e maneho pa por bira partner cu nan, pa por coop cu nan, percura pa nan tambe ta exitoso y cumpli cu un nivel minimo di exigencianan di calidad y compromiso di paga impuestonan manera e otro hotelnan tambe ta haci.

Minister Oduber a bisa tambe na september cu si hotelnan no subi e trein di competi cu e acomodacionnan aki, nan ta bay keda atras y por mira cu pa practicamente e ultimo 7 lunanan e grado di ocupacion ta cay. Esaki no ta cay pasobra turismo ta malo, pasobra turismo ta sigui crece y tambe den e placa cu turista ta laga atras den economia. Loke ta pasando ta cu hendenan ta

scogiendo pa otro alternativa cu no ta hotelnan na Aruba.

E mandatario a bisa cu den e instruccion cu a bay pa Oficina di Turismo no solamente ta inclui e otro acomodacionnan, pero tambe

lo bay reenforza e cooperacion cu tin pa sigura cu hotelnan no ta bay sigui wak e tipo di caidanaki mas, pasobra Aruba ta diferente cu e otro mercadonan y destinacionnan den Caribe, nos ta depende

pa casi 90% di turismo. Ta importante pa mantene esaki mirando cu hopi biaha e otro acomodacionnan, contrario na hotelnan, no tin mester di trahadornan. Pesey ta importante pa sigura ambos sector y door di esey e decision di bay mas agresivo den mercadeo na Merca, sin laga afor cu hotelnan tambe mester tin un strategia pa nan sigui opera na e nivel cu a tuma lugar te awor. Otro acomodacionnan ta competencia pa hotelnan, pero e ta parti di un totalidad pa loke ta destinacion Aruba y hunto nan lo haci cu Aruba ta bay bira un frontrunner den 2016.

Aura Cacia.
pure essential oils

SWEET ALMOND OIL

Natural Sweet Almond Oil ta suavisa, revitalisa, nutri y proteha bo piel.

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

588 5380 | Pos Chikito - Seroe Blanco - Palm Beach

Economic CENTER SALE

SANDY single bed
NOW **fl. 247,50**
WAS **fl. 275,00**
mattress not included

MARION single bed
NOW **fl. 220,58**
WAS **fl. 245,00**
mattress not included

TABIUS double bed
WAS **fl. 465,00** NOW **fl. 418,50**
mattress not included

RAINA double bed
WAS **fl. 445,00** NOW **fl. 396,05**
mattress not included

Side table
WAS **fl. 130,00**
NOW **fl. 117,00**

DUSTER double decker
WAS **fl. 489,00** NOW **fl. 440,10**

FOREST 5pc. dining set
1 table 4 chairs
WAS **fl. 396,00** NOW **fl. 356,40**

BONZO double decker
WAS **fl. 498,00** NOW **fl. 448,20**

BOSTON bunk bed
WAS **fl. 798,00** NOW **fl. 718,20**

VELVET 7pc. dining set 1 table 6 chairs
WAS **fl. 498,00** NOW **fl. 448,20**

O.B. included

Open Monday Afternoon 2:00-6:00pm
Tuesday-Friday : 8:00am - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm / Saturday 9:00- 5:00pm
Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba

e-mail: economic@setarnet.aw
Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770

EconomicCenter

Departamento di Salud Publico:

Procedimento pa sigui na momento cu intoxica cu cuminda

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Salud Publico ta informa comunidad riba kico ta e proceduranan cu mester tuma na momento di intoxicacion di cuminda. Na Aruba cu frecuencia nos ta gusta come afo, na restaurant of hopi biaha nos ta cumpra cuminda pa yuda un of otro instancia cu ta recauda fondo, e tipo di cuminda cu ta ser consumi ta varia di e.o. seafood, BBQ te cu fast food. Tur esakinan ta tipo di cuminda cu ta worde consumi, cu tin riesgo cu tin algo cu por bay robes. Ta importante pa esunnan cu ta maneha y cushina cuminda realisa cu no ta mesun facil pa cushina cuminda pa un famia compara cu pa un grupo di persona den cantidad grandi.

Ora di prepara cuminda mester tene cuenta cu diferente factor entre otro compra di alimento, labamento di

man, proceso di defrost, separa alimento curu for di alimento cushina, cushina tur alimento na e temperatura cu tin cu worde cushina y warda cuminda.

Un factor cu bo no por lubida y cu ta importante ta e aspecto di higiena. Durante full e proceso di comienso te final e persona cu ta cushina mester ta consciente di kico e ta haci. Na momento cu un di e factornan aki worde descuida por surgi problema di salud pa e persona cu ta bay come e cuminda aki. Un persona cu come un cuminda dañá of contamina por sinti malestar manera, sacamento, diarea, curpa kibra, keintura y rash riba cuero.

Si un persona ta sospecha cu e a intoxica cu cuminda e mester bay su dokter di cas, Eerste Hulp of IMSAN. Tambe e mester tuma contacto cu Seccion di Higiena di



Departamento di Salud Publico na tel: 5224200. Seccion di Higiena hunto cu Seccion di Malesanan Contagioso na nan turno lo cuminsa cu un investigacion pa haya sa si por tin mas persona cu a bira malo despues di a come na un establecimiento specifico. Si esaki ta e caso Seccion di Higiena y Seccion

di Malesanan Contagioso lo haci un investigacion na e dicho establecimiento pa conclui kico por ta e causa di e intoxicacion y pa evita cu lo tin repeticion.

Departamento di Salud Publico ta traha conhuntamente cu Imsan, Eerste Hulp y dokternan di cas, pero semper ta consehabel pa e consumidor, cu a keda intoxica, tuma contacto tambe cu Departamento di Salud Publico pa asina nan por haci nan trabao. E trabao ta pa investiga, pa wak kico por a bay robes y asina evita cu den futuro algo similar por ripiti, manera ya menciona.

Intoxicacion di cuminda pa hopi hende, no ta consciente kico ta intoxicacion. Tin hende a haya un diarea y ta bisa cu esaki no ta bay dokter p'e y hustamente esaki por tin un relaciona cu un cuminda. Tin hende a haya un sacamento y ta ignora esaki.

No duda. Asina cu ta pensa cu b'a bira malo, bay dokter. Asina so Departamento di Salud Publico por haci su investigacion pa compila informacion. Cua informacion ta haya cifra y na final por bisa kico a pasa y ki paso tin cu sigui cu ne. Pero si esakinan no sosode, consumidonan no bay cerca nan dokter di cas, nan no meld na Eerste Hulp, no a acerca Departamento di Salud Publico, e ora nan no lo por haci nan trabao manera mester ta.

Seccion di Higiena, hunto cu Seccion di Malesanan Contagioso, ta bay e establecimiento unda cu e hendenan a come y despues a bira malo. Seccion di Higiena lo haci su control y wak si ta e cuminda, lo tuma muestra di e cuminda, pa asina analisa y mira si e sintomanan cu e persona a haya ta relaciona cu e cuminda eyan. Seccion di Malesa Contagioso lo bay haci intake di kico a pasa. Nan tambe lo sigui pa investiga kico por a ocasiona cu e hendenan por a bira malo. Lo controla entre otro e carchinan berde di esunnan cu ta traha na e establecimiento. E carchinan berde mester ta na ordo. Esey tambe ta un forma caminda cu por controla si e persona cu tin un carchi berde, por ta un portado di un bacteria cu por a causa cu'n hende a bira malo. Tin mas punto di atencion cu lo sigui, pa asina por saca conclusion final.

TESTRONG



UN SUPLEMENTO NATURAL, COMPLETO Y POTENTE PA HENDE HOMBER

Cu edad, mantene e nivel optimal di hormona den nos curpa ta bira mas difisil. E miho manera pa yuda fortalece potencia sexual y e libido ta cu nutricion.

Testrong ta un suplemento natural, completo y potente pa hende homber cu ta stimula energia, stamina y potencia sexual.

Obtenibel exclusivamente na
Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Nature's Discount Seroe Blanco
Serio Blanco 19
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito
Pos Chikito 100-A
584-0336

Nature's Discount Palm Beach
Palm Beach 6-D
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 6:00pm

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

THE WEST DECK

ISLAND GRILL • BEACH BAR

TA BUSCA PREP COOK

Requisitonan:

- Persona cu passport Hulandes of permiso di trabao
- Mester por traha split-shift
- Preferible, mester por domina Ingles y Papiamentu
- Persona amable y servicial
- Experiencia minimo di 2 aña
- Transportacion propio
- Trece un pasfoto y copia di qualquier documento di importancia

Pa un entrevista personal, pasa libremente na
The West Deck Island Grill & Beach Bar
riba Linear Park.

Telefonnan di **DIARIO**
582 6747 / FAX 582 8551

Minister Alex shwengle ta laga nos grandinan den un situacion deplorabel

Trahadonan di SABA malcontento cu escasez di personal y promocionnan cu ta pega

ORANJESTAD (AAN) – Empleadonan di SABA ta malcontento pa motibo cu nan ta trahando bou di presion y no ta mira cu e situacion lo mehora. Esaki debi na falta di personal. Ya caba e fundacion algun tempo atras mester a cuminsa uza cierto placa di subsidio pa tuma empleado den servicio pasobra no por a sigui opera cu e escasez di empleado. Pero e trahadonan ta haya cu Gobierno mester cumpli cu su rol di busca trahado pa SABA por acepta mas cliente manera cu ta wordo pidi. Segun comentario cu nos a ricibi for di e empleadonan, kendenan ta prefera di keda den anonimato, aworaki SABA ta haya solamente un 86% di e post di salario cu mester wordo cubri for di Gobierno. Y riba dje tin 14% di vacatura habri cu no a wordo yena. Mirando e situacion preta, SABA a dicidi di tuma cierto hendenan na trabou y paga nan salario for di nan post di reserva, pa di e forma aki sigura e servicio cu SABA ta brinda na e grandinan di Aruba. Nan a duna ehempel di e situacion cu nan tin den e laundry unda cu 4 persona

a baha cu pensioen na fin di aña pasa y no a tuma ningun hende na nan luga. Ademas di esaki, tin hopi mas medida cu a wordo tuma pa baha e gastonan, pero e empleadonan ta kere cu a yega na un limite cu no por haci mas, pasobra ya caba ta afectando e calidad di e nivel di servicio cu SABA mester brinda. Tin varios vacatura habri y tur ta pega na Departamento di Recurso Humano cu no tin fin pa tuma un decision riba e asunto aki, pasobra Gobierno no ta tumando un decision. E proceso tranca aki ta perhudicando SABA cu no tin placa ni suficiente hende pa traha. Consecuencia di esaki ta cu na final di 2015 obligatoriamente e fundacion a tuma e decision di no tuma mas cliente, ya cu e trabou ta birando demasiado pisa pa esnan cu ta trahando awor. E ta nifica tambe cu e lista di espera ta sigui crece. E situacion ta hopi fastioso cu e falta di empleado y e hecho cu esnan cu por wordo tuma den servicio mester a warda mas cu un aña. Tabatin cierto posicionnan cu mester a wordo yena y no por a keda spera riba Gobierno, pero e situacion a yega cu no tin placa

pa sigui paga e empleadonan aki. Pa no cera porta y manda grupo grandi di empleado cas, lo mester cuminsa tuma medidanan drastico denter di poco. Loke cu e trahadonan no ta compronde ta cu Gobierno ta presiona pa tuma mas cliente, pero no ta compronde cu e placa cu ta duna actualmente no ta yega. E contesta cu a haya for di Gobierno ta cu SABA mes mester bay mira con ta genera mas placa pa nan operacion. E situacion lo empeora ya cu tur dato ta muestra cu e poblacion di Aruba ta enveheciendo y esaki ta exige mas espacio na cas di cuidu pa e grandinan. Cual solucion lo bini cune, e trahadonan no sa ainda, pasobra a papia cu SABA lo bay cay bou di AZV pero esaki no a keda cristalisa tampoco.

Diotro banda, no mester lubida cu na Aruba tin hopi hende cu demencia y esaki ta causa tambe cu e trabou di SABA durante decanan a bira mas pisa. Na cuminsamento nan tabata un Cas pa Anciano, cu tabata pa atende personanan di edad cu poco recurso pero cu mayoria por a cuida nan mes... Pero den transcurso di tempo a pone e malesanan bou di e grandinan a aumenta y a complica, entre otro cu tin grandi cu no por lanta for di cama. Esaki ta e grupo di mas grandi cu awor ta bou cuidu di SABA y asina e fundacion su casnan a bira mas bien Casnan di Cuidu. E ta nifica cu su personal mester ta mas califica, e cuidu ta mas intenso. Pero esaki a bay sin e promocionnan necesario. Si mira bon, segun e empleadonan a conta, SABA

ainda ta wordo paga of haya placa como un Cas di Anciano cu ta costa menos placa cu un Cas di Cuido, manera nan ta funciona aworaki. Sin embargo minister alex shwengle ta na altura di tur e situacionnan aki pero ta opta pa laga SABA den un situacion deplorabel como un fundacion cu ta cuida nos grandinan. Loke mester ta bon cla cu e minister mester ta consiente di dje cu e ta lagando nos grandinan na caya y laganan den un situacion deplorabel mirando cu e personal no por dremanera mester ta. Y mescos cu tur fundacion e minister ta responsabel pa salario di trahadonan y esaki no ta sosode. E empleadonan ta pidi atencion di Gobierno riba e asunto aki mas lihe posibel.



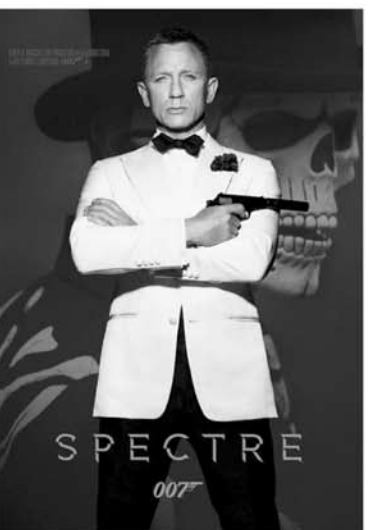
Halo mi nomberta KEILA COLINA mi taba conta un poco coscu a pasa den mi bida y duna dankina Maestro CARLOS cu mi tafelisatrobe. MARIA un mohe malo mi a heraperde mi casa cuyuinan. Mi tawata un senjora felispromecu mi a tece mi prima bibacumina mi cas. Na mi prima su cas nan no tawatakier e y pa e no keda riba caya mi a tume, pero esejta e fout di

masgrandicu mi por a hasi. E la namora di mi casa y doorcu mi casa no tawatakier nada cune, mi prima a baiserca un hendecutahasibruha un pitoniza y la cuminsahasibruhapa mi casa e bruheriatawata asina fuerte cunan a sacami manera un cacho fej mi cas. Mi no tawatatin manera pabiba, mi a cuminsatruha e trabao mas bieu di mundo cutaprostitucion. Mi tawata cana manera un loco nada no tawataworrymi, mi a perde mi famia y mi yiunan mi famia a baicunaw y mi a cuminsahasiuzo di droga, mitawata bebe tur dianantawatahayamisemper droga of burachi nunca nan no tawatahanjaminatino, mi no tawata ni drumi ni come te un dia mi a coi un corantcu un hende a caba di bentaabou y ma lesa e articulo di e maestro CARLOS y mi a bai haci un consulta sin tinninunplaka manera cu e maestro a wakmi e la yudami, Dios Bendicione la contami tur cospakiko mi casa a coremifei cas maestro CARLOS a saca tur e cosnan malo fejmi y despues di 15dia mi a bolbebekna mi cas cu mi casa y cu mi yiunan, aworaki mi ta un muherfelis, Danki Dios y maestro CARLOS

TELEFOON.5626864//
7482872

Temporada di Cuaresma... Take it easy...





**Rent 5 DVD
Pay for 4**










**DVD for Sale
DVD Original
Cuminsando na
5 Florin!
Probecha!**

**DVD
100%
ORIGINAL**

videone

Santa Cruz 585-0250 • Bubali 587-1699

Parlamentario Arends-Reyes: compara cu 2015

Tin diferente factor cu a contribui cu aña a cuminsa cu cifranan un poco mas abou pa loke ta Hotelnan

ORANJESTAD (AAN): Segun Parlamentario Arends-Reyes den calidad di presidente di comision di Turismo durante reunion cu AHATA recientemente a discuti diferente punto di atencion. Si wak cifranan di januari 2016 compara cu januari 2015 tin un disminucion pa cu e aña aki pa cu e algun indicador pa hotelnan.

Aunque cu Aruba ta bendiciona y conoce un average di un 80% di grado di ocupacion di camber durante henter aña, den januari 2016 e la yega na 78.2%. Tin dos factor importante cu a traha den desventaha pa januari 2016, uno tabatin menos grupo cu a reserva pa keda den hotelnan grandi y reconoci.

Un motibo pa esaki lo por ta cu nan ta den un periodo di transicion di un 'brandname' pa otro y e clientenan no sa mucho bon kico pa spera di e hotel.

Otro factor tabata cu e periodo di Winter a cuminsa hopi 'soft' caminda cu



mercadonan principal a experiencia un temporada cu no tabata mucho frieu. Ta conoci cu na momento cu tin un Winter frieu of fuerte e ta stimula mas viahe pa Caribe.

E ADR (Average Daily Rate) tambe a baha pa mesun motibo cu e temporada a cuminsa cu algun reto. Di \$305.87 na Januari 2015 pa \$299.55 mesun luna den 2016. E dos componente nan aki di un poco menos di grado di ocupacion y rebaho den averahe di prijs pa camber

a contribui na un caida den REVPAR (Revenue Per Available Room) di 9.9% compara cu e mesun luna di januari aña pasa. US Virgin Islands y Puerto Rico tambe a experiencia menos grupo y tambe a sufrir un poco pa motibo di e temporada un poco calor di e mercado noreste di Merca.

Un otro punto di atencion pa AHATA ta e aumento di escogencia di 'other accommodations'. Durante tratamiento di presupuesto

2016 Sra Arends-Reyes a pone atencion ariba e topico aki y hasta un mocion a ser aproba pa hasi un investigacion ariba e efecto ariba nos economia pa local ta regarda 'other accommodations'. Si nos sa cu despues di Merca, nos segundo mercado turistico ta Venezuela, e trend pa escogencia di 4 di nos 5 bishitantenan di Venezuela ta prefera otro acomodacion ta uno cu ta algo pa bai considera pa wak mas di cerca.

Durante añanan e la keda aumenta te cu 33% di nos bishitantenan ta scoge otro acomodacion cu no ta hotel, mayoria di nan ta bin di e mercado Venezolano. Pesey mester hasi algun ahustacion na e tax cu ta cobra e other

accommodations aki y mester tin mas control riba nan pa cu nan registracion, safety y cumplimento pa e no afecta nos economia drasticamente. Tambe otro mercadonan nobo lo mester wordo explora pa balansa e mercado Venezolano.

E mercado di Brasil a conoce retonan pa cu nan moneda mescos cu Canada. Ta explorando banda di e mercadonan nobo aki tambe e mercado entre otro di Mexico y Colombia. Por bisa cu AHATA ta satisfecho cu e esfuersonan di ATA y ta desea di sigui mira colaboracion y dialogo estrecho entre tur stakeholders pa sigui adapta y mehora pa Aruba keda mantene su status di top destination den Caribe.

TA HUUR Local

- 45 m2 local comercial cu entrada di Glas/Alum.
- Security Blinds Automatico
- Airco (2 split units)
- Deposito i Oficina ariba (55 m2)

Caya Principal/Mainstreet
banda robez mirando entrada di Perfume Factory
dilatanti teras nobo di Aruba Bank!

5
9
4
3
4
7
1

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

Diabierna **HAPPY HOUR 5-7PM**
TUR DRINKS REBAHA CU AFL.1,-

Diasabra for di 9:30PM **J-FORMATION** Entrada Afl.5.00

Diadomingo for di 7:30PM **BADU** Entrada Afl.7.50

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.



RIU PALACE ARUBA

Nos ta buscando personanan pa e siguiente posicionnan:

Room Attendant
Houseman
Barboy
First Cook
Assistant Cook
Pastry Cook

Steward
Waiter
Assistant Waiter
Front Desk Clerk
Sales Coordinator

Exigencianan:

- Local of personanan cu firma liber
- Experiencia den e tereno cu ta aplica
- Servicial
- Abilidad pa domina papiamento, Igles y Spaño

Personanan interesa por pasa personalmente na oficina di Human Resources de hotel RIU Palace Aruba situa na J.E. Irausquin Blvd. No. 79, Palm Beach. Horario pa aplica personalmente ta di dialuna pa diabierna entre 08:00 am - 12:00 pm y 01:00 pm - 5:00 pm. Tambe por manda e-mail via hrr01.aru@riu.com / hrr02.aru@riu.com



BUSKANDO SIGUIENTE PUESTONAN:

- SECURITY OFFICER/SHIFT LEADERS
- CASINO COMPLIANCE

Preferible local, firma liber of paspoort hulandes cu por domina: Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Pasa personalmente na oficina jena application. Paseo Herencia 2ndo piso. Tel: 586-1212.

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Como 2.2 miyon ta aproba pa renoba Arco Iris y lo bira un scol “state-of-the-art”



ORANJESTAD (AAN) – Fraccion di AVP e siman aki tabata di bishita na Arco Iris Kleuterschool, unda cu a bay mira con e trabounan ta avansando pa loko ta e renobacion. Un di e parlamentarionan presente tabata Marlon Sneek, kende ta bini di mundo di enseñansa. E instalacionnan di Arco Iris Kleuterschool no solamente no a haya e mantencion necesario pa hopi tempo pero tambe nan tabatin un dak di

asbest, cu awendia no ta ser permiti mas mirando cu nan tin un material cu por activa cancer cellen.

Mientras cu tabata sperando pa presupuesto 2016 wordo aproba, a cuminsa cu e trabouanan di preparacion. Tur esnan pasando den bisindario lo por nota cu bentana y portanan a wordo kita caba y awor mester cuminsa cu e proceso di kita asbest. E ta encera cu mester involvi departamento di DTI cu lo percura cu e precaucionnan necesario ta wordo tuma ora cu kita e asbestnan.

Masha interesante den e renobacion aki, pa cual Gobierno a pone e suma di 2.2 miyon florin disponibel, ta cu e dak lo ta un sistema nobo. No solamente e ta mas representabel (bunita) pero lo percura pa e ventilacion necesario, unda e ambiente ta agradabel. Tanto mucha como

maestronan por ta trankil, ya cu nan lo haya un state-of-the-art. “E binnensplaats lo haya un capa di asfalt nobo y cu gazebo pa brinda e sombra necesario. Pues un scol cu ta pertenece na un pais den desaroyo,” Sneek a expresa.

E Parlamentario ta hopi contento, pasobra Arco iris a spera basta aña prome un decision wordo tuma di kico ta bay haci. E intencion tabata inicialmente si e lo bira un scol preparatorio di Princes Amalia pero a dicidi di lague funciona riba su mes. “Nos ta orguyoso y contento di e inversionnan cu ta wordo haci den enseñansa. No mester lubida e renobacion di MAVO na San Nicolas y Sta. Cruz. Ta mira cu atencion ta wordo duna na scolnan, for di tempo di Gabinete Mike Eman I y awor e trabounan aki ta continua.”

No solamente Arco Iris pero



tin mas scol cu ta bay wordo renoba awor cu e presupesto di 2016 a wordo aproba. Ta papia aki di esun di Princes Amalia, cu tabata dependance di Beatrix pero a crece y

a bira un scol riba su mes. E intencion ta pa traha un edificio nobo, pasobra e scol a bira chikito y mester bini aserca e scol preparatorio (kleuter).

ARUBA ORTHODONTIC CLINIC MESTER

- Secretaria full time, idioma Hulandes - Engels - Papiamento - Spans, Excel, edad: 20 pa 35 aña.
 - Orthodontics Assistant Certificated, edad 20 pa 35 aña.
- Ponton # 65, Tel: 583-8263 / 593-9075

Ta duna les di Musica,
Bass Guitar (bajo) prencipiante,
I pa esnan cu sa toca caba con pa lesa musica.
Harmonia
Arreglo Musical y
Solfeo.



Pa mas informashon jama,
565-1765 / 744-3059



ESTETICISTA

- Minimo 2 aña di experiencia
- Experiencia den manicure, pedicure y massage
- Flexibilidad di orario
- Por domina Ingles, Papiamento y Spaño
- Disciplina y responsabel

Por pasa na Bubali 11M pa yena aplicashon of manda CV na info@rejuvenatearuba.com



YOUNG FELLOW BAR & RESTAURANT

Barcadera 10 - Tel: 585-6408

Nos ta situa na Barcadera net otro banda di Veld Duracell

Diabierna: Bacalao Casero, aroz, batata, banana y salada. **Afl.11,-**

Awe 5:00PM
Y 9:00 PM
HAPPY HOUR
Ba pidi bo ta haya, bin baila dushi cu
BADU Entrada Gratis!

Diasabra: DIA DI SACA WAYABA!
Cu sopi carni, galiña, mondongo, jambo, oyster, pisca hasa y mochi pisca.

Diadomingo **Dia di Famia cu cos crioyo**
For di 11:00AM **DUSHI BBQ Y MOCHI PISCA**

4'or cos Crioyo ta cuminsa cu
Mi Adorada y Banchi Koolman

Be Young @ Young Fellow

SINTIBO MIHOR DEN 2 SIMAN GARANTISA!

Conocido Dr. Carlos Viana
ta retabo pa tuma multivitamina
di Solgar (iron free) Formula VM-75
pa dos siman y sinti bo mihor
garantisa of asina haña bo placa bek!*



Awg. 26.00
Awg. 22.50

Obtenibel na
Botica Santa Anna, Botica Paradera, Botica Maria, Botica Noord,
Botica Eagle, Botica Seroe Preto y tur sucursalnan di Nature's Discount.

*Regla: Cumpra e boter di multivitamina Solgar (iron free) Formula VM-75 den tamaño di 30 tablet na tiendanan cu ta participa. Tuma tur dia segun indicacion ariba e boter pa dos siman. Ta importante pa bebe suficiente awa pa dia. Si despues di dos siman bo no ta sinti e diferencia y sinti miho hiba e boter cu e resto di tablet hunto cu e recibo na cualkier sucursal di Nature's Discount y bo lo ricibi bo placa bek.



Te awor ta solamente un asociacion:

Cientificamente no ta proba cu microcefalia y Guillain Barre ta complicacion di Zika

ORANJESTAD (AAN) – Sra. Jaclyn de Kort, internista y Infectioloog, tambe a hiba palabra durante e conferencia di prensa cu a tuma lugar na Hospital dr. Horacio Oduber, tocante e protocol cu DESPA y HOH ta trahando conhuntamente.

Esaki relaciona cu e virus Zika y posiblemente casonan cerca señoranan na estado cu por wordo presenta.

Dr. Kock a señala cu mundialmente tin un estado di alerta door di Zika na Latinoamerica. E virus aki no ta un malesa grave, pero tin casonan di microcefalia cu ta wordo asocia na dje, mescos cu Guillain Barre Syndrome. Esaki ta haci cu e malesa aki no



control pa e sintomanan por wordo reconoci y e por wordo referi na Departamento di Malesa Contagioso, pa nan por haci nan trabao.

Den e parti medico, en principio Zika ta un malesa leve, no tin tratamento p'e pasobra e ta un virus y no por duna ningun tipo di remedi, pero ta bon pa por sigui e evaluacion di e pacientnan si nan ta na Hospital y ora nan bay cas.

Seguidamente, dr. Ho Kang You a duna mas detaye tocante e compliacionnan cu e virus Zika por trece cune. El a reitera cu ta un asociacion cu microcefalia cu cientificamente no a wordo comproba ainda. Microcefalia ta nifica un deformacion di e cabes di e babilenan, pero no tin mucho informacion di dje. Ciencia y Medicina ta hopi ocupa investigando esaki.

E dama a indica cu tambe tin asociacion di algun caso di Guillain Barre Syndrome y Zika, na Latinoamerica y Polinesia, unda tabata tin registra un epidemia algun aña pasa.



Minister encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **20 februari 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Oranjestraat z/n**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un restaurantvergunning A pa e parcela **Savaneta 1-A**. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sin alcohol por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Oranjestraat z/n.



INVITATION TO PUBLIC TENDER

The Country of Aruba intends to publicly tender the project, to be financed through Fondo Desaroyo Aruba: "Improvement of the Government IT-management Services (IGIS)"

In accordance with Terms of Reference (ToR): ToR DIA, number 1 – year of service 2016

Short description of the work:

The Project aims to enhance the centralized IT services offered by the Directorate for Information management and Automation (DIA) to the Aruban government departments.

Execution term: 40 working days after date of start

The ToR is available at the DIA office, located at the L.G. Smith Boulevard 34, Oranjestad, as of Friday, February 19th 2016 during office hours (from 08:00 am – 11:30 pm and from 01:30 pm – 04:00 pm).

Information will be supplied on Tuesday, March 8th 2016, at 10:00 am, at the DIA office, located at the L.G. Smith Boulevard 34, Oranjestad.

The summary of additional information and changes will be laid down on Tuesday, March 15th 2016, at the DIA office, located at the L.G. Smith Boulevard 34, Oranjestad and will be available / mailed on Tuesday, March 15th 2016.

The public tender will take place on Friday, April 1st 2016, at 10:00 am, at the DIA office, located at the L.G. Smith Boulevard 34, Oranjestad.

The UAR – 1986 Neth. is applicable to this tender.

Mr. Ing. Carlos Bermudez is in charge with the project management.

The term of validity of the bid is 90 days

The bidder has to submit the following documents with his bid:

1. Proof of entry in the register of the Chamber of Commerce;
2. Letter of commitment of a recognized bank to issue a bank guarantee;
3. Other requirements that are stated in the specifications / ToR.

A bid should be made on the bid form, authenticated and enclosed with the ToR.

ta asina inocente manera nos ta pensa cu e ta. E sintomanan ta leve, unda un di cada cuater persona no tin casi sintoma cu excepcion di keintura leve, dolor di curpa, dolor di cabes y rash. Otro indicacion di e malesa ta wowitis.

E dama a subraya cu ta hopi importante pa tanto e specialistanan como docternan di cas ta na haltura

di e sintomanan menciona, pasobra prevencion ta hopi importante den e aspecto di combati cada virus transmiti pa Aedes Aegypti, entre nan Zika.

Asina aki por preveni cu e epidemia por plama na Aruba. Locual nan ta haciendo na Hospital, dr. de Kort a duna di conoce, ta ora un pacient dreña via Eerste Hulp ta haya



Casa del Mar Beach Resort world famous for its beautiful white sandy beach and gorgeous blue-green Caribbean water, ideal for family vacations, a romantic honeymoon, water sports or just a relaxing getaway.

Is looking to fill the following positions:

Shift Engineer

The shift engineer is the primarily responsible individual for the accurate handling of all guest maintenance issues.

HVAC Technician

Performs a variety of standard to moderately complex technical tasks related to installing maintaining and repairing heating, cooling, ventilation and related systems.

HR Administrative Assistant

Supports human resources department by screening and interviewing applicants; preparing payroll; orienting new employees; administering employee benefit programs.

Temporary Front Office Agent

Represents the hotel to the guest throughout all stages of the guest's stay.

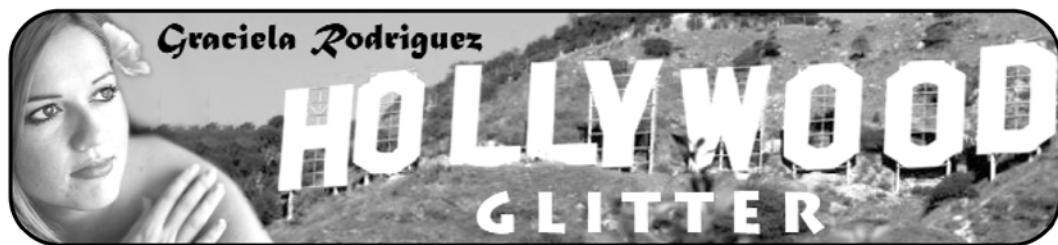
Job Requirements :

Able to communicate fluently in English, Spanish and Dutch
Healthy, energetic & willing to learn and grow professionally
Good presentation & pleasant manner
Must be willing to work shifts, weekends and Holidays

We offer:

A pleasant work environment.
An attractive salary with good Secondary Employment Benefits depending on education and experience.

Call: 582-7000 extension 691 or
E-mail: marlin.ras@casadelmar-aruba.net



• Bistir cu Sofía Vergara a luci na evento di Grammy Awards a pisa 11 kilo



GLITTER: E movimentonan sensual cu cual Sofía Vergara a sorprende publico di Staples Center di Los Angeles durante e actuacion cual Pitbull a cera e gala di Grammy Awards 2016, ta resulta di ta ainda mas impresionante si bo tene na cuenta cu e mini-bistir di e actriz Colombiana a pisa mas di diez kilo.

Sofía a indica claramente cu e kier un bistir color di oro, y e diseñador Mark Zunino a convence pa pone tone di roos, oro, y brons aden. A traha un corset hopi preta, pa sigura cu tur cos keda na su lugar, mientras e ta baila. E no a kere cu e lo bay bira asina pisa, debi na e cristalnan. E peso di 11 kilo tabata demasiado pa e mancha bon durante su baile, specialmente pa un persona chikito manera Sofía.

Pero tog, Sofía a demostra cu e ta capaz di move facilmente cu un bisti pisa asina na su curpa. E tabatin hopi practica cu e corset preta, y pesey a luci tambe riba red carpet.

Doña Florinda y Profesor Jirafales a topa



GLITTER: Riba Social Media ta pasando e dianan aki un video, unda e actornan cu pa hopi aña a hunga e rol di Doña Florinda y Profesor Jirafales, a bolbe uni pa canta "Somos Cursis", despues di 39 aña.

Riba e grabacion bo ta mira e pareha actor hopi contento y anima cantando e cancion, acompaña pa un grupo di Mariachi bisti na blanco, kendenan a anima e re-encuentro fabuloso aki na Puerto Vallarta, Mexico.

E actornan Florinda Meza y Rubén Aguirre a yega di topa anteriormente den un homenage na Roberto Gómez Bolaño "Chesperito", na luna di Maart aña pasa. E biaha aki nan a conmove hopi hende cu e "cancion de los enamorados".



ROLLING STONES A DESPEDI DI ARGENTINA

E grupo di The Rolling Stones a despedi Diasabra pasa di publico Argentino den e di tercer y ultimo concierto na e pais aki, den cuadro di nan South American Tour, y a pasa par di ora di trip den Buenos Aires. E grupo aki a revolucionar e capital di Argentina y tambe e ciudad di La Plata, cu ta sede di e Stadion Unico, den cual Jagger, Keith Richards, Ron Wood, y Charlie Watts a bolbe actua dilanti 50.000 hende. Como 1.200 polis a forma parti di Security cu a wordo poni rond di e ciudad, pasobra tur Hotel ta yen pa un siman caba. Den pasado, e grupo a yega di bishita Argentina na 1995, 1988, y 2006.



KANYE WEST TIN DEBE DI \$53 MIYON Y TA PIDI HELP



Den fin di siman cu a pasa, Kanye West a saca su album nobo "The Life of Pablo". Pero via Twitter el a laga sa e mesun anochi, cu e ta pidi su fanaticonan haci oracion pe, pasobra e ta \$53 miyon den debe personal. Aña pasa ya caba el a bisa cu e tin debe di \$16 miyon ora el a trata di crea un Marca nobo di Paña. Fuera di esey el a haci fanaticonan di Taylor Swift bira furioso cu letranan di e cancion nobo "Famous". Pa colmo, riba Diadomingo ata Kanye ta sugeri pa Mark Zuckerberg di Facebook mester inverti \$1 biyon den su ideanan, pasobra e ta considera su mes como un di e mihor artistanan cu a yega di biba.

TYGA A PIDI SORRY NA PAUL MCCARTNEY

E rapper Tyga a pidi disculpa, despues cu su bouncernan a nenga Paul McCartney drenta su fiesta di Grammy. Un video hasta a aparece, unda bo ta mira nan ta nenga entrada di e ex-Beatle, y aki Paul a hasta puntra: "Ta con famoso nos mester ta anto pa drenta?" E anochi ey, Paul McCartney tabata celebrando e evento di Grammy cu su casa Nancy Shevell, e baterista di Foo Fighters, Taylor Hawkins, y e cantante Beck na un fiesta priva organiza pa Tyga na The Argyyle na Hollywood. Pero bouncernan no a laga nan drenta. Despues di a haya sa di e caso aki, Tyga a bay riba Twitter pa pidi disculpa, y bisa cu pe, lo tabata un honor pa tabatin Paul den su fiesta.



TOM CRUISE A CAMBIA ASPECTO DI SU CARA



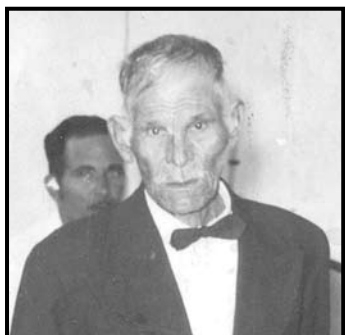
E actor Tom Cruise tabata un di e protagonistanan di e di 69 edicion di BAFTA Film Awards di cine britanico, y no djis pasobra el a entrega e Premio na e equipo di "The Revenant", sino pa e aspecto renoba cu e actor a presenta e anochi ey cune. El a sorprende cu un cambio di imagen estilo Renée Zellweger, cu un cara particularmente hincha, cu no ta parce cu el a subi di peso, mas bien parce ta bin di un touch-up estetico. E actor di 53 aña a muestra semper cauteloso cu su imagen. Semper e ta pidi fotografonan sake pa su banda bon, y ta usa bril di solo ora cu e no tin un bon dia cu e kier pa hende saca su potret.

Espectaculo Local

Centro di Bario Brazil cu otro actividad grandi



Encuentro familiar di descendientenan di Antonio Geerman d.f.m.



Dia 30 januari ultimo tabatin un encuentro familiar di e descendientenan di Antonio Geerman d.f.m. kende a nace dia 01 Sep 1883 y a fayece 21 Dec 1966.

E encuentro familiar a tuma lugar na Centro di Bario Brazil.

Tabata un anochi ameno, caminda a pone un bista atrobe riba Antonio Geerman mihor conoci como Toni of Buchi Toni.

Antonio Geerman a nace y a biba na Santa Cruz y cu tempo a muda y a bay biba na Butucu. Su trabaonan tabata cunukero, criado di cabrito y despues el a traha na refineria Lago. Prome cu el a traha na Lago el a traha na Venezuela y Cuba den plantacionnan. Famianan na Aruba, manera un yiu (na bida ainda), nietonan, bisanietonan, tataranietonan a logra bini hunto y pasa un momento alegre, tin cu a bin hasta for di Curaçao y Hulanda.

Tabata un alegria grandi, pa por a topa famianan cu no tabata conoce otro of cu pa hopi aña no a topa otro.

Asina, a logra demonstra cu no ta na ora di tristeza so famianan por bolbe topa otro, sino pa un encuentro familiar, cu musica, baile, comemento

y comersacionnan, intercambio di number di celular, email, etc.

E famianan cu a organiza e encuentro familiar aki, ta manda un danki special na tur hende den famia cu a coopera di un of otro forma, na Centro di Bario Brazil pa brinda e facilidadnan y na nos Planta Productor di Cerbez Nacional Balashi N.V. pa nan sosten den forma di sponsorship y sin lubida un danki na e Caha di Orgel Miranda cu su tocadonan Nelson Tiel y Marcelino Petrocchi. Tambe e D.J. Calo, Juan Carlos Geerman y Shannon Silberie cu tabata tur afo.

José Miguel Donata (Palisiaweg 49, Aruba) y Alfredo Maduro (Villa Park Fontein Kav C12, Curaçao)

ORANJESTAD (AAN): Un Parada Cultural special ta tuma lugar dia 16 di April dilanti hotelnan riba Juan E. Irausquin Boulevard. Esaki en conexion cu desvelo oficial di e busto (pues escultura di e cara/ cabez te schouder) di Bernadina Growell q.e.p.d, nos mama di cultura, na Paseo Herencia.

Turistanan lo haya un bunita bista di nos música y trahenan cultural. E parada ta cuminsa pa 6:00pm pasa dilanti di Hotelnan y mester yega na Paseo Herencia 8:00pm pa e ceremonia di e desvelo.

For di basta tempo Centro di Bario Brazil ta trahando riba un Parada Cultural cu lanterna cu lo mester tuma lugar e

anochi prome cu e tradicional Parada Cultural riba "dia di Brazil, 3 di September". Y net a presenta e momento oportuno pa organisa e parada, dia di e desvelo di e busto di Bernadina Grovell q.e.p.d.

Gruponan a reuni y cu a duna nan aprobacion.

Ya tin 13 grupo cu a duna nan aprobacion y a cuminsa prepara pa e gran actividad dia 16 di April cu ta termina dilanti di Paseo Herencia. Stock di Lanterna /Lampi ta cabando riba Aruba.

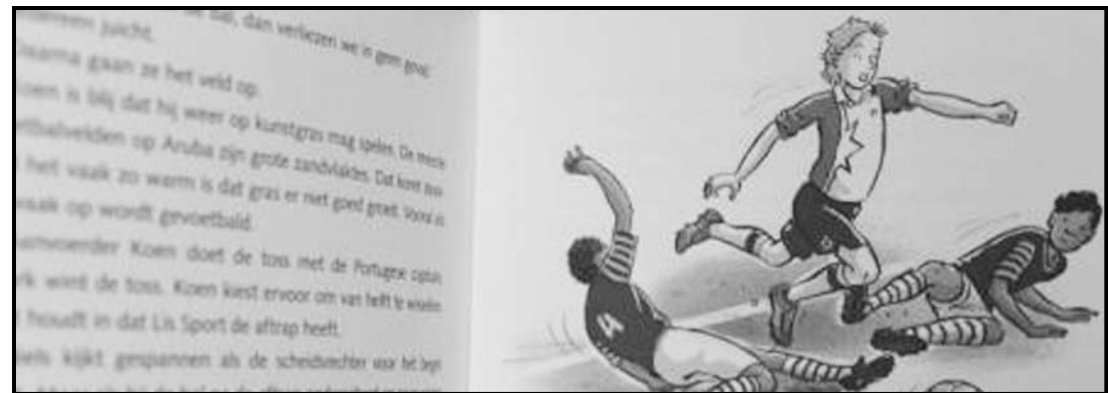
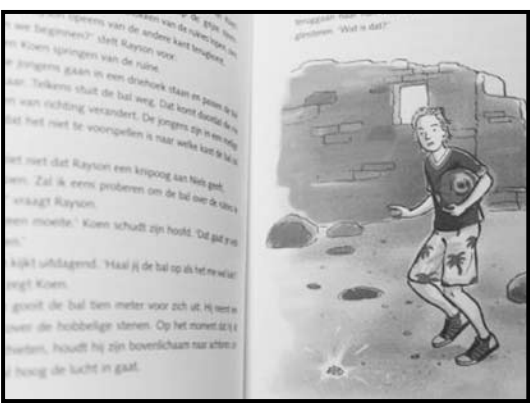
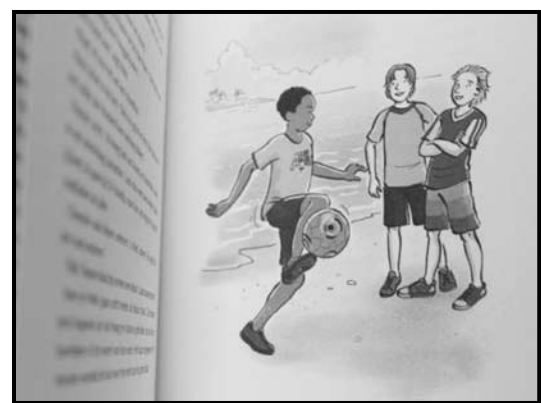
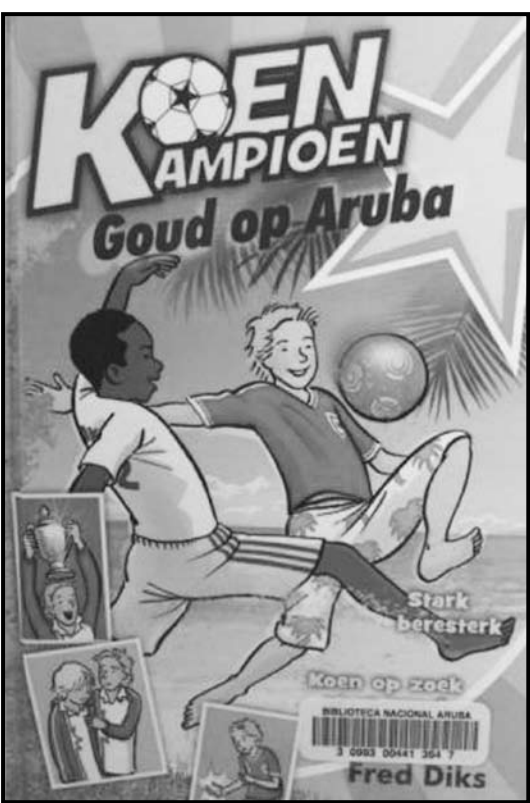
Pa mas informacion por tuma contacto cu sr. Chico Harms na centro di bario Brazil 5846500 of cell. 5946862

Diario-32

Diario-33

Espectaculo Local

Koen Kampioen: Goud op Aruba



ORANJESTAD (AAN): Fred Diks ta un autor di buki pa mucha cu den pasado a bishita Aruba pa e Festival di Buki pa Mucha. Esaki riba invitacion di Biblioteca Nacional Aruba. El a keda encanta cu nos isla y e muchanan di Aruba. Aki na Aruba Fred Diks a haya e idea pa skirbi un storia pa mucha. Fred Diks ta autor di e serie popular Koen Kampioen. 'Goud op Aruba' ta e storia cu a keda publica y cu awor ta forma parti di biblioteca su coleccion hubenil. Ta trata un storia di un team futbolista cu ta participa na un torneo internacional di futbol na Aruba, e C-team di Stark. Koen y su amigonan ta hopi contento cu nan por biaha pa Aruba. Nan ta sigur cu e ta bira un dushi vakantie. Pero ta prome biaha cu nan ta hunga den solo cayente riba un isla tropical y esaki ta nada facil. E trenmento ta bira basta pisa. E weganan ta cu hopi suspensio. Koen ta haya diferente amigo na Aruba y ta bay di paseo. Den un ruina di un mina di oro Koen ta haya un klompi "oro". Esaki ta trece mas aventura. 'Goud op Aruba' tin personahe den e storia cu ta mucha di Aruba, entre nan Rayson

Subway su seafood sensation ta bek



ORANJESTAD(AAN) - Manera el a bira un tradicion caba, pueblo di Aruba sa cu despues di Carnaval, ta momento pa e promocion di Seafood Sensation di Subway cuminsa. Subway Aruba no ta desapunta y tey un biaha mas cu un menu tremendo incluyendo e cumindanan mas dushi di lama, combina cu nos sabroso pan fresco, wrap of tambe salada. Y si bo ta busca algo cayente pa come den e temporada nos dilanti, anto bo no por faya e Golden Broccoli Cheese Soup cu ta masha popular cu ta cay net bon tambe pa esnan cu no kier come nada cu carni of galiña. Cuminsando e siman aki diaranson, Subway ta warda bo na un di su shete sucursal. Busca esun mas cerca di bo; tin Subway na Cura Cabai, Dakota, Paradera, Santa Cruz, Seaport, Alhambra y Palm Beach. Ta habri for di mainta tempran 7:30am te cu 11:00pm pa bo conveniencia. No kibra cabes mas pensando kico pa come riba diabierna, djis yega na Subway. Na Subway bo ta haya bo pan blanco of bruin y den diferente otro smaak pa bo pone den dje sea ta Tuna, Seafood & Lobster, of e Seafood Sensation, cual ta un smaak cu tin pa tempo limita. Nos pan ta traha eynan mes, bo dilanti y e berduranan semper ta fresco. E pan, salada of wrap ta traha e momento ey cu bo ta pidi'e y precies manera abo kier e. Adicional na e opcionnan delicioso di e Subway, nos ta recorda bo pa compana bo cuminda cu un delicioso cuki. Y si ta un ocasion special tin, nada miho cu e Subway Platters. Pa mas informacion, bishita nos pagina di Facebook cu ta Subway Aruba.



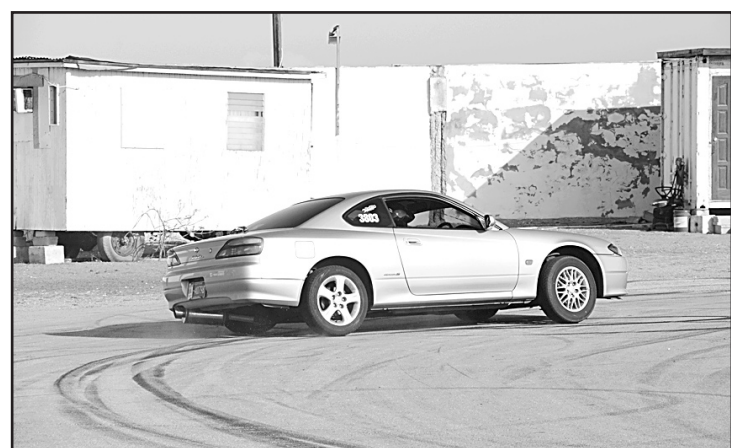
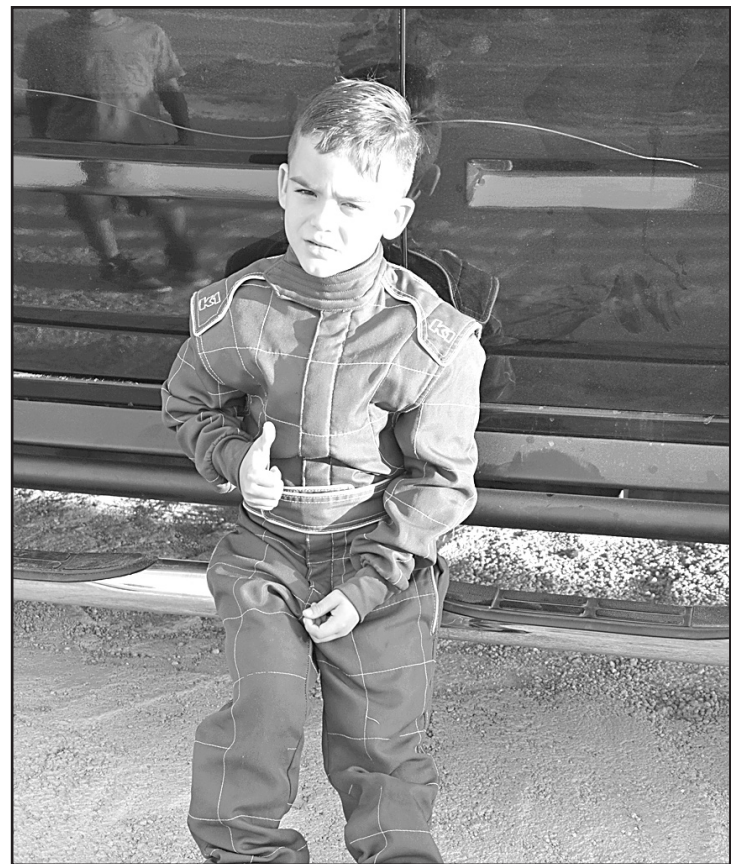
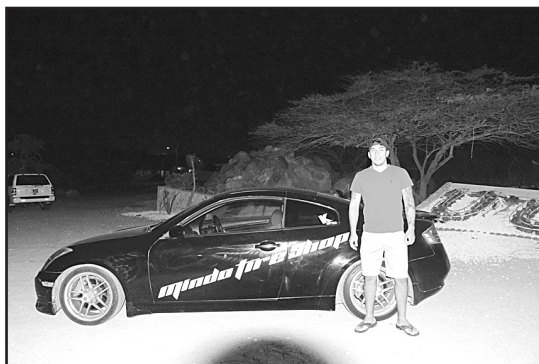
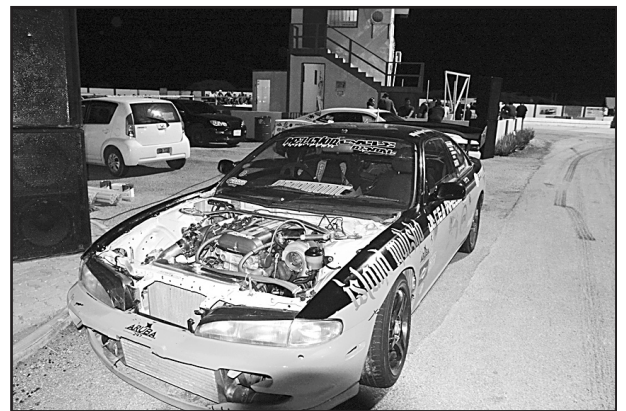
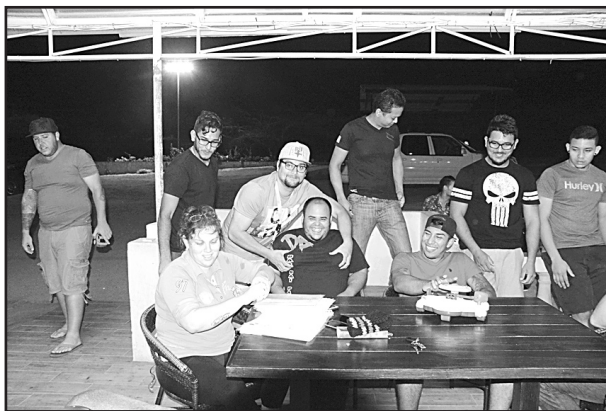
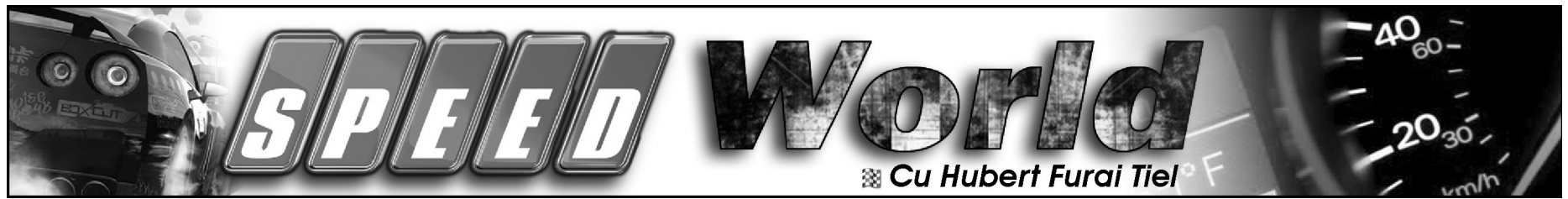
Stichting North Star Steelband

kier a gradici tur su sponsernan cu a yuda hasi posibel cu nos por participa den Carnaval 62. Danki na sponsernan: Romar Trading N.V., Setar N.V., Global Marine Services, Kentucky Fried Chicken, Eddy Tech Sound, Honey Pot Music Foundation, Margarita Roza y Tico's Catering. Tambe un danki na tur bisiña cu a coopera durante training y sound check.

Alavez ta invita tur integrantenan cu a particia cu North Star Steelband durante Carnaval 62 pa un encuentro informativo diadomingo awo, dia 21 februari 2016 pa 1or di merdia na Panyard Boegoeroei.

Telefonnan di DIARIO

582 6747 / FAX 582 8551

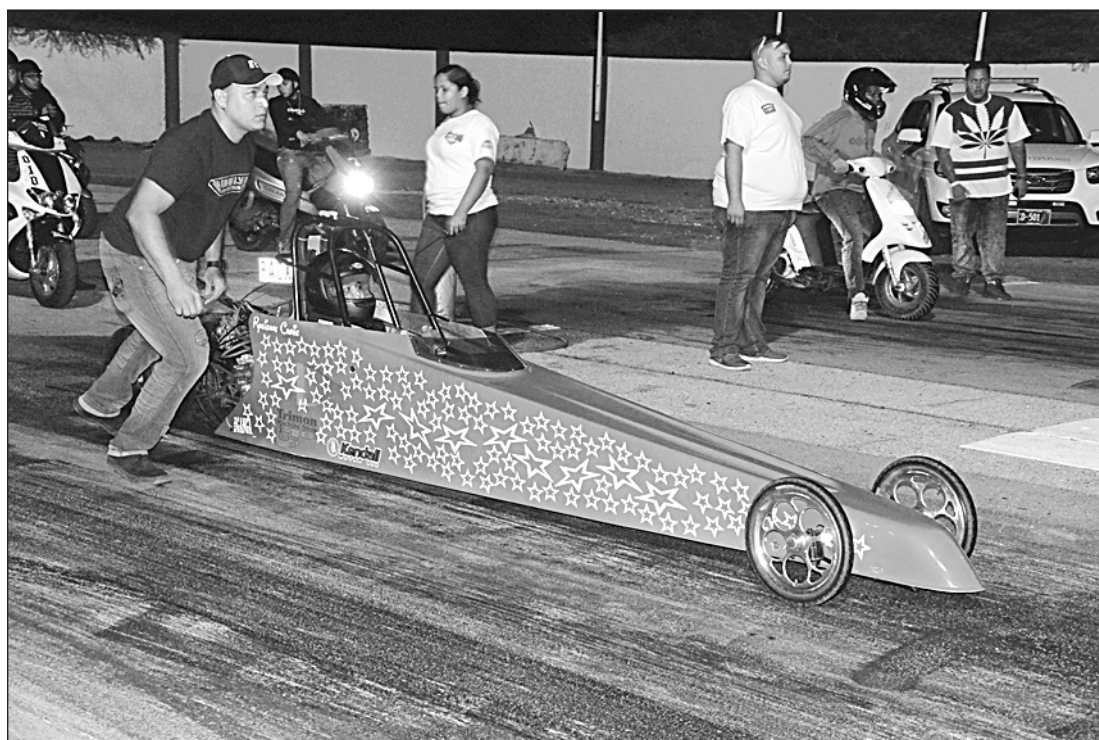


ORANJESTAD (AAN): Hey amigonan amante di e fabuloso deporte nan di Motor, un cordial bon bini na boso pagina. Awe nos lo ta hopi cortico cu e intro, ya cu tin hopi di comenta. Ta asina cu ya pa un poco tempo caba, nos amigonan amante di Drifting, tabata buscando e lugar ideal pa efectua nan deporte preferi y awo ta te asina leu cu nan lo bay tin Diasabra awo, comienzo di e point series y tur esaki ariba Palo Marga. Esaki ariba su mes ta un plus punt pa e pista y tambe pa e

coredor nan. Hasta a bay asina leu, cu cada un di e autonan ta wordo registra cu un number, dus cuenta di bari mop ariba caminda publico, ta bira algo malo pa e doño di e auto, ya cu si prueba wordo entrega cu e ta drift ariba caminda publico, tabata tin chens di haya straf. Hopi great esaki. Diaranzon tabata tin inscripcion y mas cu 18 auto a inscribi. Pa esnan cu nunca a yega di sinti e fever di ta den un auto di Drift, Diasabra ta bay tin chens pa dal un trip den un Taxi Drift car. Ta asina cu ya

SPEED World

Cu Hubert Furai Tiel



tin plannan traha, pa April proximo, lo bay tin un careda International di drifting caba na Palo Marga. Pabien amigo y amiganan y boso por conta cu Speed world pa apoya boso te caminda por. Hopi simia nobo. SW tabata ariba Palo Marga pa cubri e prome careda di Street legal pa 2016 y cu grato placer por a mira diferente mucha (simia nobo) cu ta cuminsa practica e deporte di Drag racing. Esaki ta duna luz berde cu e deporte di Drag Race, lo tin continuacion cu e hobennan aki, Anto loke tabata hopi mas great, di mira

con hende grandi ta percura pa tur cos cana bon y safe pa e muchanan cu porcierto a pone temponan considerable. Den e deporte di Karting tambe, hopi enfasis ta wordo poni ariba e muchanan y nos por a mira muchanan di 4 @ 5 aña, ya ta subi un Kart y goza di e mundo magico di velocidad. Anyhow amigonan, lamentablemente nos espacio ta limita y pesey nos ta bay keda te cu akinan, sperando cu poder di Dios, cu otro siman nos tey un biaha mas y corda semper, caya ta pa chill, pista ta pa pone trot den bom.

Deporte Local

FCCA a habri un otro bunita veld deportivo na Madiki



ORANJESTAD (AAN): Na Madiki FCCA a habri otro veld deportivo. Un veld hopi bunita. E atardi tabata tin apertura di e veld caminda Promer Minister Mike Eman y Ministernan Schwengle, Sievinger y Dowers tabata tey y tambe Sr. van Poppel. E veld

a wordo dedica na Ovelio Orman tata di sr. Fa Orman. Tambe sr. Benito Martinus a haña un reconocimiento. E desvelo a worde haci pa Minister Presidente hunto cu tur e muchanan. Madiki a haña un bunita veld y ta pidi pa cuide.



SALT & PEPPER
Aruba Tapasbar and Restaurant

PROUDLY PRESENTS:
ARUBAN FIGHTER GEORGE MILLIARD

TRIPLE X CAGEFIGHTING
WATCH LIVE !!

MILLIARD vs GARCIA

WORLD CHAMPIONSHIP
TXC LEGENDS

SATURDAY Feb 20 - 7pm

Heineken DRAFT \$3.50
JW BLACK \$6

Arawak Garden, Palm Beach • T. (+297) 586 32 80
www.saltandpepperaruba.com

ARUBA WINE & SPIRITS



Schedules

Aruba Juniors Vets Torneo Himno y Bandera, 2016 Aruba Juniors Ballpark

Diadomingo 21 di Februari

10:00 Aruba Juniors VS Astros

11:30 Deco's Classic VS San Nicolas Movers Blue Residence

13:00 Boomerang Aruban Garden VS Raquetteers Pharmaton 50+

14:30 Bud light Braves VS Bulldozer Optica Libra

16:00 Bambino Florsheim VS Astros

Torneo Access Tigers Liga 60 + Flatstone Ballpark

Diasabra 20 di Februari

1:00 Crystal Casino VS Surprise Young

2:30 Macuarima VS Surprise 40

16:00 Solo Park Balashi VS Elmar

17:30 Splash Angels VS Sweat Devils

19:30 Hasi Drechi VS Balashi Brewers

Diadomingo 21 di Februari

09:30 Boomerang VS Janny's

12:00 Criollo Reds VS Legends

13:00 Decos VS Web

15:00 Surprise VS Balashi

16:30 Kenro VS Kibaima



GRAB SOME BUDS

Deporte Local

Rasheed Lowe, Clifford Rasmijn y Brazil Taekwondo Stichting a wordo reconoci pa Uptown Awards



ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo a tuma lugar Uptown Awards organiza pa e comision di Uptown Awards na unda cu 1 atleta, 1 coach y Brazil Taekwondo Stichting a wordo reconoci.

Srta. Shanayah Howell a entrega Rasheed Lowe di e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting un plakaat pa tur su logronan cu e la logra durante di año 2015, representando Aruba na grandi nacional y internacionalmente. Rasheed Lowe a logra e siguiente premionan durante di año 2015.

Resultadonan logra den 2015 nacional:

1ste Himno y Bandera, ART-BO Aruba.

1ste Ultimate Taekwondo Cup, Brazil Taekwondo Stichting Aruba.

2de Gold Coast Taekwondo Cup, Brazil Taekwondo Stichting Aruba.

2de 7 campeonato nacional na Memoria di srta. Anashia Murray q.e.p.d

1ste 7 Aruba Caribbean Cargo/Arumia Logistics Taekwondo Cup 2015.

Resultadonan logra den 2015 internacional:

- 1ste TK5, Surinam.
- 3de Korean Open G2, Korea.

- 1ste World Children Taekwondo Culture Festival, Korea.

- 1ste Costa Rica Open, Costa Rica.

- 1ste 16de Tiger Taekwondo Open International Championship, Aruba.

- 1ste Best of the Best Taekwondo Cup.

- 1ste TK5, Corsow.

Clifford Rasmijn a wordo reconoci como e mihor coach pa Uptown Awards, mirando cu

durante di año 2015 e la logra hunto cu e team di Brazil Taekwondo Stichting 10 biaha Best Team Cup na Aruba y internacional. Tur esaki door di guia e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting na Aruba y internacionalmente. Un hoben cu un futuro grandi su dilanti y cu un pasion masha grandi mes pa e deporte di Taekwondo y cu ta guia tur e atletanan. E logro di mas grandi di Clifford Rasmijn ta e 8 medaya nan cu e atletanan a logra na Korea den 2015, cual ta un record historico pa Aruba. Un lista masha largo mes di premionan cu Clifford Rasmijn a logra durante di año 2015.

Brazil Taekwondo Stichting tambe a wordo reconoci pa Uptown Awards como un stichting dinamico cu ta traha y haci masha hopi mes pa su atletanan logra tur locual cu nan sa logra. Sra. Lourdes Rasmijn a ricibi e plakaat den nomber di Brazil Taekwondo Stichting. Brazil Taekwondo Stichting a traha masha duro mes, parando tras di e plan di año 2015 y a logra masha hopi medaya pa Aruba y tur e fondonan a wordo logra door di bende carchi di car wash, bende kalender y organiza campeonato nan pa asina e atletanan por a biaha pa representa Aruba internacionalmente.

Un danki ta bay na e comision di Uptown Awards cu a reconoce 2 atleta y Brazil Taekwondo Stichting.

**Telefonnan di
DIARIO Tel: 582 2239
Fax: 582 8551**



Comite Olimpico Arubano a organiza curso pa Doping Control Officer



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Comite Olimpico Arubano, bou auspicio di World Anti-Doping Agency (WADA) y e Regional Anti-Doping Organization (RADO), a organiza pa tres dia largo un curso pa Doping Control Officers (DCO). Actualmente COA tin dos DCO caba, pero e deseo semper a keda pa e Comision Anti-Doping di COA tin un cuerpo di DCO mas amplio pa asina por haci mas test di dopahe y tambe ofrece mas concientizacion riba e topico di dopahe den deporte. Cu e curso aki COA kier logra desaroya mas DCO cual ta e personan clave cu ta guia full e proceso di e test di dopahe. E curso a wordo duna pa sra. Angelique Koolman cu ta un Lead DCO

di Comite Olimpico Arubano y tin amplio experiencia y conocimiento riba tereno di dopahe den deporte. Despues di tres dia di curso, e participante nan mester a pasa un examen teoretico como tambe uno practico pa despues di esakinan, como un extra exigencia di WADA, cada participante efectua un test di dopahe cu un atleta. E test di dopahe aki mester a bay segun criterianan internacional, pues tabata uno completamente oficial pa cual e sample nan lo wordo manda pa e laboratorio oficial di WADA situa na Canada. Na e curso Doping Control Officer a participa dos miembronan di comision anti-doping di COA cual ta sra. Marla Thiel-Dominguez y O'Neil Romero. Tambe tabata tin dos

representante di Corsow, sr. Ruthsel Martina y sr. Edsel Cominencia.

Na final di e curso, Presidente di Comite Olimpico Arubano, sr. Edwin Roos den presencia di sr. Patrick Werleman miembro di e Regional Anti-Doping Organization a felicita e participantenan y alaves a entrega na e participantenan e certificadonan. Finalmente sr. Roos a gradici sra. Angelique Koolman cu a bin Aruba specialmente pa duna e curso aki y a entreg tambe un bunita certificado di gradicimento. Comite Olimpico Arubano ta felicita e participantenan cu nan bunita logro y alaves ta felicita tambe sra. Angelique Koolman cu a haci un trabou excelente como docente



FOR FEBRUARY
First rental payment free

NO CREDIT CHECKS Cumana 74 | 582-RENT www.shopdialrto.com **DIAL** Rent-to-Own

This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95 x 12 months= \$517.40. Some restrictions may apply, visit our stores for details.

Deporte Local

Un total di 18 di federacion deportivo a responde positivo na e galardón Premio Excelencia den Deporte 2015



bisa cu na final e aña aki un total di 18 di e 34 federacion nan deportivo afilia na ASU y/of COA a responde den forma positivo pa loke ta e nominacion di nan miho atletanan. Mas cu claro a spera cu mas federacion deportivo lo a nomina nan atletanan, pero lamentablemente esaki no tabata caso. E aña aki un total di 65 atleta lo competi pa e diferente premianan disponibel. Esnan cu a cumpli cu e peticion e aña aki ta e.o. Kendo Aruba Bun Bulchi; Arubaanse Voetbal Bond; Aruba Taekwondo Association; Aruba Amateur Weightlifting Association; Arubaanse Atletiek Bond; Aruba Triathlon Association; Aruba Sailing Association, Organizacion Caballista Arubano, Federacion di Ahedrez, Arubaanse Zwembond, Aruba Volleyball Association, Aruba Basketball Bond, Lawn Tennis Bond Aruba, Aruba Table Tennis Association, Aruba Bowling Association, Softball Little League, Federacion di Biyar Arubano y Aruba Wieler Bond.

Pa aña 2015 tin 10 categoria di premiacion, cu ta e Deportista Infantil femenino te cu 13 aña cu 7 nominado, Deportista Infantil masculino te cu 13 aña cu 8 nominado, Deportista Hubenil femenino di 14 te cu 18 aña cu 8 nominado, Deportista Hubenil masculino di 14 te cu 18 aña cu 13 nominado. Novato femenino di 2015 cu 4 nominado y Novato masculino



no cu 5 nominado. Tambe den e categoria di Ekipo di Aña cu tin 4 nominacion. Pa e titulo maximo di Atletia di Aña LOCAL 2015 tin 7 nominacion, mientras pa e titulo maximo di Atletia di Aña Internacional 2015 tin 8 nominacion aña aki un bes mas lo honra dos atleta di Special Olympics Aruba como tambe lo premia e miho scol Basico y Avansa pa loke ta e deporte escolar di IBISA. Na banda di esaki lo premia tambe e cuater Most Valuable Players escolar di 2015, dos di scolbasico y dos di scola-avansa.

E evento grandi Premio Excelencia den Deporte 2015 lo tuma lugar diaranzon 23

di maart cuminsando pa 7'or di anochi den e prestigioso ballroom di Aruba Marriott Hotel & Stellaris Casino. E organisadornan kier a gradici y felicita tur federacion cu un biaha mas a tuma e logronan di nan atletanan na pecho y haci e esfuerzo pa manda nominacion pa e premiacion. Tur e federacion cu a manda nominado nan pa Premio Excelencia den Deporte lo haya notificacion riba e dia y fecha pa pasa busca nan carchi di invitacion na Aruba Sport Unie (situa na Centro Deportivo Betico Croes) of Sport subsidie Commissie (situa den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota).

ORANJESTAD (AAN): Minister di Deporte Dr. Alex Schwengle mediante un comision consistiendo di representante- nan di ASU, Lotto, IDEFRE, Ministerio di Salud Publico y Deporte y miembronan di prensa deportivo lo organiza e magno evento "Premio Excelencia den Deporte 2015". Esaki ta e ocasion na unda Gobierno di Aruba ta honra

e atletanan di Aruba cu mas a destaca durante aña 2015.

Manera tur aña dicho comision ta pidi tur federacion afilia na ASU y na COA pa manda nan nominado nan. Comision Premio Excelencia den Deporte a duna un deadline te cu diaranzon mainta pa e federacion nan haci entrega di nan nominado nan. Mester



Deporte Local



Deporte Escolar

Weganan di Volleyball entre Schoolnan Basico



Aruba Jrs. General Store/LG S.B.T. ta cla pa ranca sali cu nan Torneo 18 di Maart

ARUBA JUNIORS VETS TORNEO HIMNO Y BANDERA 2016 FEBRUARI 21 - MAART 20			
FEB 21 2016			
10:00 A	ARUBA JUNIORS	VS	ASTROS
11:30 A	DECO'S CLASSIC	VS	SAN MOVERS BLUE RESIDENCE
13:00 B	BOOMERANG ARUBIAN GARDEN	VS	RACQUETEERS PHARMATON 50+
14:00 A	BUDLIGHT BRAVES	VS	BULLDOZER OPTICA LIBRA
16:00 B	BAMBINO FLORSHEIM	VS	ASTROS
FEB 28 2016			
9:30 B	BOOMERANG ILDO'S LOTTERY	VS	ACCESS
11:00 B	BAMBINO FLORSHEIM	VS	JAN'S HEAVY EQUIPMENT
12:30 B	BOOMERANG ARUBIAN GARDEN	VS	BAMBINO FLORSHEIM
14:00 A	DECO'S CLASSIC	VS	BUDLIGHT BRAVES
15:30 B	RACQUETEERS PHARMATON 50+	VS	ASTROS
17:00 A	SAN MOVERS BLUE RESIDENCE	VS	BULLDOZER OPTICA LIBRA

ORANJETAD (AAN): Nos ta dilanti di inicio di un otro torneo pa dia 18 di maart 2016. E aña aki nos ta bay celebra nos 30 aña di status aparte y himno. Alaves nos 40 aña di nos bandera, motibo cu nos ta organizando e torneo "Himno y Bandera 2016", cu lo ta bay uno national, Internacional y damas tambe y lo cuminsa dia 21 di februari 2016 te cu dia 20 di maart 2016. Esaki ta bay ta di 26 aña consecutivo cu nos ta organizando e torneo aki. E aña aki e ta bay dedica na tres (3) baluarte di nos deporte na Aruba. E persona nan aki ta:

Sr. Guadalupe "Johnny" Thiel.
Sr. Jesus "Joy" Kock.
Sr. Paulus Paula.
E homenahe lo ta dia 18 di maart 2016.

Nos kier a haci un invitacion na e pueblo di Socotoro y vecindario y Aruba en general pa bin celebra cu nos. E ta bay ta na Aruba Jrs, Ballpark na Socotoro, tereno di bala "Don Luis Swaen", manera semper. Adhunto e schedule di e prome dos (2) simannan. Di antemano masha danki pa bo cooperacion.

ORANJESTAD (AAN): Riba calendario di 'Deporte Escolar' organiza pa IBISA ta tumando lugar e competencia di volleyball entre e schoolnan di Enseñansa Basico pa mucha muher. Tur wega ta den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz y ta cuminsa pa 3'or di atardi. E schoolnan cu ta enfrentando otro ta: Pius X School, Cacique Macuarima School, Prinses Amalia School, Colegio Santa Famia y Commandeur Pieter Boer School.

Den e prome wega a enfrenta otro Pius X School y Cacique Macuarima School, cu a resulta den un wega fuerte cu dominio di e hobennan di Cacique Macuarima School cu ta gana tambe e prome set cu 25 punto contra 15 di Pius X School. E di dos set a termina 25 pa 10 cu victoria pa Cacique Macuarima School, cu ta gana'sina e prome wega di atardi.

E di dos wega tabata entre e hobennan di Prinses Amalia School y esnan di Colegio Santa Famia. Ambos school a bataya fuerte pa cada punto. Den e prome set Prinses Amalia tabatin e bentaha grandi y ta finaliza e set cu score di 25 pa 14. Nan ta gana e di dos set tambe, na momento cu tempo reglamentario di wega ta indica cu mester finaliza.

Wega cu a sigui a bay entre Commandeur Pieter Boer School y Cacique Macuarima School. For di cuminsamento e wega tabata cu basta accion di ambos banda, cu bunita hugada nan. E hobennan di Cacique Macuarima a sa di probecha cada hugada y nan turno di surf bala cu a duna nan e prome set gana cu score di 25 pa 12. E di dos set a desaroya basta pareu y completando e tempo di wega reglamentario, esaki ta caba cu score di 19 pa 15 na favor di e hobennan di Cacique Macuarima. Un biaha mas e hobennan di Cacique Macuarima School ta batayando pa mantene nan titulo di campeon, cu nan a logra aña pasa.

E ultimo wega di atardi a bay entre Pius X School y Commandeur Pieter Boer School, cu a hunga e prome set cu hopi animo. Esaki ta finaliza cu score di 25 pa 19 na favor di e hobennan di Commandeur Pieter Boer School. E di dos set ta resulta basta pareu. Pero na final di e wega ta Commandeur Pieter Boer School mes ta sali vencedor. E weganan ta continua den siman pa mira cua school ta resulta campeon di volleyball escolar pa Enseñansa Basico.

IBISA ta invita fanaticonan di volleyball y muchanan di school pa bin apoya nan school den competencia escolar.

Deporte Local

Comision Up Town Awards" a reconoce nos Atletanan di San Nicolas



ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma lugar pa prome biaha e super evento di "Up Town Awards". Segun Alan Howell tabata un honor pa Comision Up Town Awards por a reconoce 8 outstanding Athletes, un outstanding International referee y outstanding organization. E outstanding Athletes nan aki a wordu reconoci pa nan logronan grandi den aña 2015, sacando asina e cara di Aruba y muy especialmente di San Nicolas, local y internacional. Up Town Awards tey specialmente y especificamente pa nos atletanan di pariba di brug. Vision y mission di Comision Up Town Awards ta pa reconoce y sostene nos atletanan di pariba di brug cu ta sobresali den nan deporte. Na San Nicolas nos tin hopi atle-

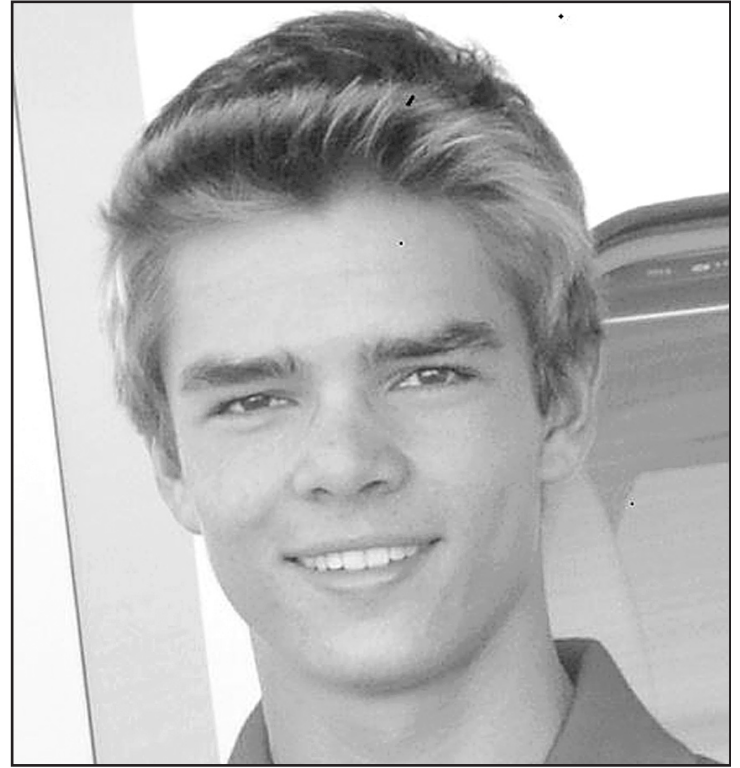
tanan tremendo cu sa logra hopi den deporte pero no ta tur sa haya nan atencion y reconocimiento debido. Tambe pa stimula nos muchanan pa hasi deporte. Mas hoben den deporte menos adictonan y criminalidad pa nos pais. A yega ora pa nos stima loke ta di nos. Nos atletanan mester sa cu nos ta aprecia loke cu nan ta hasi pa nan Pais y pa San Nicolas.

Atletanan cu a wordu reconoci ta bin di diferente bario di San Nicolas (pariba di brug) por ehempel Weg Seroe Preto, Village, Mabon, Rooi Koochi, Lago Heights, Brazil, Palesiaweg, ect. Atletanan cu a wordu reconoci como "Outstanding Athlete of the Year ta: Melanie Wever (Amazona), Clamsy Calixte (futbolista), Quency

Breell (Athletismo), Darwin Smarius (futbolista), Rasheed Lowe (Tae Kwando), Bryan Elisabeth (BMX) y Julyann Dorothal (Athletismo). Como outstanding international referee 2015 Master Eric Barry. Clifford Rasmijn a Sali Outstanding Trainer 2015 y Como Outstanding Organisation 2015 Brazil Tae Kwando Stichting. Comision Up Town lo tin wowo nan grandi habri den 2016 pa wak ken lo bira nos "Outstanding Athletes 2016"

Alan Howell Presidente di "Comision Up Town Awards" kier a felicita den nomber di Comision tur nos atletanan y nos kier pa nos atletanan sa cu Aruba y San Nicolas ta hopi orguyoso di nan.

James Alex van der Linden, nomina pa tres scholarship na Merca



ORANJESTAD (AAN): E hoben talentoso di 19 aña di edad esta, James Alex van der Linden mihor conoci como Alex a ricibi tres carta di nominacion di 3 diferente academia prominente y prestigioso den e area di aviacion militar, cual no ta comun pa un estudiante ya cu normalmente ta un carta so cada estudiante ta ricibi. Airforce Academy, Coast Guard Academy y Merchant Marine ta e academianan di cual dos academia esta, Airforce Academy y Merchant Marine ya a acepta e hoben como estudiante oficial.

E academianan aki ta situa na diferente estado na Merca y ta sumamente prestigioso y costoso. Airforce Academy situa na Colorado ta acepta mil estudiante pa aña for the 6 mil aplicacion y ta provee estudio na balor di 400 mil dollar. E estudiante lo sirbi pa 5 aña den aviacion militar y por bira pilot pa e academia pa 10 aña.

Coast Guard Academy situa na Connecticut ta acepta 250 estudiante for di 1500 aplicacion pa aña y ta provee estudio na balor di 300 mil dollar. E estudiante lo sirbi pa 5 aña den aviacion military y tambe por bira pilot pa e academia.

Merchant Marine situa na New York ta acepta 250 estudiante for di 1200 aplicacion pa aña y ta provee estudio na balor di 300 mil dollar. E estudiante lo sirbi pa 5 aña den aviacion militar, despues

e estudiante por bira capitán di barco pa e academia.

Alex tin 'dual citizenship' Hulandes y Mericano. Alex a logra bin na remarke door di varios requisito estricto entre otro; average di punto halto, bon prestacion den deporte, trabou den comunidad y ciudadanía Mericano.

E odisea pa logra tur e metanan aki no tabata facil. Alex a logra ricibi un carta di nominacion dirigi na su persona for di State Government di e estado den cual actualmente e ta biba. Tambe Alex mester a haci diferente entrevista y pasa varios examen medico.

Ultimamente Alex a sali campion den '50 yard free style' y '100 yard free style' den landamento di North Carolina High School. Por lesa e articulo den prensa Mericano via e siguiente link; http://m.journalnow.com/sports/prepzone/swimming/west-davidson-s-van-der-linden-wins-state-swim-titles/article_2d5ccbb1-7bbc-556f-b345-3c59989e965e.html?mode=jqm. Tambe por mira Alex durante competencia di landamento via e siguiente link: <http://www.ncsasports.org/mens-swimming-recruiting/nc/lexington/west-davidson-high-school/james-van-der-linden>.

Masha pabien Alex, Aruba completo ta orguyoso di bo logronan y exito.

DEPORTE INTERNATIONAL

Messi ta anota su di 300 gol y Barcelona ta gana Sporting Gijon 3-1



SPAINA: Diaranzon Lionel Messi a bira e prome hungador di historia pa anota 300 gol den La Liga na Spain y Barcelona a gana Celta de Vigo 3-1. Despues di e 1-0 di Messi, Carlos Castro a anota e gol di empate bastante lihe su

tras. Prome cu halftime caba Messi a anota su di 301 gol, pa duna Barcelona un ventaha di 2-1. Neymar despues dos biaha a yega cerca di anota e tercer gol pa Barcelona. Luis Suarez a faya di anota un penalty cu Barcelona a haya

den di dos mitad, pero mas lat e mes a anota e 3-1 pa e equipo di Luis Enrique. E triunfo ta duna Barcelona un ventaha di 6 punto na prome lugar di La Liga. Nan tin awor 31 wega consecutivo sin perde.

Manchester United tampoco ta gana den Europa League

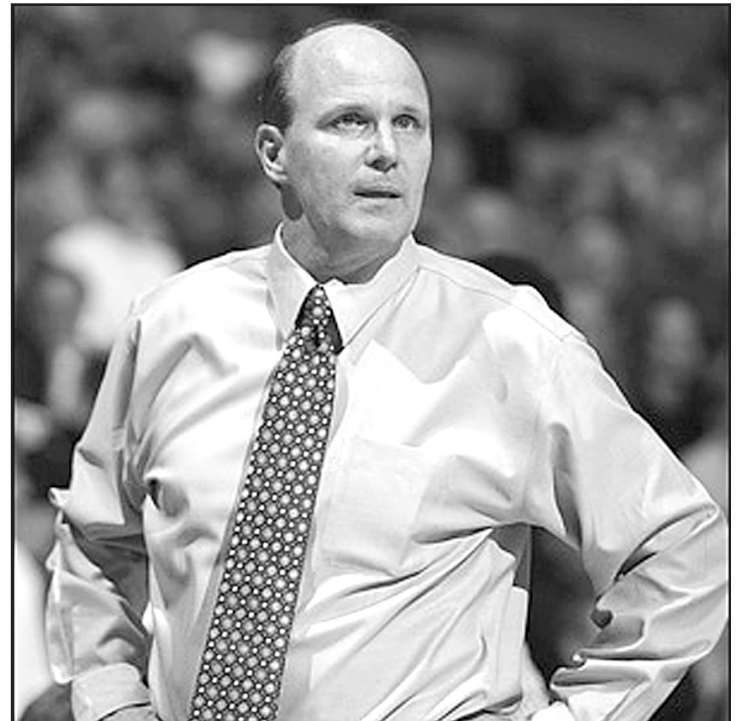


NORUEGA: Manchester United a pone su mes den problema mas profundo, door di perde 2-1 Diahuebs contra Midtjylland den Europa League. Banda di esaki United a perde Keeper David de Gea, despues cu el a lesiona su mes durante warming up prome cu comienzo di e wega.

United a Sali for di Champions League y a drenta Europa League, pero si nan no gana na cas contra Midtjylland, cos lo pinta hopi scur pa e equipo y nan coach Hulanides Louis van Gaal. Esaki specialmente mirando cu den Premier League di Inglatera tampoco cos ta bayendo bon. United a cumenza

bon door di un gol di Memphis Depay den di 37 minuut, pero net prome cu halftime Pione Sisto a empata e wega pa e equipo Danes. Despues di faya algun oportunidad di anota, Midtjylland a bay ariba 2-1, door di un gol di Paul Onuachu. E di dos wega ta bay ta otro siman na Inglatera.

Kings ta retira coach asistente Vance Walberg, contra deseonan di coach George Karl



SACRAMENTO: Den un otro confrontacion entre gerencia di Sacramento Kings y coach George Karl, Sacramento a retira coach asistente Vance Walberg, kende ta un bon amigo di Karl. Karl tabata hopi contra e decision pa kita Walberg di 59 aña. Kings a perde 8 di nan ultimo

10 weganan, mientras cu nan defensa ta hopi zwak. Nan a permiti 110 punto of mas den cada un di nan ultimo e weganan. "Esaki tabata un decision hopi dificil, despues di consideracionnan riba kico ta mihor pa e equipo bayendo dilanti", segun general manager di Kings Vlade Divac.

LeMahieu ta haya contrato di 2 aña na balor di 7.8 milyon dollar



PHOENIX: Segunda base All Star DJ LeMahieu y Colorado Rockies a bay di acuerdo pa un contrato di 2 aña na balor di 7.8 milyon dollar, net prome cu nan caso di arbitrahe Diaranzon. Awor nan no tin cu bay den arbitrahe mas. LeMahieu ta haya un salario di 3 milyon dollar e temporada aki y 4.8 milyon dollar na 2017.

Na 2014 LeMahieu a gana e premio di Gold Glove, mientras cu temporada pasa el a logra su mihor average y su mayor cantidad di careda impulsu. E segunda base a caba cu un average di .301 y 61 careda impulsu. El a bati 6 homerun, mientras cu su salario temporada pasa tabata 517,500 dollar.

DEPORTE INTERNATIONAL

Real Madrid ta gana AS Roma 2-0



ROMA: Diaranzon Real Madrid a logra un triunfo importante contra Roma den e prome wega di octavo di final di Champions League. Ronaldo y Jese a anota e golnan importante pafo di cas, pa yuda Real gana 2-0.

Manera cu nan a hasi desde cu Zinedine Zidane a tuma over como nan coach, Madrid a pone hopi presion riba nan contrincantenan y tabata tin mayor parti di posesion di e bala. Den prome mitad sinembargo,

Real no a logra anota ainda. Ronaldo sinembargo a anota e prome gol di wega den di 57 minuut, mientras cu Jese a anota e 2-0 den di 86 minuut, apenas algun minuut despues cu el a dreña e wega como substituto.

Braves ta conta riba futuro ayudo di Dansby Swanson y otro hungadornan hoben



ATLANTA: Varios di e streanan di spring training di Atlanta Braves por ta hungadornan cu no ta wordo spera di habri e temporada den major league. E expectativa pa Braves pa 2016 ta hopi abao, mientras cu nan ta bay cuminsa nan spring training na Florida. Speranza di e organizacion ta cu e cantidad di hungador

hoben cu nan a firma atravez di cambionan cu nan a hasi, den futuro lo hasi un impacto grandi. E nomber mas grandi den e hungadornan hoben cu nan tin ta shortstop Dansby Swanson, kende ta e escogencia general number 1 den e draft di 2015. Swanson, hungador di center field Ender Inciarte y pitcher drechi Aaron Blair a wordo

firma den e cambio unda cu pitcher derecho Shelby Miller a bay di Barves pa Arizona Diamondbacks. Inciarte ta wordo verwacht di ta e prome bateador den lineup di Atlanta. Asina tin mas talento hoben den organizacion di Braves, cu tin chens di hasi un impacto dentro di algun aña y quizas e aña aki mes.

Cavaliers ta firma Channing Frye den cambio entre 3 equipo



CLEVELAND: Cleveland Cavaliers avor tin un otro menaza di tironan di 3 punto acerca, despues di firma Channing Frye, den un cambio den cual 3 equipo tabata envolvi Diahuebs atardi. E dos otro equiponan cu a participa den e cambio aki tabata Orlando Magic y Portland Trail Blazers. Cavaliers den e acuerdo a manda forward-center Anderson Varejao y un escogencia condicional di prome rond pa Blazers. Magic di otro banda a ricibi un escogencia for di e di dos

rond y guard Jared Cunningham. Frye di 32 aña, tin un average di 5.2 punto y 3.2 rebounds den un average di 17 minuut pa wega pa Orlando. Mientras cu e temporada aki e tin un exito di anotacion di 3 punto di 40%. Den su carera di 11 temporada, Frye su promedio di exito di 3 punto ta 38.7%. Pa lora ta Varejao, e tabata tin un average di 2.6 punto y 2.6 rebounds den un promedio di 10 minuut pa wega e temporada aki pa Cleveland.

Hornets ta firma Courtney Lee den acuerdo entre 3 equipo



CHARLOTTE: Charlotte Hornets a yega na un acuerdo pa firma guard Courtney Lee for di Memphis Grizzlies. Grizzlies di otro banda ta haya center Chris Andersen for di Miami Heat. Esaki ta parti di un cambio entre 3 equipo, den cual 4 hungador ta envolvi. Como parti di e acuerdo Hornets ta manda point guard Brian Roberts pa Heat y nan

ta manda P.J. Hairston pa Grizzlies. Grizzlies ta ricibi tambe dos escogencia for di e di dos rond, un di Miami y un di Charlotte. Lee di 30 aña tabata tin un average di 9.7 punto, 2.6 rebounds y 1.5 assists den 8 temporada cu Orlando, New Jersey, Houston, Boston y Memphis.

Noticianan for di Hulanda

Curpa di Andy de Heus encontra despues di mas di 3 año



STEVENSWEERT - Recherche di Limburg a encontra e curpa di Andy de Heus, kende for di 2012 ta perdi. E cadaver a wordo haya durante un accion massal di buskeda cerca un lago na Stevensweert. E curpa awor ta bay wordo hiba pa NFI pa

confirma identidad di e persona, pero e informacion cu autoridadnan ta dispone di dje, ta muestra cu no tin mucho duda cu ta trata di de Heus. E homber a wordo asesina. Na December 2012 e tata di dos yiu a desaparece y su auto un rato despues a wordo haya

full kima na Meeuwen-Gruitrode na Belgica. E investigacion den e caso aki algun luna pasa a cuminsa avanza rapidamente, despues cu autoridadnan a haya hopi informacion nobo. Recherche a detene dos muher di Kinrooi Belgica y Sittard.

Homber acusa di tin su ruman muher como esclavo sexual pa varios año, a aparece dilanti di huez



MIDDELBURG - Un homber di 61 año di Vlissingen a aparece den corte na Middelburg Diahuebs, debi na e hecho cu el a wordo acusa di abuso sexual durante di varios año. Johannes van H. lo a uza su ruman muher, kende ta 11 año mas jong cune, como esclavo sexual. El a probe-

cha entre otro di e hecho cu e muher ta intelectualmente menos capacita. Verdicto di huez ta bay ta dentro di dos siman. Tabata te 2 año pasa cu e relacion aki di incesto a Sali na luz di dia. Tata di e mucha muher tambe tabata abusa di dje sexual-

mente, for di tempo cu e tabata mucha. Door di su incapacidad mental, e pover mucha muher no tabata por contra e dos burdugonan. E tata mientrastanto a fayece, pero e ruman homber a sigui den e pasonan di e tata. ora cu e tabata na bida.

Utrecht ta bay haya bek 'prostitucion di bentana'



UTRECHT - E chens ta grandi cu Utrecht na 2017 ta bay haya bek locual ta wordo yama prostitucion di bentana, unda cu e muhernan prostituta ta sinta den bentana pa atrae cliente, mescos cu ta e caso den diferente otro ciudad manera Amsterdam y Groningen.

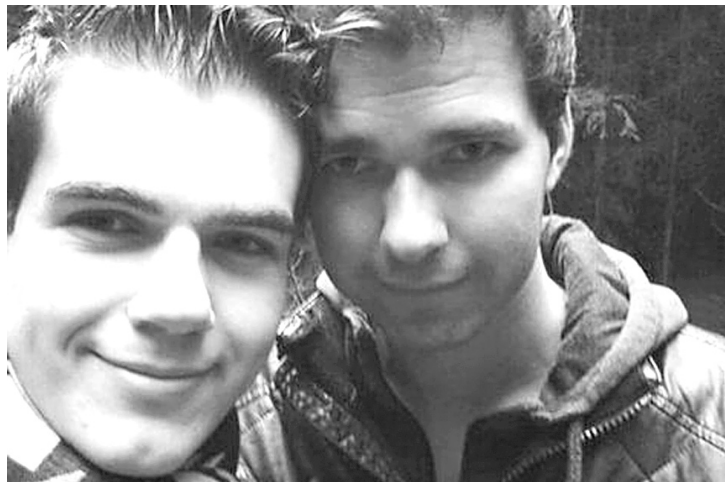
Tin un contratista cu kier construi 162 espacio di trabao, den e area cu e ciudad a apunta pa wordo uza pa prostitucion di bentana.

Banda di esaki, prostituta

Caja van Tolie y su compania 'Freya', kier uza 17 bentana pa su negoshi den Hardebol-lenstraat, unda cu antes tambe trahadornan di sex tabata opera.

Esaki alcalde di Utrecht Jan van Zanen a skirbi den un carta na e consejo di ciudad. Prostitucion di bentana na Utrecht a desaparece na 2013, ora cu e municipio a hala aden tur e permisonan, debi na e sospecho di entre otro trafico humano.

Manager di compania cu a discrimina persona homosexual, ta bay wordo persigui



GRONINGEN - Ministerio Publico ta bay persigui e manager di 42 año di un compania di mecanizacion di agricultura di Drachten, pa discriminacion. E homber na November a rechaza un stagiair homosexual, pasobra e mucha homber aki tabata tin un pareha masculino.

Diahuebs mes e stagiair Bas van der Meer a haya razon caba for di e 'Colegio pa Derechonan Humano. El a anuncia e ora ey cu e kier persigui e compania. Segun van der Meer, e stage tabata practicamente regla caba, te ora cu e manager a wak riba Facebook potretnan di van der Meer y su guy.

Noticia Internacional

Merca hopi preocupa pa Lopez y “otro preso politico” di Venezuela



Merca a reitara su preocupacion riba situacion di lider opositor Leopoldo Lopez y otro “preso politico” na Venezuela.

“Dos aña pasa a cuminsa detencion, condena, sentencia inhuisto. Nos ta sigui preocupa riba situacion aki y otro presonan politico”,

segun subsecretario Mericano di Estado pa America Latina, Roberta Jacobson, riba red social Twitter.

Lopez a entrega su mes dos aña pasa na autoridadnan Venezolano, cu dia 10 di September a wordo condena cu 14 aña di prison pa incita violencia durante

protestanan contra presidente Nicolas Maduro.

Mayoría opositor di Parlamento Venezolano a aproba den prome discusion, un ley di amnistia pa politiconan preso cu ta busca beneficia alrededor di 75 disidente cera, incluyendo Lopez.

Aunke cu su aprobacion den di dos discusion ta sigur, Maduro ya a anuncia cu e lo rechaza e proyecto di ley, denunciando cu esaki lo beneficia “terrorista” y “asesinonan”, manera e ta considera Lopez.

Maduro a acusa Merca na January di instiga confrontacion interna pa “interveni” na Venezuela cu apoyo di mayoría opositor den Parlamento.

Washington y Caracas no tin Embahador desde 2010.

Apple lo bringa ordo di huez di comparti informacion riba iPhone

WASHINGTON: Apple lo resisti ordo di huez federal pa retira blokeo di celularnan di su usuarionan den relacion cu investigacion di tiroteo na San Bernardino, California, segun anuncio di Director Ejecutivo di e compania, Tim Cook. E director a bisa cu accede na e peticion lo debilita nan codificacion y lo crea un porta patras cu por wordo uza contra nan productonan.

E rechazo di Cook, publica riba website di e compania, a tuma lugar despues cu huez Sheri Pym a ordena Apple Inc. pa yuda gobierno pa accede un iPhone encripta, propiedad di un

di e agresornan di e atake di December.

E decision, prome di e tipo aki, tabata un victoria grandi pa Departamento di Husticia den un debate riba legislacion tecnologico cu ta enfrenta privacidad digital contra seguridad nacional.

“Den momentonan aki nos ta pidi un debate publico, y nos kier pa nos clientenan y publico compronde loke ta den wega”, Cook a bisa den referencia na ordo di huez Pym na California.

Pym a ordena Apple pa yuda FBI pa haya acceso di un iPhone propiedad di un di e teroristanan di San Bernardino, cu a habri es-

cenario pa un bataya legal entre gobierno federal y Silicon Valley pa un decision hudicial sin precedente.

Cook a bisa cu “gobierno por alega cu su uso lo wordo limita na e caso aki, pero no tin manera pa garantiza e control”.

Director di FBI, James Comey, a bisa miembronan di Congreso cu codificacion ta un problema grandi pa forzanan di seguridad, cu ta haya “un dispositivo cu nan no por habri ni sikiera ora un huez ta bisa cu tin causa probable pa habri’e”.

Sarkozy a ricibi cargonan preliminar riba fondonan di campaña



PARIS: Hueznan Frances a presenta cargonan preliminar contra ex presidente Frances Nicolas Sarkozy bao sospecha di gastonan extra den su campaña di eleccion di 2012, su ultimo problema huridico prome cu un intento nobo pa yega presidencia otro aña.

Francia tabata tin na 2012 un top di gasto di campaña presidencial di 22,5 milyon di euro (25 milyon di dolar). Sarkozy, kende tabata presidente di 2007 pa 2012 y a perde eleccion contra socialista Francois Hollande, ta acusa di gasta 17 milyon euro (19 milyon dolar) riba e limite.

Sarkozy, awor lider principal di oposicion na Francia, a wordo interroga pa hueznan cu ta investiga sistema di ‘financiamiento’ cu supuestamente su partido a uza y un compania yama Bygmalion pa sconde

su gastonan no autoriza. Su partido tabata yama UMP pero el a cambia pa Partido Republicano.

Ministerio Publico di Paris a bisa cu nan a presenta cargonan preliminar di supuesto financiamiento ilegal di campaña contra Sarkozy, y por despues enfrente cargonan pa fraude. E cargonan preliminar ta nifica cu hueznan tin motibonan fuerte pa kere cu el a comete un delito, pero ta proporciona mas tempo pa investiga prome cu nan dicidi si nan ta manda e sospechosonan na un hucio.

Varios persona cercano na Sarkozy, incluyendo su ex asesor principal, ta enfrente cargonan preliminar den e caso. Ex presidente ya a wordo multa cu 364.000 euro (407.000 dolar) pa excede limite di gastonan di campaña.



Prome Minister Britanico David Cameron, a papia cu otro mandatarionan durante Asamblea di Union Europeo na Brussels. Lidernan di Union Europeo ta purbando di yega na un acuerdo designa pa mantene Inglaterra den bloke di 28 pais.

5

AFL.
INCL. TAXES



10pc. NUGGETS

facebook.com/BurgerKingAruba

www.burgerkingaw.com

TM & © 2016 Burger King Corporation. Used under license. All rights reserved.





Workshop Con ta usa Wepboeken pa maestro



HACI BO CELEBRACION UNO INOLVIDABEL



Casamento, aniversario, cumpleaños o cualkier
otro celebracion. Nos ta cla pa yudabo
cu un prestamo serca nos.

island finance

Bo por conta cu nos!

J.G. Emanstraat No. 96, **523-4848** • De la Sallestraat No. 65, **583-4843**
Rockefellerstraat No. 2, **583-5556** • Tanki-Flip No. 82, **583-4800**

www.islandfinancearuba.com Island Finance Aruba @IFAruba

*Suheto na aprobashon di credito i verificashon di documentos.

ORANJESTAD(AAN)--Biblioteca Nacional Aruba hunto cu Stichting de Cultuur Kameleon for di Corsou a organisa dos tayer riba e topico di "WePboeken" y con pa traha bukinan di prenchi digital pa kleuter. A invita maestro y mae-

ratorio, y tambe representanten di Departamento di Enseñansa Aruba y Instituto Pedagogico Arubano. Tur scol y organisacion cu a participa a haya un box cu 20 buki riba dvd. Pa mas informacion: www.wepboek.nl

Domino's™
PIZZA MADNESS
BOGO

HAWAIIAN FEAST® **PEPPERONI & MUSHROOM**

BUY ANY PIZZA
AND
GET PIZZA
ONE OF EQUAL OR LESSER VALUE
AT
50% OFF

Palm Beach 586 0333
Tanki Leendert 582 0333
Savaneta 584 0444



Offer is NOT valid in combination with any other Domino's Aruba offer or promotion.
Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification.
This offer is only valid from Wednesday, February 17, 2016 up to and including Tuesday, April 5, 2016.

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Deloitte Academy Learning Solutions 2016



Executive Track for board members, chief officers and other executives

Masterclasses:

1. Change Management
2. Information Driven Organization & Data Analytics
3. Strategic HR (HR operating model & HR Maturity)
4. Diversity, Inclusiveness and Respect
5. Employee Engagement
6. Update on the ins and outs of IFRS

Date:

March 22
April 19
June 17
August 18
September 16
November 18

Your investment: AWG 3.250 for the full track or AWG 600 per masterclass. Masterclasses are from 08.00 – 12.00 and they will be held at the office of Deloitte Dutch Caribbean Aruba. For subscription or additional information please contact Esther Baaij or Cherissa Koko by mail: hmr@deloitte.com or by phone: +297 5286200. Download our Deloitte Academy brochure for more information on open subscription and tailor-made in-house learning solutions: www.deloitte.com/an.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and their related entities. DTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see ("DTL"), www.deloitte.com/about for a more detailed description of the legal structure of DTL and its member firms. © 2016. For information, contact Deloitte Dutch Caribbean.

Deloitte.

Bon iluminacion publico tin un efecto positivo riba barionan

ORANJESTAD(AAN): E proyecto a cuminsa cu hopi velocidad na 2012 y a cambia hopi luz durante e ultimo cuater aña. Despues cu e siguiente cargamento di luz a yega, instalacion ta sigui y asina por spera hopi bario cuminsa haya cambio di luznan convencional, pero mas importante ainda, puntonan nobo di luz den cayanan. Asina Minister President Mike Eman a splica diaranson mainta mientras e tabata presencia instalacion di luz LED na Timonstraat na Madiki. Pa e mandatario, e programa 'Luz den Bario' ta bay hopi mas leu cu djis e cambio pa un tecnologia mas avansa y eficiente; e ta mas interesa den e efecto positivo cu esaki tin pa e ciudadanonan di nos isla.

E carga mas reciente di luznan LED cu ELMAR N.V. a ricibi ta di 12 mil unidad di luz. Durante e proximo lunanan, personal di e compania di electricidad ta bay instala nan na diferente punto rond Aruba. Tecnico Jimmy Luidens a splica cu e proceso pa cambiarnan ta igual cu esun normal. E diferencia ta den e sistema di luz, paso prome tabata uza un di presion haltu y awo ta uza Smart LED cu tin un software cu bo por comunica cu ne. "E luz nobo ta duna mas claridad, e ta mas miho den tur sentido y ta uza menos coriente. Bisiñanan ta comenta cu e diferencia ta grandi. E ta un cambio di dia pa anochi, hopi mas cla y un diferencia den tur sentido."

Minister President Eman tambe ta hopi contento pasobra ora e ta cana den barionan rond di nos isla, un di e peticionnan grandi ta pa por haya luz, particularmente den e



barionan caminda no tin suficiente iluminacion publico. Ta importante pa diferente motibo, manera siguridad paso ora tin claridad tur hende ta sinti nan mes sigur; pa muchanan cu ta hunga den bario, cu ta keda un poco mas laat pafo ora solo baha, bo ta wak cu e ta haci e bario mas completo cu tur e trabaonan cu Gobierno ta haciendo di renobacion.

Adicionalmente, Premier Eman ta splica "E sentido di un bario bon cuida, un bario cu ta duna un calidad di bida na nos conciudadanonan manera nan merece ta worde engrandece. Esey ta e meta di gobierno pa asina nos conciudadanonan haya e atencion cu Gobierno tin e obligacion pa duna nan y di otro banda ta stimula e ciudadanonan den e barionan pa nan por ta mas involvi y tuma un rol den dirigi e rumbo cu nan kier pa nan bario bay."

Esey ta haci tambe cu e bishita cada diahuebs den bario caminda hunto cu BoBario ta inventarisa ken ta interesa pa tuma un rol den nan bario y mira unda e talentonan ta; si ta den algo deportivo of den educacion, cu por duna cierto cursonan den bario. "Tin biaha e por ta cu un bario tin basta hende grandi cu ainda nos kier of no mester bay den un cas di cuido pa nos grandinan, pero si mester di asistencia, poco atencion, yuda pa busca nan remedi, pasa wak un rato con nan ta. E sentido di convivencia y solidaridad ey nos kier inculca y gobierno ta hunga rol importante den haci un apelacion riba nos ciudadania pa sinti e responsabilidad civico aki," asina Minister President ta bisa.

"Bo ta crea un sentido cerca e ciudadano cu gobierno ta haciendo su parti y e ta sinti mas stimula pa e tambe bay hunga un rol mas activo den su bario. Awe E bario di Madiki por ta di hubilo," asina e mandatario a finalisa bisando, gradiciendo tambe na ELMAR N.V., Minister de Meza cu via di su ministerio ta percura pa Elmar haya e fondonan pa busca e luznan aki, Minister Sevinger cu ta encarga cu DTI pa controla e instalacionnan aki.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Comision di turismo a reuni cu AHATA pa discuti planes pa 2016



ORANJESTAD (AAN): Segun sra Arends-Reyes den calidad di presidente di comision di Turismo ta splika cu recientemente a reuni cu AHATA den un reunion combina cu comision di Inovacion y sostenibilidad. AHATA (Aruba Hotel and Tourism Association) ta un di e stakeholders principal den Turismo y sigur den e cuadro aki pa comision fiho di Turismo tambe.

Tur aña segun planificacion di aña ta sinta na mesa cu AHATA den culminamento di aña pa nan splika nan business plan pa 2016 y tambe pa nan trece dilanti nan preocupacionan of sugerencia riba diferente aspecto. Durante ultimo tempo e mercado di hotelnan a haya bastante competencia di un trend cu ta pasando internacionalmente cu ta e escohencia pa 'other accommodations'. Turismo ta keda dinamico y mester keda evalua y adapta.

Hopi pregunta a ser treci dilanti di miembronan y na final e tabata un reunion

sumamente fructifero y cu a bay den bon ambiente. Tambe e comision a haya un presentacion y bista ariba e parti di Inovacion den Divi Hotels caminda cu nan ta un di e cadenan cu ta lidera den uzo y promocion di energia renobabel pa cu hotels.

Asina contribuyendo mas den e parti di 'smaller carbon footprint'. E meta pa parlamentarionan keda bon informa di e punto di bista y desaroyonan den Turismo nos pilar economico a keda subraya un biaha mas. Hopi punto di discusion ta hayando atencion di Parlamento por medio di reunionan, preguntanan y mocionan.

Asina Parlamento ta cerca di e desaroyonan y por haci un diferencia real na momento di tuma decisionan. Comision fiho di Parlamento lo sigui reuni durante aña cu mas stakeholder y den caso cu ta necesario lo reuni mas biaha cu AHATA pa diferente topico lo cual tabata e caso aña pasa sra Arends-Reyes ta termina

HURRY! FRESH DEALS!

BAKERY DEAL!

Saucijzenbroodje **2 FOR 4^{.-} awg**

Reg. Price: 5.59 awg

Honey Dew Melon
per piece
Reg. Price: 8.50 awg

NOW 5.95 awg

GROUPER FILLET IN DILL SAUCE
per 500 g
Reg. Price: 14.54 awg

NOW 9.99 awg

OLD AMSTERDAM
300 g
Reg. Price: 13.25 awg

NOW 11.99 awg

CURRY CHICKEN SALAD
per 100 g
Reg. Price: 2.21 awg

NOW 1.69 awg

US Pork Spare Ribs
per 500 g
Reg. Price: 7.15 awg

NOW 5.49 awg

US Pork Spare Ribs Stew
per 500 g
Reg. Price: 6.45 awg

NOW 4.99 awg

US BOSTON BLADE ROAST
per 500 g
Reg. Price: 5.19 awg

NOW 4.49 awg

Starting Friday February 19 till February 21, 2016 or while supplies last.
Limited Offer Check them out now!

www.lingandsons.com
 lingandsons
 lingandsons

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

Noticia Internacional

Venezuela: Gobierno a anuncia aumento di prijs di gasolin



Cuminsando awe, prijs di gasolin lo conoce un aumento na Venezuela, cu ta hisa cu un bolivar gasto di liber di 91 octano y seis bolivar pa un liter di 95 octano, presidente Nicolas Maduro a anuncia den marco di presentacion di Agenda di Economia Bolivariano. Maduro a splica cu e aumento lo aporta 200 mil miyon di bolivar adicional di entrada pa e pais, y cu e recursonan lo wordo uza pa Fondo Nacional di Mision crea pa Ley Habilitante Misionnan Organico,

Grandi y Micro. Un 30% di e placa cu wordo recauda pa aumento di prijs di gasolin, lo wordo entrega na Mision Transporte, Maduro a specifica, pa substitution di unidadnan, adkision di pieza y otro medidanan mas, y otro 70% di nan pa financiamiento di resto di mision social. “E sistema nobo a wordo crea pasobra nos ta perdiendo placa. Na Merca, gasolin ta costa 0.78 cen pa liter. Na Colombia esaki ta wordo bendi pa 1.08 dolar,

mientras cu na Venezuela tabata costa 0,01 cen di dolar. Un bolivar cu ta prijs di gasolin di 91 octano, pa estructura di gastonan di un chauffeur ta casi cero”, Maduro a bisa.

Funcionarionan di Rusia y Merca lo reuni pa discuti tregua na Siria



MOSCU: Funcionarionan militar di Merca y Rusia lo participa awe den prome reunion di un grupo di trabao pa discuti implementacion di un tregua na Siria, segun agencia di noticia Ruso Interfax, cu a cita un funcionario di Ministerio di Relacionnan Exterior na Moscu. Vice Minister di Relacionnan Exterior Ruso, Gennady Gatilov, a indica cu

un eventual decision di declara un zona di exclusion aereo na Siria no lo ta posible sin un acuerdo di Gobierno Sirio cu Nacionnan Uni. E siman aki, Canciye Aleman, Angela Merkel, a describi situacion na Siria como “inaceptable” y a haci un yamado nobo pa declara un zona di exclusion aereo pa protege civilnan di conflicto.



Polis a retira vehiculo daña riba escena di explosion na Ankara, Turkia. Prensa local a informa cu homber Sirio, registra como un refugiado na Turkia, a detona su auto cu a tabata tin como blanco busnan cu tabata transporta personal militar, y el a wordo identifica pa su fingerprints. E explosion a tuma lugar durante horanan di atardi na Ankara, den un area cerca di Parlamento y base militar.

Director di Polis di Colombia a pidi su retiro pa escandalo di prostitucion



BOGOTA: Director di Polis di Colombia, General Rodolfo Palomino, a pidi su retiro despues cu el a wordo vincula cu un red di prostitucion masculino. Pa motibo di gravedad di investigacionnan habri pa Ministerio Publico, Palomino a presenta rondona

pa Cuerpo di General di e institucion, kendenan a demostra nan solidaridad na e General. “Mi a tuma un decision hunto cu mi famia, hunto cu Cuerpo di General, pa pidi Presidente mi retiro

como Director General di Polis Nacional”, kende a wordo compaña pa su casa, Eva Ardila. Palomino a alega su “inocencia absoluto” y a urgi Ministerio Publico pa haci un investigacion completo te na final. Escandalo riba supuesto prostitucion masculino den Cuerpo Policial a wordo revela danki na declaracion di Capitan Anyelo Palacios Montero, cu testimonio tabata fundamental pa cuminsa e investigacion, segun Fiscal General, Alejandro Ordoñez. Palomino ta bao di investigacion pa posible soborno, investigacion y interceptacion ilegal di periodistanan, creacion di un supuesto red di prostitucion masculino. Presidente di Colombia, Juan Manuel Santos, a considera retiro di Palomino como un acto di “lealtad” y a designa como su sucesor General Jorge Hernando Nieto.

Trump: Papa lo desea pa e ta presidente si Vaticano wordo ataca pa Estado Islamico

Pre candidato republicano pa presidencia di Merca, Donald Trump a contesta un comentario di Papa Francisco, kende a yam’e “no cristian” pa motibo di su postura riba inmigracion, y

a bisa cu Papa lo desea pa e tabata presidente si Estado Islamico ataca Vaticano. “Si acaso y ora cu Vaticano wordo ataca pa ISIS -cu, manera tur hende sa, ta e trofeo mas busca pa ISIS-,

mi por priminti boso cu Papa solamente lo desea y reza pa Donald Trump ta presidente”, el a comenta den un discurso na South Carolina.

Noticia Internacional

Obama lo bishita Cuba na Maart, un paso nobo pa mehora relacionnan bilateral



WASHINGTON/HAVANA: Barack Obama a anuncia cu e lo bishita Cuba dianan 21 y 22 di Maart y e lo reuni cu presidente Raul Castro, prome viahe di un mandatario Mericano riba e isla den casi 90 aña, un demostracion nobo di mehoracion di relacionnan entre paisnan, ex adversarionan ideologico. Den un publicacion riba Twitter, Obama a bisa cu aunke Merca ainda tin diferencianan cu Cuba, a logra avancen grandi den normalizacion di lazo-

nan cu isla di Gobierno comunista.

“Otro luna mi lo bishita Cuba, pa asina avanza proceso y esfuerzonan pa mehora bida di pueblo Cubano”, e mandatario a agrega.

Obama lo reuni cu empresario y representantenan di varios sector di sociedad Cubano durante su bishita, na unda e lo wordo compaña pa Prome Dama, Michelle Obama.

Na December di 2014, ambos pais a sorprende mundo despues cu nan a anun-

cia medidan pa reanuda relacionnan bilateral.

“Diescuatro luna pasa mi a anuncia cu nos lo cuminsa normaliza relacionnan cu Cuba y ya nos a logra avancen significativo”, Obama a bisa.

E mandatario a yega di bisa cu e lo reuni cu disident-

enan si e tabata tin oportunidad di bishita e isla.

Poco despues cu Director di Departamento di Merca di Ministerio di Relacionnan Exterior Cubano, Josefina Vidal, a bisa cu Havana “ta habri” pa dialoga cu Washington riba cualkier tema, incluyendo di derechonan

humano, un asunto dificil pa ambos gobierno.

Despues di su bishita na Cuba, e mandatario lo sigui cu un bishita na Argentina 23 y 24 di Maart, na unda e lo reuni cu presidente Mauricio Macri, Cas Blanco a informa.

Siete acusado na Rusia pa planea atakenan terrorista



MOSCU: Siete persona a wordo acusa di cargonan di terrorismo den region di Urales, na Rusia, segun servicio di seguridad es-

tatal.

E sospechosonan, cu a wordo deteni dia 8 di February, a wordo acusa oficialmente di terrorismo, autoridadnan local a informa. Servicio di seguridad a indica cu e grupo tabata planeando comete atentadonan na Moscu, Saint Petersburg y capital regional, Ekaterimburg.

Agentenan a anuncia cu nan a descubri un laborato-

rio uza pa e grupo pa fabrica explosivonan.

Aparentemente entre e acusadonan tin ciudadanonan Ruso y di paisnan di Asia Central y su lider ta forma parti di grupo radical Estado Islamico y a drenta Rusia desde Turkia.

Autoridadnan estatal a indica cu tin mas di 3.000 Ruso luchando den Asia Central.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Embahador di Merca a elogia lucha di Panama contra corrupcion

PANAMA: Embahador di Merca na Panama, John Feeley, a elogia lucha di actual di Gobierno Panameño contra corrupcion, un “cancer” cu ta afecta sistemanan democratico.

“Corupcion ta un cancer, no solamente pa comercio sino pa sistema democratico. Nos ta aplaudi lucha di Gobierno di presidente Juan Carlos Varela pa ataca corrupcion”, segun e diplomatico den un conferencia di prensa despues di presenta su credencial na e mandatario Panameño.

Feeley, kende tin hopi experiencia den region y te cu 2015 tabata eherce cargo di Subsecretario di Estado Adhunto pa Asunto di Hemisferio Occidental, a bisa tambe cu “esaki ta un lucha comparti den varios pais di America Latina”, ya cu “apenas mester wak loke ta pasando na Brasil,

Venezuela of na Mexico”. Desde cu el a asumi poder na Juli di 2014, Gobierno di Varela a impone mas di 200 denuncia pa corrupcion contra funcionarionan di

gobierno anterior, entre nan ex mandatario Ricardo Martinelli (2009-2014), kende tin mas di un aña den exilio.



Entrenador di cacho y ex campeon di surfing Chris de Aboitz a surf cu su cachonan Millie (L) y Rama na Palm Beach, Australia. De Aboitz ta uza su disciplina di surfing pa siña doñonan di cacho con pa traha un bon relacion cu ‘mihor amigo di homber’.

Experiencia la maneja
CICLONE
 Septic Tank Service

 Tel: 588 1628 / 584 1628

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
 Tel: 564-0607 / 734-0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemen
 Protector
GLASS PA AUTO
 583 6495 / 5833495
Trim Line
 Design

 Morgenster 72

Torres
 Chica pos  Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
 Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing
 lokal y
24 ORA TOWING
 Cel: 594-1550 /
 594-1826.

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 563-1116.

NOS TA FURA
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y
 ratan, cabana y spuit y fura stoel.
 Fura bo set di sala y ricibi bo set
 di comedor fura GRATIS!!!
 Pos Chiquito 79-L.
 Pa info. yama 748-3030.

PROMOCION SPECIAL
 Ta bende santo di pleister, santo
 pa pega blokki, tur clase di
 piedra y graniet.
 Corta mata grandi y chikito.
 Tira sushi afo, tin transportashon.
 Cel: 562-2532 / 600-1367.

ALUMINIUM REPARASHON
 Porta, bentana, screen,
 glass, wheel, lock.
 Cel: 560-9570.

SERVICIO SEPTICO

 - Residencial & Comercial
 - Servicio Rapido
 - Servicio Profesional, Confiabel y
 Garantisa
 * Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
 YAMA NOS NA:
 582-4684 info@ecotech.aw
 www.ecotecharuba.com
 Like Us On Facebook
 Nos ta Acepta ATM ora
 di duna septic service
 AWG. 60,-


LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!

 Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
 Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería
 592.64.76
 566.47.96

 24/7 SERVICE
 Montafia 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

**SERVICIO PA PUEBLO
 DI ARUBA**
HEAVY EQUIPMENT
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi /
 coba fundeshi / pos / cura / pool.
 yena fundeshi y nos ta haci entrega
 di santo / piedra / graniet / plama
 graniet. SERVICIO COMPLETO!

Bo ta bin Corsow pa vakashon
 of pa evento deportivo y bo kier
 huur auto. Yama Sulcra Car
 Rental, nos ta bin busca bo na
 Airport 5999-5602276 /
 5999-5618773.
 Email:
 mr_orlando_@hotmail.com
 app 5999-5111517.

AIRCOMPRESSORS
**Breakers &
 aftercoolers**
available for rent.
 Cel: 592-4998.

Sandblasting Services
 Blasting & Coating of
 autobodies / parts /
 fences etc.
 Also mobile services.
 Cel: 592-4998.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di pleister,
 pega blokki, piedra.
 Ta huur betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995.
 Bon prijs.

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
 Cel: 567-5282 / 565-8639.

TA FURA
 Tur fura tur tipo di stoel.
 Pa cada set fura,
 bo set di comedor.
 Ta wordo di fura GRATIS.
 Hooiberg 71-A.
 Cel: 660-3563.

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas,
 traha cas, cura, dak,
 mosaic, "PLOMERIA",
 drecha dak, verf.
 Bon prijs.
 Cel: 592-6740.

TA CHAPI
 Tira sushi afo y
 construccion general.
 Nos ta traha Diasabra y
 Diadomingo tambe.
 Cel: 594-5115 / 587-6946.

PADITRANS
 Nos ta bende
 santo di pleister, pega
 blokki, piedra y granito.
 Bon prijs.
 Cel: 593-5203.

PELIGER DI MORTO
 Zika y Chicunguña a yega na
 Aruba. Proteha bo mes y bo
 famia. Nos ta traha tur sorto
 di screen pa porta, bentana y
 patio.
 Cel: 560-9570.

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler,
 walk-in freezer.
 Cel: 562-1584 / 745-7084

TA BUSCA
 Pa compra Tereno
 propiedad entre
 300 cu 400 m2.
 Yama: 661-2019

BRAYAN JOVEN VENEZOLANO
 ofrece servicio
 masajes y mas.
 A domicilios para caballeros.
 Cel: 563-4179.
 24 Horas.

SANTO PA :
 Pega Blokki Afl. 35.- pa
 Pleister Afl. 69.- p/y
 Tambe tin Verf di aceita,
 di Awa, graniet, piedra +
GREENLINE H.E.
 Tanki Leendert Rococo Plaza
 Ph. 583-8521 741-5640

The New Anytime
 Habri tubería
 y chica pos.
 Servicio rapido.
 Arubiano
 trahado,
Moko 17-F,
 Cel: 592-9050 / 743-0784

EASY FLUSH
SEPTIC TANK
 Chica pos, habri tubería.
 Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
 Marline Tel: 563-5497
 Celsiusstraat #38, Oranjestad

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

SERVICIO DI CORIENTE
 Nos ta haci tur tipo di
 instalacion y reparacion
 di coriente.
 Servicio garantiza.
 Cel: 600-6506.

RIJLES
 Mas cu 32 les di teoria
PA SOLAMENTE
AFL. 350,=
 Sigur y lihe
733-4897
566-5700


**GARAGE GOMEZ
 & BODY SHOP**
 Saca sla putri y spuit y mecanico.
 Ta bende tire segunda mano.
 Bon condicion tur size
 Afl. 30,= p/un.
 Cel: 746-2797 / 565-3424
 Washington 22.

FOR RENT
 Beautiful apartments
 fully furnished, swimming pool.
 Long term or vacation, closed to
 Marriott Hotel.
 Info: 561-4830 / 734-1967 /
 600-8244.

BONITA ULHOLSTERY
 Nos ta fura sofa, matras,
 carseat, box, stoel etc.
 Cada matras cu bo fura, bo ta
 ricibi 1 cusinchi gratis.
 X-Codemsa Bulding.
 Cel: 741-7432.

HOTEL USED
 FURNITURE
 Nos tin cama tur size, box cu pia
 tur size, comedor, patio set, set
 di sala, grill etc.
 X-Codemsa Building.
 Cel: 741-7432.

EYELASHES EXTENIONS
 Marisol Canizalez /
 Garota Skincare
 Special pa Semana Santa
 Full set Afl. 125,=
 Bubali - Savaneta.
 Cel: 561-0037
 Facial, Wax, polish nails & more.
 Fb: Marisol Canizalez

Presto servicio de
 hospedaje
 (Medellin - Poblado)
 transporte de aeropuerto.
 Servicios medicos.
 Whatsapp
 573044384839.

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería
 como electricidadm basha vloer of tile
 (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
 Cel: 594-2380 / 594-8023.

Oops Out

SEPTIC TANK & SERVICE
 pa chica pos, habri tubería
 pa cas, hotel of negoshi.
 Tel: 594-2808 734-2808.

**MATRAS FABRIEK
 ORANGE**
 Nos tin matras den tur
 tamaño y box.
 Fura matras y haye mesun dia.
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
 Tel: 588-7468 / 592-3344
 Dakota, Olijfiestraat 23-D.

PROMASTER
 Steam Cleaning of:
 All Carpets-Sofa's
 Rugs - Mattresses
 Reclynners - Chairs
 Clean-Disinfected.
 Tel: 582-03-83
 Leslie S. Maduro.

REPAIR ???
 Problema cu Frigidaire?
 Cooler of freezer? Ice-maker?
 Washmachine? Dryer? Airco? Coriente?
 Cansa di yama pa mesun problema
 y ainda NADA?
 Cel: 593-0373
 Calidad y confiansa semper
 na prome lugar!!!

CARPENTRY
 All wood working.
 Specialist in the kitchen
 cabinet.
 Home & business
 furniture, doors &
 windows.
 Cel: 745-4735.

TE HUUR
 gemeubileerd appartement voor
 maximaal vier personen.
 Volledig gemeubileerd, twee
 slaapkamers in rustige buurt.
 Eigen parkeerplaats.
 Huurprijs AWG 1.200,00
 exclusief verbruik water, stroom
 en gas. Inclusief internet.
 Bel voor informatie met 7361607
 of mail: janet@inmeo.nl

TA BENDE
 Webbo bruin
 Afl. 77,50 pa caha
 di 30 dozijn, calidad.
 Cel: 641-2093.

DING DONG EUROKIDS
 Birkenstock - slippers voor
 dames en heren en kinderen
 maat 24 t/m 49.
 Europese kinderschoenen,
 sandalen en kedsen.
 Maat 18 t/m 40.
 Avenida Milio Croes 57-C.
 Tel: 583-7639.

DIARIO
 Tel: 582-6747

TA CHAPI
Chapi haci cura limpi, corta tur sorto di mata, trim yerbe haci coco limpi, mantencion di hardin, irrigacion, hiba sushi na dump. Verf cas of negoshi. Cel: 564-0703.

CONSTRUCTION
Traha: cas, dak, cura, basha vloer, kitchen cabinet, tegels.
Pa tur trabou di pega porta, bentana, plafond, drecha dak.
Trabou grandi of chikito.
Yama libremente, bon prijs.
Cel: 600-2972.

HEAVY EQUIPMENT SERVICES
Pa tur tipo di trabou

- Rosa tereno y lanta sushi
- Excavation (tambe den klip)
- Pos, Fundeshi, Pool
- Demolition
- Granito

Bon prijs!
Servicio rapido y profesional
Cel: 593-2191 / 561-7244 / 594-0244.

Licencia de conducir venezolano.
Tramites en tiempo record (renovacion).
Seguridad y responsabilidad.
Todos los gastos.
Comunicate 565-3273.

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantenshon pa luna of kinsena.
Corta palo grandi of chikito, hiba sushi dump.
Bon prijs, cel; 593-8852.


ATCO
ARUBA N.V.




- ✓ **Land Cleaning**
- ✓ **Container Hauling**
- ✓ **Demolition**
- ✓ **Excavation**
- ✓ **Heavy Transport and Lifting**
- ✓ **Material Transport in Bulk Sizes**

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
 Find us on Facebook


WASTE BUCKET SPECIAL
ecotech
aruba
10 yrd ta AWG. 200,-
15 yrd ta AWG. 225,-
20 yrd ta AWG. 250,-
WB 20 WB 20
TEL: 582-4684
YAMA NOS NA:
582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
 Find us on Facebook

TE HUUR
Omg. Palm Beach semi gemeub.
2 sl.k. aptm. met grote tuin en carport, geheel omheind incl. kabel. Excl. water en electra, wifi. Prijs Afl. 1300,-.
Bel na 1 pm cel: 563-1406.

TA HUUR
Aparta studio na Tanki Leendert, aircó inverter, semi muebla, inclui internet, exclui awa, energia, cable, gas.
Rent Afl.850,- pa luna mas deposit. Cel: 592-1520

DIRECT TV
Instalacion den dos pago di Afl. 150,-.
H/D pa luna Afl. 100,-.
Cel: 592-4290.

TA HUUR
Apto. dos camber, sala, comedor, cushina, baño, aircó tv. Entrada priva, porch padilanti y patras.
Pa info. adres: Bernardstraat 7, pabou di Centro Medico Bieuw, San Nicolas.

TA CHAPI
Tira sushi afo y construccion general.
Nos ta traha Diasabra y Diadomingo tambe.
Cel: 740-8667 / 564-8587.

TA HUUR
Apartment full muebla na Madiki.
Inclui awa, cable y gas.
Cel: 563-2772.

ESPECIALISTA EN TERAPIAS ALTERNATIVAS
Limpieza de Aura y energeticas en personales y de la casa o negocio con energia y pendulum.
Tecnicas de respiracion analisis a traves del Feng Shui.
Tel; 662-3303,
Himalaya 583-1728.

TA BENDE
Sofacama, Dining set x6, Microwave, Large carpet, Piano Casio, Soccer keds Nike # 33, Radio Sony, Wandmeubel, Videocamara Sony.
Contacto 567-9560
Koyari 42 apto. no. 2

TA BENDE
Generator 90 KVA.
Cel; 593-7899.

TA BENDE
un stoel di peluqueria.
Un vitrina (showcase).
Un sofa, macuto di regalo.
Yama 736-8133.

GARAGE SALE
Diadomingo 21 febr na Sabana Liber 63, 10 am - 1 pm.
Ta bai bende diferente articulonan di cas, algun muebles, tv, lampi, mesa, tools, machine, buki, arts & crafts, paña etc. Pa tur size, joyas, PSP games y muchos mas. Pa info. yama 593-2028.

TA HUUR
Desde 1 maart ta huur un apartment pa un pareha na Bushiri. Prijs ta Afl. 800,- y servicio ta apart plus un luna deposito.
Tel; 560-8938 .

TA HUUR
apartment di 1 camber.
Adres: Cashero 41-B.
Prijs Afl. 735,-.
Inclui cable.
Cel: 563-9586 / 566-4235.

TA BENDE
Inventario completo pa un restaurant nobo. Tambe un machine di cose industrial.
Cel; 660-8229.

TA BENDE
Ford Focus 2009, automm., a/c.
Cel; 593-1935.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel; 560-9470.

TA BENDE
Ford Fiesta 2010.
Cel; 593-8047.

TA HUUR
apartment nobo di 2 camber.
Tel; 565-7296.

TA BUSCA
un mucha muher pa traha den un lugar di batido den mainstreet (Caya Betico Croes).
Cel; 567-1299.

**Menu Special**
19 febr. '16
THE NEW SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-702
Yama pa bo special di dia na 585-7022.
NO LUBIDA PA PIDI PA NOS WRAPSNA, BASKETSNA Y NOS SANDWICH COMBO.

TA BENDE
un set di sliding door 2 blat Afl. 450,-.
2 Aircó 18.000 BTU Window.
1 Fan di aire grandi.
1 Guitara spaño Afl. 250,-.
2 Bentana alumium nobo Afl. 500,- - 1.
1 Set macreem 16.
Cel: 594-8842.

SE RENTA
Apartastudio para persona sola.
Llamar despues del medio dia 600-4072.

TA HUUR
2 Camber na San Nicolas.
Serca di Centro Medico.
Cel: 600-8298.

TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, aircó, cooler, freezer, wasmachine, reparacion, instalacion y servicio ligero y garantizado.
Tlf: 568-0681.

Dial Rent to Own

Seeks Full time Route Managers
Starts at Afl. 12.00 p/h or more with experience.

We are looking for a dynamic addition to our sales and collections team. If you are customer service oriented, organized, with good communication skills and enjoy working with people, you are what we are looking for! Collections experience is helpful. Must be able to load and unload furniture and appliances from trucks and trailers.

Applicants must have a valid driver's license and be an Aruban citizen or possess a valid work permit. Bilingual people preferred.

Please send resume to:
aruba@dialrto.com
www.shopdialrto.com

DIARIO
Tel: 582-6747

H G
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos, pool, lantamento di sushi, plama graniet y demolicion di cas y haci tereno limpi.
TEL: 568-0466

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter Heavy Duty - Moderno NO JOINTS , NO LEAK !!!
TEL: 6 6 2 – 6 5 3 4

AIRCO
Nos ta service inverter split unit. Nos ta service split unit. Nos ta yena gas pa bo aircó.
Cel; 743-5900.

**Pro Video PRODUCTIE**
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

NOS TIN SERVICIO
Corta palmanan, matanan y forma di mata.
Cel: 592-1277.

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat pa dia, pa siman y pa luna.
Cel: 594-4945.

TA HUUR
Apartment pa dia.
www.posadaeconomiconaruba.com
Whatsapp: 00297-5663902
00297-5686487

FIVE STAR CARRENTAL
Moko 17-F
Afl. 65,- pa dia - borg Afl. 500,-
PROBECHA
Tel; 587-2010 / 592-9050.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un cas nobo na Piedra Plat di 3 camber y 1 baño den un area keto y na 69% di su balor di mercado pa Afl. 349.000,-.
Cas falta afwerking.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht na De Vuyst / San Nicolas di 848 m², caminda di klinker y cu ocean view pa Afl. 59.000,-.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht na Pos Chiquito di 464 m², cu cura semi cla, pos caba, kashi coriente y mapa aproba y pa Afl. 85.000,-.
Yama Mito na 593-6318.

Choller a rabia scop porta debi cu hulp bestuurkantoor ta cera

ORANJESTAD.(AAN); Riba diaranzon despues di merdia pa 14:50 central di polis a dirigi patruya San Nicolas na Hulpbestuurskantoor situa den Caya Sint Marten pa un choller fastioso.

Polis a papia cu e guardia en-carga cu seguridad di inicial B. cu a declara, cu un cliente a bin cerca dje y cu e ta rabia debi cu Hulpbestuurskantoor su porta ta cera.

E cliente color bruin bisti cu t-shirt blanco y carson jeans y cu safety shoes ademas bril bruin scur a ranca diferente biaha na porta y tambe a bati

porta cu scop.

Tambe B. a declara na polis, e homber a laga sa tanten polis no yega, e no ta move di e lugar. Pero ora patruya a blo e homber choller a baha bay caba prome cu polis a presenta, ni den vecindario polis a haya sombra di e tipo hostina.

DOG LOVERS 15 Grooming Services N.V. ANA

Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreja y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.

Corda di jama un dia prome pa haci cita!

BAHA PESO?

Baha den 1 luna te un maximo di 18 kilo sin diet y sin gym. Bo ta obeso? Overweight? Cuida bo salud! ata aki bo solucion, producto ta 100% natural, efectivo. Fast acting y safe. Producto lo kima vet tambe na lugaman cu ta acumula. Pa mas info. Facebook: Katty Anaya.
www.abconlineshopping.com / whatsapp +2976623585

AVA NAILS

Cel: 749-1211, Elizabeth
592-7406, Michel
From Monday to Saturday,
9 am till 7 pm

Manicure, pedicure, pestañas,
acrylics, acrygel, color gel.
Savaneta 78, dilanti de Domino's Pizza
Lunes - Domingo de 9 am - 7 pm.

4-RENT

Apartment 4-rent
in Oranjestad.
Includes elec / water.
Furnished.
Call now 661-4175.

GANGA TA BENDE RESTAURANT

ubica na Palm Beach 164-A.
Prijs ta Afl. 60.000,=
tin vergunning inclui.
Cel: 594-7071 /
630-2228.

TA HUUR

un apt. di 2 camber.
Bon pa pareha
situa patras di Bowling.
Prijs Afl. 1400,= / Afl. 1500,=
Mas info. 593-4366.

TA BENDE

Puppy Maltese
full breed, macho.
Mas info. 593-4366.

TA BENDE

Toyota Tercel 97,
automatic.
Cel; 660-5388 /
Cas: 584-3325.

DIARIO

Tel: 582-6747

SC

Skina di CLYDE

Haci bofon di tragedia y sufrimento di otronan no ta gracioso

Skirbi pa: Clyde Harms



Den carnaval tabatin un grupo cu a caricaturiza e tragedia di e Venezolanonan cu ta bin Aruba pa "raspa" pa haya dollar. Bao di nos constitucion, nan tin e derecho legal di expresa libremente nan opinion di e situacion, pero esaki ta hustifica e hacimento di bofon moralmente? Con nos pueblo cu ta canta cu "nos grandeza ta nos gran cordialidad", por ta haci bofon di e sufrimento di nos bisiñanan?

E pueblo Arubiano tá cordial! Bondadoso y generoso. Tur biaha cu Venezuela a sufrir un catastrofe natural manera inundacion of terremoto, Arubianonan a yuda nan rumannan na Venezuela. Venezolanonan tambe a muestra nan amor pa nos isla y su hendenan. Na 2006 Simon Gollo y Abraham

Abreu a duna un concierto na Cas di Cultura gratuitamente pa recauda fondo pa Aruba Scholarship Foundation. La Cuadra Venezolana a haci mescos den Teatro Crystal na 2010. Ta varios estudiante a haya oportunidad di studia afor cu ayudo di e amigonan aki di Venezuela.

Berdad, e grupo di "turista raspado" Venezolano a trece hopi inconveniencia pa nos aki na Aruba, pero nos no mester perde di bista cu e hendenan aki ta sufriendo barbaramente na nan pais.

Un pueblo cu tin di para oranan largo den solo cayente pa por drenta un supermercado y despues no haya nada pa cumpra, ta un pueblo cu ta sufrir. Un pueblo cu ta mira nan seranan stima muri pasobra nan no ta haya e medicananan necesario, ta un pueblo cu ta sufrir. Un pueblo cu tin e tasa mas haltu di homicidio na mundo ta un pueblo cu ta sufrir. Si Aruba tabatin e criminalidad di Venezuela, aña pasa lo tabatin mas di 90 hende asesina aki! Un pueblo cu tin e inflacion mas haltu di mundo ta un pueblo cu ta sufrir. Awe ta tuma un siman di trabao na un salario minimo pa cumpra tres bleki di tuna. Esey, ora nan por hay'e! Un profesor na cualkier universidad awendia ta gana ekivalente di apenas 12 dollar. E balor di e biyechi di denominacion mas grandi di Venezuela, 100 Bolivar "fuerte", ta menos cu e moneda mas chikito di placa Mericano, e pisa di 10 cen, "one dime".

Ora cu e Venezolanonan bin aki pa raspa pa dollar, ta pasobra esaki ta yuda nan sali di nan sufrimento pa un poco tempo. Despues di un aumento di 30% na tres luna pasa, e sueldo minimo ta apenas BsF. 9.648. Pa luna! Cada dies dollar cu e "raspero" hiba bek ta representa mas di loke mayoria di nan ta gana.

Diaranson di shinishi ta cuminsamento di cuaresma, tempo pa Cristiannan prepara nan mes spiritualmente y moralmente pa conmemora morto y resurreccion di Cristo. Ta un bon tempo pa Cristiannan muestra cu nan tin misericordia pa sufrimento di otro y no haci bofon di nan.



Na 2010 La Cuadra Venezolana a duna un concierto gratuitamente pa Aruba Scholarship Foundation recauda fondo na beneficio di studiantenan Arubiano. Di Robes pa drechi: Nicaulis Alliey, fluit; José Escalona, fio y mandolin; Juver Ulacio, cuatro; Miguel Gonzales, guitarra.

Por contact Clyde Harms via
clydeharms@yahoo.com

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.

Alex Mercado

!Any Time! TEL: 567-0580

REPARAMOS

Toda marca de nevera,
lavadora, secadora, hornos,
stufas, aire acondicionado
window y split.
Anytime, cel: 745-8482.

TA BENDE

Pa pieza Suzuki
Baleno 2000
Afl.600,-.
Cel: 662-4344.

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, airco etc.
Anytime cel: 560-4168.

TA BENDE

set di kamber King Size
puro palo. Ta consisti di
6 pida. Ta inclui matras
orthopedico.
Solamente 2 aña usa.
Prijs Afl.3.400,-.
Cel: 594-0347

CONSTRUCCION REMODELACION

Traha cas, apto pa mt2, traha
cura, pega mosaico, plafon,
basha vloer, graniplast, traha y
drecha dak, verf interior y
exterior. Prijs hopi favorable.
Info.: 561-2137.

TA HASI

Trabou di gardin y
trabou di construcccion
general.
Yama cel 568-4160
Bon prijs.



Na number di Cablesante, personal y alumnonan di
Sol Basico Washington
nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Rénald de Cuba

Tata di nos alumna Alexa de Cuba y ex-alumnanan
Vanessa y risyina de Cuba.
Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Sr. Olivia
y yiunan Vanessa, Cristina y Alexa y demas famia.
Hopi forza den e dianan difecil aki.
Cu Sr. Rénald sosega na pas.

General Surgery Center de Cuba N.V.

Cu honda pena ta participa fayecimento di



Dr. Renald de Cuba

Ruman di Director Dr. Juan de Cuba

Cu Dios duna Rene Sosiego eterno.

INVITACION

Pa Santo Sacrificio di Misa

Recordando e prome
lustru di fayecimento di



Sylvia Gumersinda (Sinda) Croes

*01-13-1952 †02-19-2011

Di parti di su Mama: Sra. Vda. Shon Manie Croes
Ruman y cuñanan
Yiunan y nietonan

Ta invitas familiares, amistades, bisñanan pa compaña nos den
e Santo Sacrificio di Misa, na Pro Catedral San Francisco na
Playa, diabierna 19 Februari pa 7'or pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Pa nan no cay laat pa trabao:

Pasaheronan di Arubus ta desea pa pone un bus chikito pa localnan ora tin bishita di Crusero

ORANJESTAD (AAN) – Di- crusero grandi mara na nos
ahuebs atrobe por a mira tres waf, y un cantidad inmenso di

turista para den rij, wardando
e bus di Arubus cu ta bay area
di beach.

Mientras tanto, tambe tin var-
ios pasahero local, cu logica-
mente no ta un cantidad gran-
di manera e turistanan pero cu
tin nan tempo conta pa yega
trabao den sector Horeca.

No solamente e busnan ta sa-
liendo un poco mas laat, pero
tanten tur turista subi bus te
cu yene full cu pasaheronan
para den pasiyo, unda no tin
lugar ni pa un feneta, e tempo
ta pasa y nos localnan ta cay
laat pa trabao.

Si e turistanan lo drenta den
bus cu e placa net cu nan tin
cu paga of di antemano nan
por bin cu un carchi special di
Arubus, cu pasahero turista of
esnan cu no ta uza smartcard
por cumpra, e fluho di pasa-
hero por a subi acomoda nan
mes mas lihe, pero e sacamen-
to di placa den porta pa wak
cuanto e trip ta costa na dollar
y si tin of no tin cambio, etc.,
ta retrasa mas e chofer, y mas
ora e turista ta bin cu yen di
pregunta pa e chofer ta cual
beach ta miho, con nan ta bin
bek den ciudad, entre otro, y
logicamente e chofernan cu
tur nan amabilidad y pasenshi
tin cu atende cu esaki.

Pesey, y cu tur comprension
cu turismo ta Aruba su pilar
economico, y cu Arubus tin
su bon entrada door di tur-
ismo tambe, algun pasahero
local ta expresa nan deseo pa
Arubus laga e busnan grandi
pa e turistanan so, cu no tin
pura manera e trahador local,
y pone un bus chikito pa trans-
porta nan pa area di hotel, ora
e situacion ta bira asina preta
den e terminal di bus. Y spe-
cialmente e trahadornan cu
ta bin di San Nicolas y Santa
Cruz cu ta haci conexcion cu
bus di hotel ta sinti nan mes
perhudica, y ta pidi un solu-
cion.

Reaccion

encuanto Calypso

ORANJESTAD (AAN):
Reaccion na cantidad riba
Diahuebs, encuanto e reeve-
lacion cu lo acepta Calypso
pa e evento di un Canto pa
nos Himno y Bandera. Hopi
hende a muestra cu nan ta di
desacuerdo cu e idea ey. Di
otro banda, e carnavalistanan
cu semper a goza di Calypso
& Roadmarch Contest, tam-
poco no ta contento cu e idea,
y nan ta haya cu ta parce e ta
un 'premio di consolacion' cu
e aña aki a asesina Calypso y
Roadmarch.



Dr. Laura Soria ta extende
su mas profundo palabranan
di condolencia y hopi forza
na e famia di su querido
amigo y colega

Dr. Renald “Rene” de Cuba

Cu Dr. Rene sosega na paz.



**KONINGIN
WILHELMINA
FONDS**

Directiva di **Koningin Wilhelmina Fonds Aruba**

ta extende palabra nan di profundo condolencia na
yiunan y demas famia di

Sra. Ina Guda

na bida:

Ex-miembro di Directiva
y miembro Honorario di
Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.



**RIJSCHOOL
BENNETT**

Auto Rijschool Bennett

Ta anuncia fayecimento na Hulanda di

Clemente Eduardo Wilson

mihor conoci como “Tico”

*28-03-1935 †17-02-2016

Amsterdam - Hulanda

Ruman di nos instructor Rafael (Rafi) Wilson

Muher hulandes a trata pa "bijt" polisnan

ORANJESTAD.(AAN); Patruya di polis encarga cu distrito cuater, diarazon mar-

duga casi tres'or a wordo dirigi na altura di Club Estrella relaciona cu un situacion

sospechoso constata. Na yegada di e unidad agentenan a constata cu porta di hero di club Estrella tabata habri. Tambe polis a constata un muher pasando cu bastante carga hunto cune. Patruya a acerca e muher y polisnan a constata cu direpiante e muher a bira agresivo y a cuminsa papia cu voz halto. Polisnan a trata na e momento ey pa calma e muher pero sin resultado. E muher agresivo hasta a pone posicion pa bringa y el a wordo deteni. Durante su detencion, e muher di inicialnan S.E. a resisti formal, y hasta a trata na morde e agentenan. Polis a mand'e tera pa asina a logra pone den boei cu ayudo di e otro colega. Na warda S.S. a wordo presenta dilanti fiscal y a resulta despues cu e muher inicialnan ta S.E.S. naci na Hulanda di 44 aña y no tin lugar di biba fiho na Aruba y ta adicto na alcohol. Polis a tuma contacto cu "Slachtoffer Hulp" y e ultimo a notifica polis, cu nan ta na altura di e situacion di dje pero S.E.S. mes no kier wordo yuda y ta bira agresivo cu tur hende. Un biaha caba S.E.S. a wordo deporta for di Aruba y nan no sa con el a bolbe drenta Aruba, pero tin proceso andando pa atrobe deporta S.E.S.



Morto no ta un final, e ta un comienzo nobo.
E no ta soledad, e ta un reencuentro cu ser nan keri y cu Dios"

Cu inmenso tristeza y dolor nos ta anuncia e perdida di:

Renald Anthony de Cuba

Cariñosamente: Rene
Specialista Ciruhano

Na bida: Colega, ex-Swa y Amigo di Dr. M. Rivera y,
omo di Maria Elaine de Cuba

Rene sosega na paz den brasa di Señor.

Pa motibo di luto Dr. Rivera Praktijk lo cera dia 18 y 19 di Februari 2016

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa"

Cu hopi dolor y tristeza pero conforme cu Señor su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos querido esposo, tata, welo, ruman y omo stima cu a bay laga nos inesperadamente

Geronimo Rufo Winterdal

Mihor conoci como: "Rufo"
*6 nov. 1947 † feb. 2016

Tata y Mama:
†Shemmy y †Treinita Winterdal-Geerman

Na nomber di su:
Casa: Carmen Winterdal-Croes
Yunan: Yuraima y Rodney
Danilo y Nathaly

Nieto(a)nan: Rodly y Yuri-anne
Dwayne y Naila
Ihanan: Dario Croes y Roberto Ter Beek
Rumannan: Tida

Vda. Betty Croes y famia
Vda. Maria Croes y famia
Nea y Juan Werleman y famia
Eddy y Ika Winterdal-Tromp y famia
Lucia y Doppy Dania y famia
Silvia y Richard "Sha" Luidens y famia
Janny y Poppy Winterdal-Winklaar y famia
Rinda y Kobie Werleman y famia
Felix y Menna Winterdal-Wouters y famia
Maria y Gregg Bislip

Swa y Cuñanan.
Sobrinu- y sobrinanan, primo- y primanan, amigo y conocirnan y su bon bisñanan.

Su compañeronan di Huize Maristella y su ex coleganan di Caribbean Palm Village.

Desmas famia: Winterdal, Croes, Geerman, Maduro, Rasmijn, Ras, Solognier, Tromp, Flanigin y Ruiz, Werleman, Dania, Campbell, De Leon, Luidens, Arends, Winklaar, Engelhard, Kransen, Wouters, Emer, Bislip, Mora, Wernet, Van Roden, Sint Jago, Padron, Kock, Dabian, Rojer.

Encaso den nos tristeza nos por a lubida algun famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Oportunidad pa condoleer ta diahuebs 18 febr. 2016 di 7'or pa 9'or pm na Aurora Funeral Home.

Diabierna 19 di febr. 2016 tin oportunidad pa despedi di 9'or pa 11'or am.

Despues tin cremacion den seno familiar.



Nota di Pesame



Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta anuncia fayecimento di:

Renald De Cuba

Ciruhano general

Renald, cariñosamente conoci como R.E.N.E. of Dr. De Cuba a cuminsa labora na Hospital na aña 2002 y a haci esaki cu hopi pasion te na 2013 pa motibo di salud.

Rene tawata un homber humilde y semper a trata tur hende cu mesun amabilidad sin importa e nivel social. Semper tawata para contra inhusticia y sin lubida su famia tawata tur cos pe, pues su amor pa nan tawata inmenso.



Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea su famia y coleganan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Hospital ta gradici R.E.N.E. pa su colegialidad, pasion pa su trabou y amabilidad.

Always is willing hand
Anxious to please
A great soul has departed
May our faithful friend...
Rest in Peace

Nos ta anuncia fayecimento di nos colega

Renald Anthony de Cuba "Rene"

Colega Specialista Ciruhano

ruman stima di nos colega ciruhano dr. Juan de Cuba

Na famia, amigo y conocirnan hopi forza den e dianan dificil aki.

dr. Alex Ponson
dr. Deepu Daryanani
dr. Yuri Cassares
dr. Randy Tromp

Polikliniek Chirurgie.



Despues di un lucha largo, a bay sosega den brasa di Senjor:



Dr. Renald De Cuba

Cirujano General,
mijor conoci como R.E.N.E. ,

*29-09-1963 - †13-02-2016

Na nomber di su esposa: Olivia de Cuba-Galindo

Su Yiunan: Vanessa De Cuba
Cristina De Cuba
Alexa De Cuba
Su Tata: †Wani De Cuba
Su Mama: Aura De Cuba

Su wela y welonan:
† Eulalia M. De Cuba Koolman y † Tony y † Melita Arendsz
Su rumannan: Booshi Wever, Chindi y famia
Jane Lanooij, Chris y yuinan
Dr. Juan De Cuba, Rita y yuinan
Suzette Maria, Bamby y yiu

Su suegroman na Mexico: † Sr. Jesus Galindo
Sra Cristina Felix

Su cuñanan na Mexico : Jesus Galindo y famia
Marilu Galindo y famia
Jaime Galindo y famia

Amigonan di cas:
Dra M. Rivera-Gasca y Maria Elaine De Cuba, Dr. Benjamin
Croes y famia, Raiza Geerman y famia, Lily, Jorge, Belinda,
Edwin Ho, Lena, Ramiro, Angelo, Yessicay famia, Nadiuska
casa y famia, Grace, Maikel, † Dennis y Stella Wouters,
Dr. Harold Hagens y famia, Mervelin Wyat Ras y famia

Su tantanan stima: Edna, Erica, Diana, Edwina, Imelda.
Su omonan stima:
Walter, Edwin, Eric Arendsz
Na Hulanda:
Franklin Arendsz, Esposa Ineke, yiuinan : Gino y Alissa

Su sobrino(a)nan di
Aruba y Mexico: Juritza De Cuba, Ansley y yiu, Jamy y
Jeremy, Kevin, Annalisa, Maria Elaine, Julia y Jaicelyn,
Juriënné y Dr. B. Croes, Myaron, Michael, Lucelina,
Dennis, Jesus, Meybeline, Karim, Diego, Angel, Diana,
Sofia, Jade, Vale

Su primonan stima cu semper ta para cla pa sostene:
Michael, Alwin, Franklin Lin (USA), Ricky Lin y
Anthony Medina (Hulanda), Erwin y Egbert Arendsz,
Randolph y Aldrich Arendsz, Raymond y Remi Wever,
Echi y Derrick Arendsz, Dr. Marcel Meelis, Roelle Meelis,
John Junior Fellerhoff,

Su primanan stima: Ilonca Zimmerman, Giselle Acosta
Gina Habibe y famia

Dr. J. Geerman y famia
Sra. Olivia de Kort y famia

Su bisiña : Heidi Croes y famia

Demas Famia : Arendsz, De Cuba, Koolman, Dirksz,
Maduro, Galindo, Felix, Antony, Pardo, Lanooij, Maria,
Lin, Fellerhof, Meelis, Ho, Geerman, Rasmijn, Croes,
Acosta, Wever, Dos Reis, Goncalvez De Freitas, De Kort,
Angela, Habibe, Kock, Bislick, Wouters, Kelly, Heinze,
Medina, Schwengle, Zimmerman, Solognier, Rustveld,
Rincones, Ras, Boekhoudt, Herrera, De Palm

Alaves tur conocirnan, coleganan medico y staff di
operatiekamer y HOH y miembronan di Aruba Practical
Shooting Club

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 19
februari di 2’or pa 4’or di atardi sigi pa sacrificio di misa
te 5’or na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y lo sali
despues pa Santana Sabana Basora.

Anochi di condolencia lo tuma lugar diahuebs 18 februari
na Royal Funeral Home, Cumana # 44 di 7’or pa 10’or di
anochi.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida cualkier
famia of conocirnan

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa Edmund
Harms Foundation
Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia
na cas.

Cumana #44

(297)586-4444 (297)733-2906

(297)593-0857 (297)731-5847

royalfuneralhome@hotmail.com

Oracion pa awe:

Señor Hesus, nos ta confia den Bo.
Danki cu bo tei semper pa ordona nos.
Duna os forsa pa nos por sigui bhiba
segun bo boluntad y asina crese den
nos amor pa Bo y pa nos prohimo.



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:

(297) 582-4427

info@onderlingehulp.com



Cumana #44

(297)586-4444 (297)733-2906

(297)593-0857 (297)731-5847

royalfuneralhome@hotmail.com

“Lagrima y flornan por seca, pero su recuerdonan y tur
loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper
den nos mente y curazon. “Serca Dios mi alma ta na paz,
ta dj’E mi salvacion ta bini”.
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curason pero
agradecido pa su stimacion y tur loke e
la significa pa nos durante su bida, nos ta
participa fayecimento inesperadamente di:

Felipe Caster

cariñosamente yama “Felepito of Peis of
Pito”

*01-05-1954 †16-02-2016



Ta invita tur bisiña, amigo(a)nan y conocirnan pa asisti
pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 20 di
februari 2016 na misa Inmaculada Concepcion na Santa
Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or pa 4’or, sigui
pa un response y despues ta sali pa santana Catolico na
Santa Cruz. Adres pa condolencia: Royal Funeral Home,
diabierna 19 di februari 2016 di 7’or pa 9’or di anochi.

ECURY | PARTNERS

ATTORNEYS AND COUNSELLORS AT LAW ABOGADOS

ADVOCATEN

Ta participa fayecimento inesperadamente di

FELIPE CASTER

Cariñosamente yama “ Felepito of Peis of Pito”

*01-05-1954 †16-02-2016

Na bida tata di nos colega Antonio F.J. Caster

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 20 di februari 2016 na
misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. E resto mortal lo
ta reposa for di 2 or pa 4 or.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home,
diabierna 19 februari 2016 di 7 or – 9 or di anochi

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na henter famia,
amigo y conocirnan y cu Dios duna nan hopi forza den e dianan
dificil aki.

Cu Sr. Felipe Caster sosega na paz.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

**Un pida pilar
peligroso den
Avenida Milio
Croes**



ORANJESTAD (AAN)--
Diferente persona cu a bay
cumpra nan artefacto di cas
na un conocido negoshi na
Dakota, a mira algo peligroso
den un otro edificio eybanda.

Asina a yama DIARIO pa
bay saca potret di un pilar cu
ta pertenece na unda antes ta-
bata Star Motor y cu awo ta
cera.

E pilar den e negoshi aki den
Avenida Milio Croes, a cum-
insa ta laga los y ya pida nan a
cay banda di autonan cu a para
eybanda. ta bay un peticion na
esnan cu ta staciona nan auto
banda di e pilar aki of e perso-
nanan cu ta cana pasa banda
di e pilar peligroso aki, pa
tene na cuenta cu un pida di e
beton por cay y haci daño sea
material of personal.

**Polis a hiba
“Jeanella”
sosega pa
seguridad na
plantenrust**

ORANJESTAD.(AAN):
Pabao di hotel Central diaran-
zon marduga, central di polis
a instrui patruya Oranjestad pa
bay na un cuarto y segun in-
forme suministra, dos homber
na altura di Circle K. a hiba
un muher contra su boluntad
na e cuarto en cuestion.
Central di polis a pone e pa-
truya na altura, cu un di e
hombenan lo ta “Chico”.
Mientras tanto e patruya
a presenta y polis a topa e
conocido di justicia inicial
E.L. alias “Chico Gang” cu
su amiga, mihor conoci como
choler “Jeanella”.
Segun “Jeanella” “Chico “ a
busca problema cune debi cu
e ta bebe na Circle-K.
Patruya a constata cu “Jeanel-
la” tabata bao di awa y pa evi-
ta mas problema polis a baha
“Jeanella” pa su seguridad y
otro na su cas situa na Plan-
tenrust.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

MEP ta haya cu Gobierno a boycott proyecto di Dump y pesey destrui propiedad di pueblo

ORANJESTAD (AAN): Corte siman pasa a duna un veredicto cu ta devastador pa Gobierno di Aruba tocante e proyecto di dump na Parkietenbos.

Seis aña pasa, ora cu AVP a drenta den gobierno, no kier a continua cu e proyecto di MEP di reciclahe di sushi na Parkietenbos y a haci tur lo posibel pa boycotia e proyecto.

Den e veredicto di siman

pasa corte a pone tur culpa cu e proyecto no a funciona, riba lomba di gobierno.

Hues a elabora riba 3 pregunta: 1) si e fluff cu e machinnan ta saca ta toxico, y e conclusion ta cu e NO ta toxico. 2) si e machinnan no por separa sushi, y e conclusion ta cu e machinnan POR separa sushi masha bon, 3) si e machinnan no ta sirbi, y e conclusion ta cu e machinnan TA sirbi. E

hecho cu nan no a funciona nunca ta debi cu gobierno no tabata pone diesel den nan, y no tabata mantene nan. Durante e periodo di test nan a funciona bon, y despues cu gobierno a boycott e proyecto, nan a stop di funciona.

CONSECUENCIA DI VEREDICTO:

E veredicto aki ta pone minister Benny Sievinger den un situacion mas dificil cu e taba-

ta caba. E minister ta centro di un escandalo tras di otro. Casonan den Corte den cual hues a bati mahos riba su dede pa duna "geen bezwaar" pa regala tereno. Prueba cu e minister a privilegia un amigo ora el'a baha e balor di e propiedad, djis pa e amigo paga menos erfpachtscanon. Haci negoshi cu sr Roberto Rincon, dune mas propiedad sin screen e persona. Un simple screening

via GOOGLE segun e minister ta suficiente, siendo cu ley ta exigi un screening mucho mas severo den casonan asina. Riba tur e escandalonan aki awor ta bin e veredicto aki den cual hues ta bisa cu ta minister Benny Sievinger a boycotia e proyecto, y asina a destrui capital di pueblo, y a benta 28 miyon Florin afo. Y pa esaki e minister mester worde responsabilisa, y e mester paga back delaster un cen cu el'a horta di pueblo cu e proyecto aki.

Locual mas a resalta ta e tantisimo comentarionan cu ta straño cu gobierno a bay den e caso aki, sabiendo di antemano cu nan ta bay perde e caso. Hues a pone tur, pero tur responsabilidad back den scochi di gobierno y a dicta cu e compania Bouldin & Lawson no a haci nada malo, cu e compania Bouldin & Lawson a cumpli cabalmente cu e contract y cu su obligacionnan, cu e fluff no ta contaminar ni ta toxico, y cu e machinnan pa procesa sushi tabata traha masha bon te ora gobierno a boycotia e proyecto. E unico pregunta ta keda awor: ki dia minister Benny Sievinger ta tene honor na su mes y entrega su retiro, esey ta si en caso e sa kico kiermeen e palabra 'honor'.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di:

Sra. Donatilia Pancracia Franken-Maduro

Mihor conoci como "Gacha"
Viuda di †Felipe Franken
*12-11-1927 †15-02-2016



Na number di su Juinan:

Maiky Franken & Flora
Coby Franken & †Dianna
Dufi Franken & †Margo
Fefe Franken
Edwin Franken & Maria
Batel & Mirtha Franken-Vrolijk
Rosa & Robert St.Jago-Franken
†Florencio Franken & Ludwina
Glenda & Robby Tromp-Franken
Paco & Doris Franken-Peralta

Nieto & Nietanan:

Jhonny, Judella, Maikito, †Greogry & Jeanmark
Randy
Jessica, Emily, Kimberly, Jeaniree
Tania, Riley
Jennifer
Anuar, Melissa

Bisanieto & Bisanietanan, Tataranieto.

Rumannan:

†Cornelis & †Marieta Maduro
†Frans & Nelly Maduro
Cecil & Sonia Maduro
Maria & †Juan Maduro
Ursulita Maduro
†Eliza Maduro
Eusebio & Imelda Maduro
†Encarnacion & Tecla Maduro

Su bon bisinanan:

Pancracia Havertong & famia
Mario Maduro
Nurry

Comer y Compennanan, Ihanan, subrino y subrinanan, su primo y primanan y demas famia y conocirnan.

Demas famia: Maduro, Franken, Vrolijk, Ruiz, Sint Jago, Jansen, Tromp, Peralta, Croes, Kelly, Quant, Da Costa, Boekhoudt, Silva, Geerman, Wever, Werleman, Loepstok, Kock, Wernet, Gonzalez, Krozendijk, Koolman, Santana, Thiel, Kwidama y Bikker.

Ta invita pa asisiti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 20 di februari 2016 pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana De Vriez na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home na Cumana, diabierna 19 februari 2016, 7or pa 9or di anochi.

Enbes di flor of krans lo bai tin un box pa un bon causa. Nos ta pidi nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun persona of familiar.

Aurora
Funeral Home

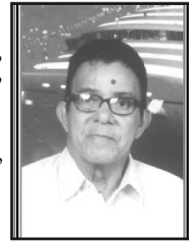
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Nos no por y no kier bisa cu e a muri, Ta djies ausente e ta, Cu un saludo di man e a biaha bay pa un mundo desconoci, Lagando nos pensando con bunita e paraiso ey lo mester ta, Pasobra ela keda ayanan, Pesey pensa cu e ta pasando bon, Y unda cu e ta, sigur tin pas celestial, Stime aya cu e mes un amor cu e tawatin aki, Corde manera cu e tawata, E no a muri, Ta djies ausente e ta.

A bai sosega den brasa di nos Creador, mi Esposo, Tata, Ruman, Omo, Abuelo, Bisabuelo y Suegro stima.

Sr. Reinaldo Britten.

Cariñosamente yama "Nadi of Papa Nadi"
Na edad di 77 aña.



Na number di su esposa:

Sra. Marcela, Rosalia "Chela" Britten, Webb
Su Mayornan: † Jose y + Thomasa Britten, Gil
Su Suegro y Suegra:
† Johannes, Ambrossio y † Rosalia, Egidia Webb, Everon
Na number di su yunan: † Constantino, Joselito y Rosita Britten, de Cuba y famia, Jennely, Eileen "Jenny" y Luis, Esteban "Luchito" Geerman, Britten y famia, Wilfrido, Grigorio y Solimar Britten, Pimentel y famia, Omira, Juliana Britten y Johnny Schmidh y famia, † Reinaldo, Hendrick Britten y Yinan, Lea, Marcela, Maria y Juni Panneflekk, Britten y famia
Nieto y Nietanan: Raymond, Jeseña, Deylany, Meelis, Ginara, Charmaine, Deca, Richela, Jeanella, Jeumar, Jonathan, Jurguen, Rosangelica, Roderick, Richinel, Derick, Guinno, Daniella, Frida-Josue, Fridmar.
Su 20 bisanieto(a) nan
Manera Yiu: Mireya Wernet y famia, Lily Maduro y famia, Nena Vallerino.

Rumannan: † Maria y † Lodewijk Pontilius, Britten y famia, † Johana (Anna) Britten y famia, Sra. Catarina (Catrien) y Generoso (Chinto) Vrolijk y famia, † Clautilda y † Tony de Cuba, Britten y famia, Sra. Francisca y Albert (Betto) Roga y famia, † Adela Britten, Louisa "Sira" Britten

Tantay Omo: Helena Britten y famia, † Theodor Britten y famia
Sobrina y sobrinonan: Filomena y Ephraim Giel, y famia, George "Tico" y Lucia Pontilius, y famia, Beatrice Pontilius y famia, Casildo "Chiel" y Francisca Pontilius, y famia, Esmeralda y Erick Croes y famia, Anselmo y Aileen Pontilius, y famia, Carmen Pontilius y famia, Lourdes y Thomas Wolff y famia, Stella y John Flemming y famia, Oscar y Jacky Britten y famia, Dennis Kelly y famia, Hendrick y Margo Kelly y famia, + Gina y Patrick Tromp y famia, Sonny y Rufina Vrolijk, Rudy Vrolijk, Oslin Vrolijk y famia, Mayra y Silvio Rasmijn y famia, Jacky Roga y famia, Betico Roga y famia, Natasha Roga, Anthony y Teresa Britten y Famia.

Prima y primonan, comer y compennan, Tur su Ihanan, Amigo(a) nan di cas, Jachi y famia, Malin y famia, Chon y famia, Richard Kelly y famia, tur su Ex-coleganan di DOW y di ARUBUS N.V.

Demas famia: Britten, Gil, Webb, Everon, Geerman, Panneflekk, Schmidh, Orman, Krozendijk, Boekhoudt, Willems, Kelly, Eckmeyer, Gomez, Ras, Franken, Wernet, Koolman, Maduro, Perez, Rasmijn, Tromp, Harms, Pontilius, Vrolijk, Roga, de Cuba, Tromp, Petrochi, van der Pool, Feliciano, Giel, Peasch, Henriquez, Farro, Croes, Wolff, Flemming, Oduber, Rasmijn, Werleman, Jozefa, Trimon, Rios, Ta invita tur bisinero amigo(a) y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 19 di februari 2016 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena y despues pa Santana Catholico na Paradera, Tin oportunidad pa despedi di nos defunto stima Reinaldo "Nadi" Britten for di 2'or den Misa Adress pa ricibi Condolencia. Aurora Funeral Home Cumana # 76, diahuebs 18 di februari 2016. For di 7:00- pa 9:00 pm.

Bicicleta di tres wiel a somenta den shop

ORANJESTAD. (AAN) Despues di merdia riba diaranzon, comandante encarga cu Strandpolitie a dirigi su patruya na un high rise pa ladroncia. Na e lugar indica polis a atende e homber di inicial P.Z. cu a declara di ta traha como carpinte na e hotel en cuestion y cu su shop ta situa riba e lugar di stacionamento na altura di e hotel. Tambe P.Z. a declara na e agentenan di a staciona un bicicleta di tres wiel den e shop. El a cuminsa traha alrededor di och'or pero despues el a bin ripara cu e bicicleta desaparece. Denunciante a controla den area, vecindario y practicamente tur caminda sin a localiza e bicicleta. P.Z. a entrega denuncia official di ladroncia.



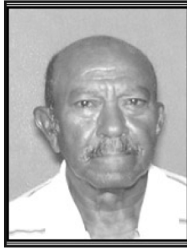
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a manda gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entierro di nos defunto stima;

Sr. Alfonso Juvenal Effer

“Foncho” y “Ahuhu”



Alavez kier a haci un invitashon pa un orashon na cas: Aureolastraat 12, diamars 23 di februari 2016 pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



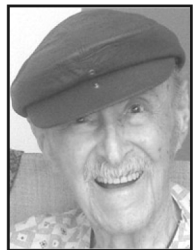
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:

Jorge H. Gomez

Mihor conoci como “El Duro”



*23 april 1926 - †17 februari 2016

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esakiseñora, yiunan, nieto(a)nan, rumannan, primo(a)nan y sobrino(a)nan y demas famia kier a gradici tur hende kende a muestra nan atencion durante e momentonan dificil di enfermedad, fayecimento y despedida di nos tata, welo, ruman, omo, y primo:

Remberto Bonifacio Pourrier

Miho conocicomo “Broerchi” di Taxi-25



Hopi danki ta bay pa tur famia, Amistad, colega y ex-coleganan taxista y conocirnan cu a companianan den e momentonan dificil cu e perdida di nos ser ker. Gradicimento ta bay pa tur e consuelo cu nos a ricibi. Tur esaki tabata y ta un gran consuelo pa nos. Nos ta invita pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma. Diaranzon 17 di februari 2016, diabierna 19 di februari 2016 y diadomingo 21 di februari 2016.

Parlamentario Clarisca Velasquez Ley pa implementa camera riba caminda publico aproba den parlamento

ORANJESTAD (AAN): Dia- trata ley cu ta bay haci posi- huebs ultimo parlamento a bel cu por pone camera riba

caminda publico.

Despues cu e ley aki a yega parlamento september 2015 a trata esaki awe y el a keda aproba y di e manera aki ta haci posibel cu por instala cameranan riba caminda publico unda cu ta necesario pa tin control y a amplia e ley caminda polis ta haya e autoridad aki pa controla esaki tambe.

Mirando e desaroyonan internacional esaki ta un metodo cu ja ta worde usa den otro paisnan y tin bon resultado pa cu orden publico y seguridad y Aruba no ta keda atras.

Mester keda mehora nos leynan pa e uso di metodo- nan moderno ta posibel pa asina contribui cu preveni y combati criminalidad na nos pais. Cu e ley aki polis por tin mihor control riba diferente aerea pa preveni y combati criminalidad.

A tene cuenta cu privacidad di e individuo tambe y pesey fraccion di AVP a presenta un mocion pa urgi minister di husticia Arthur Dowers pa instala un comision independiente pa proteha e privacidad di personanan pa percura pa e datos y/of grabacion di personanan worde usa adecuadamente y cu cautela pa asina e privacidad di e personanan keda worde protehi. Esaki ta un ley mas cu ta amplia polis su autoridad pa cu usamento y controlamento di camera riba camindanan publico pa e orden publico y seguridad keda salvaguardia.

Famia Mericano a haya bishita di ladronnan na cas alquila

ORANJESTAD. (AAN); Turistanan hospeda na casnan di vacacion a bira victima di ladronnan.

E casnan di vacacion lo mester a wordo vigila pa e bandidonan ya cu nan tabata sa exactamente ki dia nan ta drenta y sali pa hit e cas.

Esnan cu ta huur esaki como cas di vacacion tin e deber pa instala alarma camara pa capta ken ta drenta y sali, pa seguridad di e clientenan.

Recien central di polis a dirigi polis di Noord anochi pasa di 11' or na e adres riba L.S. Smith Boulevard numbertan grandi.

Esnan cu a huur e cas a sali mainta trempa den careda di 7' or y riba e mesun dia, pa anochi alrededor di 11' or y pico e turistanan a bolbe na e cas.

Nan a wak cu diferente articulo a somenta. Lista a wordo traha y keho ta entrega.

Denunciantenan di inicialnan D.K., R.S., E.B., R.B. y K.B., tur ta naci na Merca, nan edad ta varia entre 40 pa 60 aña.

Vereniging Medisch Specialisten van Aruba

Medical Specialists Association of Aruba

Na nomber di directiva y miembronan ta anuncia fayecimento di

Dr. Renald (Rene) de Cuba Cirujano General

Na bida Colega y miembro di VMSA.

Nos profundo condolencia ta bay na su Señora Olivia y jiunan Vanessa, Cristina y Alexa y demas famia.

Cu Dr. Renald de Cuba sosega na paz den brasa di Señor.

Dr. Nuris Lampe, Presidente



Politie Ontspannings Vereniging Aruba

E Directivam Staff & Personal y Miembronan Ta extende palabra di profundo condolencia na famia di

“Felipe Caster”

miho conoci como “Felepito pf Peis”

†16 February 2016

Ruman di os Miembro nan “Sr. Marcelino (Cholin) Caster y Sra. Maria Caster”

Cu Dios duna hopi forza y consuelo na tur famia.

Sosega na Paz Sr. Felipe



Stichting Avondonderwijs Aruba
(avond_havo/vwo)
Shakespearestr. 17
Tel./Fax 5838720
Aruba

Het bestuur van de Stichting Avondonderwijs Aruba (avond_havo/vwo) nam bedroefd kennis van het overlijden van haar oud bestuurslid;

mw. de wed. Henriette (Ina) Guda-Hermelijn.

Ons bestuur gedenkt haar in dankbaarheid voor haar inzet.

Wij wensen de nabestaanden veel sterkte toe.

Moge “Ina” in vrede rusten.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**



Alhambra
CASINO AND SHOPS

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad,
Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.)
ta participa fayecimento di:

Sr. Felipe Caster
Mihor conoci como "Felepito of Peis"

Tata di nos empleado/colega, Jacobo Caster

Nos mas profundo palabranan di condolencia na su Señora,
su juinan, ruman nan y demas famianan.
Hopi forza den es momentonan dificil aki.

Cu "Felipe" sosega na Paz



Disgusto pa mira con cierto hende ta susha bo bario



ORANJESTAD (AAN): En corto, e ta un berguenza pa e habitantenan di Madiki y vecindario, pa mira con otro nan ta susha nan bario.

Diaranzon mainta, un señora porcierto hopi conoci den e mundo di prensa, a pidi reportero di Diario, pa pasa mira un berguenza grandi cu tin atrobe den e caya di santo

cu ta keda un poco pariba die casnan di pueblo na Bushiri.

Cu un voz tembloroso, e señora ta splica cu cuanto berguenza e tin di pasa den e caminda aki tur dia pa yega su trabou y e situacion ta haci su curazon dolor, mirando cuanto sushi tin laga atras atrobe den e pida caminda di santo aki.

PARTICIPACION

Apostolado mundial di Fatima (Blue Army) y Grupo di oracion "Jesus Misericordioso" kier participa cu tur dia 3'or atardi tin oracion durante e anja di Misericordia na Kapel "Jesus Misericordioso" na Blue Army.

Dialuna te cu diasabra : 3.00 pm - 3.30 pm

Diadomingo : 3.00 pm - 4.00 pm

Laga nos tur bini hunto pa implora Dios su Misericordia pa henter humanidad.

Hesus a bisa Santa Faustina cu e perdida di cada alma ta hinke den un tristeza mortal. Laga nos yuda Hesus salba e almanan.

Directiva di A.M.F.



Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba



Hunta di Supervision, Directie y Personal di Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba ta expresa palabranan di profundo condolencia na famia di señor

Narciso Nicolino Kock

Tata di nos colega sra. Mayra Janga - Kock

Cu señor Narciso Nicolino Kock sosega na paz.

"Señor ta mi lus y salbashon, di ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortaleza di mi bida, pa ken lo mi tembla?
Un cos so mi a roga Señor, esey so mi t'anhela: cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida pa contempla splendor di Señor y bishita su tempel." Salmo 27

Cu hopi tristeza, pero agradecido pa tur e amor y guia cu el a duna nos, nos ta anuncia fayecimento di nos esposo, tata, suegro y opa stima:

Narciso Nicolino Kock

Cariñosamente conoci como "Nico" of "Nick"

Ex-Douanero

*4 di Augustus 1941

†13 di Februari 2016



Acto di entierro ta tuma lugar Diabierna 19 Februari 2016 pa 4'or di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolas. For di 2'or di atardi e nos defunto stima lo ta na Misa

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



THE CINEMAS

SUPERCARD ta dunabo sorpresanan fabuloso

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Only at
The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
2x1
Entrance ticket

TUESDAY
2x1
Entrance ticket

WEDNESDAY
2x1
Entrance ticket

SCHEDULE FOR February 18 - February 24

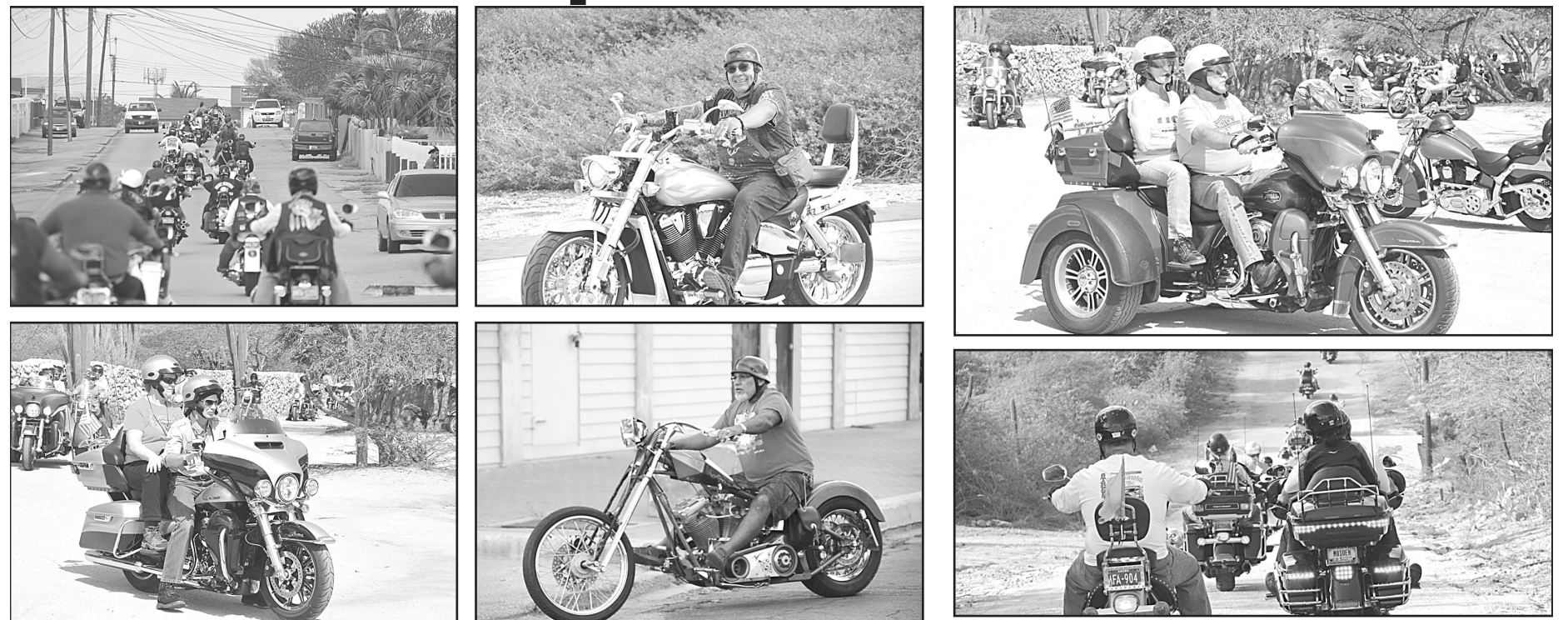
*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
ZOOTOPA 3D daily: 5:00 NEW SP PG matinee: 12:00 2:30 late show:	ZOOTOPA 3D daily: 4:30 7:00 NEW SP PG matinee: 2:00 late show:
THE FINEST HOURS 3D daily: 4:00 6:45 9:15 matinee: 1:00 NEW SP PG-13 late show: 11:45	THE FINEST HOURS 3D daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 NEW SP PG-13 late show: 11:30
ZOOTOPA daily: 4:00 NEW SP PG matinee: 1:00	ZOOTOPA daily: 5:00 NEW SP PG matinee: 2:15
RISEN daily: 6:30 9:00 NEW PG-13 matinee: late show: 11:30	RISEN daily: 6:45 9:15 NEW PG-13 matinee: late show: 11:45
ZOOLANDER 2 daily: 6:45 9:15 PG-13 late show: 11:30	ZOOLANDER 2 daily: 9:30 PG-13 late show: 12:00
DEADPOOL daily: 4:00 6:30 9:00 SP R matinee: 1:15 late show: 11:30	DEADPOOL daily: 5:00 7:30 10:00 SP R matinee: 2:30 late show: 12:15
NORM OF THE NORTH daily: 4:15 PG matinee: 12:15 2:15	NORM OF THE NORTH daily: 4:30 PG matinee: 2:15
FIFTY SHADES OF BLACK daily: 9:30 R late show: 11:45	FIFTY SHADES OF BLACK daily: 9:45 R late show: 12:00
HOW TO BE SINGLE daily: 6:30 9:00 SP R matinee: late show: 11:45	HOW TO BE SINGLE daily: 5:30 8:30 SP R matinee: 2:45 late show: 11:30
BON BINI HOLLAND daily: 7:30 PG-13 matinee:	RISE ALONG 2 daily: 7:30 PG-13 matinee:
KUNG FU PANDA 3 daily: 4:30 SP PG matinee: 12:00 2:15	



Nan ta baha trip rond Aruba

Mas Cruiseship cu ta viaha cu biker nan



ORANJESTAD (AAN)-- No mucho dia atras, a yega Aruba, un Cruiseship cu abordo un grupo basta grandi di riders nan di diferente parti di Merca. E compania di barco,

a hasta permiti nan nabega cu nan brommer.

Unavez na Aruba, nan a baha nan brommer ariba waf di Oranjestad y a sali dal un trip rond di Aruba cu un grupo

grandi di Bikers di Aruba mes.

E noticia aki a plama bon rond y ya Diaranzon mainta a mara otro Cruiseship cu tabata tin un otro grupo cu ta via-

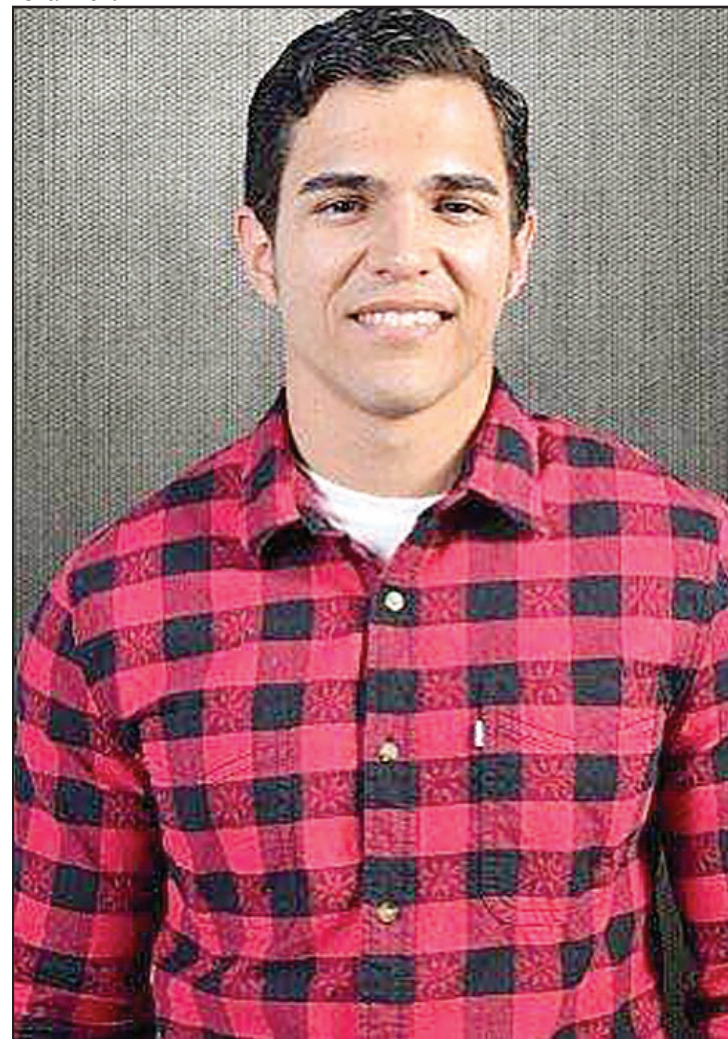
hando cu nan brommer nan y kier a baha dal un trip ariba Aruba. Atrobe tabata tey pa ricibi nan, un grupo basta grandi di nos bikernan local, cu a acompaña e grupo aki pa asina nan por a disfruta di nos

dushi Aruba.

Si e bon noticia aki sigui core rond asina, pronto nos lo por conta cu un grupo di riba 40 biker cu lo bishita Aruba, pa disfruta di un e dushi pida Isla aki.



Hiep hiep hoeraaa!! Awe Keyon Janga ta cumpli 12 año. Hopi pabien di parti mami Henna, papi Roslin, ruman Keona, Dina, tante Dudy, Dichi y demas famia. Lague treat lora KJ!



Awe a cumpli un año mas di bida Selvic Franca. Eta haña masha pabien di su mama Zelda, tata Victor, ruman Stacey y Gilienne. Enjoy your day, we love you!

Invitacion pa caminda di cruz na Alto Vista durante cuaresma



ORANJESTAD (AAN): Durante cuaresma, manera ta e costumber pa añanan largo caba, tur diasabra mainta 6'or ta tene caminda di crus na Alto Vista.

E caminda di crus ta cuminsa na e prome stashi canto di caminda cu ta guia pa kapel.

Cada año tin mas hende ta uni na e caminda di crus aki, y ta un experiencia unico, den naturalesa mirando comienso di un dia nobo, y reflexionando riba bida y morto di Hesus.

Henter Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na e caminda di crus como penitencia durante cuaresma, 6'or di mainta, tur diasabra na Alto Vista.

Na "hole 18" el a bira wak tres hoben a trot bay cu e "golfkart".

ORANJESTAD.(AAN); Polis a bay diarazon atardi despues di 6'or pa intermedia na Tierra Del Sol.

Patruya Noord a acudi na "Pro shop" situa den Tierra Del Sol y aki e homber di inicial C. a declara cu un habitante tabata golf na "hole 18". Na dado momento e habitante a cana na e "hole" en cuestion y ora el a bira cara su "golfkart" cu el a huur a so-manta.

E guardia C. a wordo notifica di e sucedido y a inicia mesora un buskeda y e "golfkart" a wordo localiza na "hole 4" cu den dje tres mucha homber. Dos di e mucha hombernan a core limpi bay y uno a keda sinta di "spanto". Esun cu a keda di spanto atras a wordo atende debido y cori di tereno di Tierra Del Sol.

E tresnan probablemente ta mala muchanan cu ta biba den vecindario cu despues a core bay.

Patruya toch busca rond si acaso nan lo por topa nan, pero nan lo a bay sconde pa polis.



KOORYMAN
DEAL OF THE WEEK

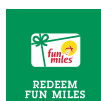
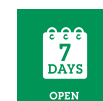
TRAPI DI FIBERGLAS

- 6 pia; Grado comercial tipo II
- Peso maximo 225 lb(s)
- 'Anti-slip' footsteps
- Top funda cu sistema di lock
- Fiberglas ta mas duradero cu aluminum

~~179.⁹⁹~~
129.⁹⁹
of 5200 Fun Miles



*Oferta ta valido di Diabierna 19 di Februari 19:00 c/Diahuebs 25 di Februari 2016, tanten cu tin den stock.



KOORYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 6pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

amc unicon

**years
deals**

0%
**DOWN PAYMENT
AWAY MAJAN!**

